

# 2010年報 ANNUAL REPORT









# 目錄

- 58 大事回顧
- 4 銷售網絡
- 5 財務摘要
- 60 主席報告書
- 66 2010年獎項
- 68 管理層討論及分析
- 82 企業社會責任
- 84 董事及高級管理層
- 86 企業管治報告
- 96 董事會報告
- 105 獨立核數師報告
- 107 綜合收益表
- 108 綜合全面收益表
- 109 綜合財務狀況表
- 111 綜合權益變動表
- 113 綜合現金流量表
- 115 財務狀況表
- 116 財務報表附註

#### 公司資料

#### 董事及董事委員會 **董事**

*獨立非執行董事* 劉紹基 李均雄 李天生

#### 董事委員會

審核委員會 劉紹基(主席) 李均雄 李天生

薪酬委員會 鄭碧浩(主席) 劉紹基 李均雄 李天生

*提名委員會* 鄭碧浩(主席) 劉紹基 李均雄 李天生

#### 合規主任 鄭碧浩

# 公司秘書鄒國明

#### 註冊辦事處

Cricket Square Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

#### 總辦事處及主要營業地點

香港 新界葵涌 大連排道200號 偉倫中心2期7樓

#### 主要往來銀行

恒生銀行有限公司 香港上海滙豐銀行有限公司 南洋商業銀行有限公司 中國銀行一深圳上步支行 中國建設銀行一深圳田背支行 招商銀行一深圳蛇口支行 招商銀行一深圳蛇口支行 中國建設銀行一深圳布心支行

#### 法律顧問

#### 中國法例:

廣東恒益律師事務所 上海市錦天城律師事務所

#### 核數師

安永會計師事務所香港 中環金融街8號 國際金融中心2期 18樓

#### 股份過戶登記處

#### 於開曼群島的主要股份過戶登記處

Butterfield Fulcrum Group (Cayman) Limited Butterfield House 68 Fot Street P.O. Box 705 George Town Grand Cayman Cayman Islands

#### 於香港的股份過戶登記分處

卓佳證券登記有限公司 香港灣仔 皇后大道東28號 金鐘匯中心26樓

#### 投資者關係

iPR奥美公關

#### 網址

www.embryform.com

#### 股份編號

1388

#### 大事回顧

#### 1975

鄭敏泰先生在香港成立Embry Manufacturing Co.為獨資企業,以從事成衣製造業務。

#### 1977

於一九七七年,本集團創立**安莉芳**品牌,並透過批發途徑在香港推出**安莉芳** 產品。

#### 1980

安莉芳(香港)有限公司於一九八零年三月於香港成立。

於一九八零年九月在香港開設首間安莉芳銷售專櫃。

#### 1987

安莉芳(中國)服裝有限公司於一九八七年成立,而本集團之生產基地於一九八九年移至深圳。



1977 1987 1993 1999 2006

#### 1989

於一九八九年在澳門開設首間安莉芳銷售專櫃。

#### 1993

安莉芳(常州)服裝有限公司於一九九三年成立,並於一九九六年在常州開始 投產。

#### 1996

於一九九六年,集團獲得ISO 9001:1994認證。

#### 1999

於一九九九年本集團以芬狄詩品牌推出新系列產品,主打年青顧客。

#### 2002

於二零零二年,本集團提升品質系統的ISO認證,由ISO9001:1994升級為ISO9001:2000標準。

#### 2003

於二零零三年六月,本集團初步應用企業資源規劃系統,以加強其補充存貨 制度。

#### 2006

於二零零六年一月,本集團以*COMFIT*品牌引入新系列產品,專為尋求功能型胸圍、束衣及內褲的女士而設。

安莉芳(山東)服裝有限公司於二零零六年一月成立,以籌備本集團 於中國產能的擴展計劃。

於二零零六年六月,本集團試行以*LIZA CHENG*或*LC*品牌推出新產品系列,針對優質名貴女性內衣市場。

安莉芳控股有限公司於二零零六年十二月十八日在香港聯合交易所有限公司主版成功上市。

於二零零六年十二月二十八日舉行安莉芳(山東)服裝工業園奠基儀式。

#### 2007

安莉芳(山東)服裝工業園第一期落成,並於二零零七年十二月二十八日舉行開幕典禮。



2006 2006 2007 2009 2010

#### 2009

安莉芳(上海)有限公司於二零零九年十月成立,並以代價約人民幣 380,638,000 元收購位於上海市楊浦區一幢在建中之14 層高商業樓宇,樓宇建築面積約為11,430 平方米。

於二零零九年十二月,安莉芳集團主席鄭敏泰先生向中國紡織之光科技教育基金會捐贈人民幣10,000,000元,成立「鄭敏泰中國針織(內衣)基金」。

#### 2010

第五個品牌*E-BRA*於二零一零年第四季正式推出,其定位較為大眾化,以相宜的價格,吸引消費需求較基本的顧客群。

上海安莉芳大廈順利於二零一零年底前落成,奠定了集團進一步拓展內地市場的重要戰略佈局,是集團發展歷程的一個重要里程碑。

### Sales Network 銷售網絡



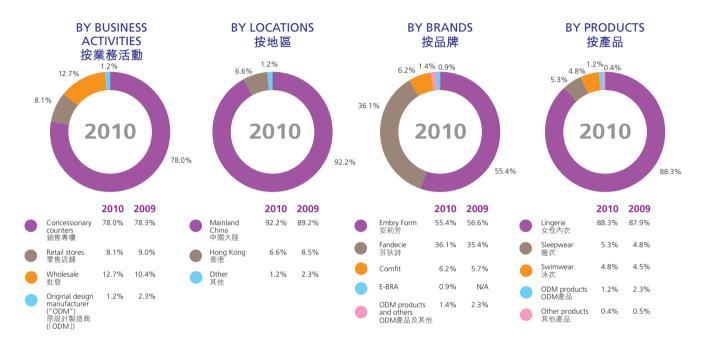
As at 31 December 2010, the Group had a total of 1,881 retail outlets, comprising 1,719 concessionary counters and 162 retail shops in Mainland China, Hong Kong and Macau.

#### 龐大網絡 中國市場潛力無限

本集團的銷售點遍佈全國各地,覆蓋所有主要城市,如北京、上海、重慶、天津、廣州、香港及澳門。透過這個龐大的銷售網絡,本集團能迅速有效地回應消費者需要,進一步滲透中國市場。

截至二零一零年十二月三十一日止,本集團共有1,881個零售點,包括在中國大陸、香港及澳門1,719個百貨公司專櫃及162個零售商舖。

## Financial Highlights 財務摘要







*本集團主席* 鄭敏泰先生

#### 主席報告書

#### 各位股東:

二零一零年,對安莉芳是別具意義的一年,不但見證集團三十五年來的茁壯成長,同時帶領安莉芳踏入另一個發展階段的歷史性時刻。本年度內,宏觀環境危中有機,儘管全球經濟呈現復甦,然而歐債危機威脅全球經濟復甦步伐,寬鬆的貨幣環境增加資產價格上漲的風險,經濟環境仍存在眾多不明朗因素。面對著複雜而嚴峻的國內外經濟環境和各種挑戰,中國政府及時應對,貫徹內部消費推動經濟的方向,使國民經濟保持回升向好的勢頭。

安莉芳作為中國領先的女性內衣零售企業,年內憑藉靈活豐富的產品組合、強大的品牌知名度,以及覆蓋全國的銷售網絡,並因應市場環境及需要,推出一個新品牌以加速市場滲透,擴大市場份額,進一步鞏固其市場領導者的地位。本人欣然代表董事會宣布,截至二零一零年十二月三十一日止年度,本集團純利由去年114,188,000港元增加10.51%至126,189,000港元,連續第二年創新高。董事會建議派發末期股息每股5.00港仙及特別股息每股3.00港仙。

在中國,國民收入及消費水平持續提升,消費模式亦不斷轉變。今 天,女性內衣不僅成為日常生活的必需品,更是消費者追求時尚表 現個性的消費品。國內通脹壓力持續,無疑削弱了消費者的購買 力,然而收入提升,城市化步伐使二、三線城市居民的消費力得以 逐步釋放,居民改善生活質素之訴求更加熱切,為優質生活消費品 提供龐大的需求,預期內衣行業仍然保持雙位數的增長。

安莉芳一直秉持「追求卓越,永無止境」的企業理念,以實現女性們所渴求的完美曲線和舒適感為使命,努力打造美麗事業。多年來,集團對產品研發努力不懈,不斷為專利產品提升附加價值,並獲得消費者的熱烈支持,為集團在品牌發展方面贏得多項美譽。年內,安莉芳再度蟬聯香港「超級品牌」及「香港名牌」兩大榮譽。這個集團的旗艦品牌更連續第十五年獲得「全國市場同類產品銷量、銷售額、



# 

上海安莉芳大廈

#### 主席報告書(續)

市場佔有率第一名」的殊榮。本集團的年青品牌*芬狄詩*,連續五年榮列「全國市場同類產品十大暢銷品牌」,為本集團去年增長迅速的品牌之一,獲得市場的充份肯定和認同。

上海安莉芳大廈順利於二零一零年底前落成,奠定了集團進一步拓展內地市場的重要戰略佈局,是集團發展歷程的一個重要里程碑。本集團希望充分地利用當地的區域和人才優勢,以配合未來更大的發展。上海大樓將以銷售及研發的功能與安莉芳位於香港、深圳、常州及濟南等地的功能形成有效互動,為集團的業務擴展提供更強大的支援,對中國女性消費者的需求作出更迅速有效的回應,從而體現出更佳之規模效益。

於本年度,集團以成立三十五週年及上海安莉芳大廈落成啓用為主題,舉行了一系列的市場推廣及宣傳活動,配合集團於安莉芳大廈開設的旗艦店,提升品牌形象及知名度,刺激銷售。集團亦致力加強品牌價值,年內推出了第五個品牌*E-BRA*,定位大眾化產品,以盡早捕捉國內二、三線城市龐大的市場潛力,從而拓闊集團的客戶層及產品線,進一步完善其多品牌策略,提升整體的品牌競爭優勢,為集團注入新的增長動力。

集團的零售點數目於年內由1,680個增加至1,881個,進一步擴大覆蓋範圍,完善銷售網絡。本集團會繼續以一貫穩健務實的態度,策略性地增加銷售網點,爭取更廣闊的市場覆蓋範圍。同時,集團將更集中開拓二、三線城市的業務,以發掘龐大的潛在需求和提升市場滲透率。本集團又會不時檢討各個零售點的效益,務求將營運效率進一步提升至更高水平。

展望未來,國內外經濟發展步伐差異,經濟形勢仍見不明朗。然而,在中國「十二五」開局之年,我們有信心中國經濟仍會保持穩步發展。中國政府將繼續擴大內需以支持強勁的經濟增長勢頭。隨著城鎮化步伐加快,人均收入及消費水平逐年提升,優質女性內衣產品的需求亦將繼續增加。本集團將繼續保持審慎樂觀的態度,採取



#### 主席報告書(續)

具持續性發展的業務策略,把握中國經濟穩步向好的契機,循序漸 進地實踐集團的發展策略。

二零一一年,本集團計劃在中國各地開設約150個零售點,專注發掘一線周邊城市以及二、三線城市中具增長潛力的市場,深化全國銷售網絡的滲透率。本集團亦會加強多品牌策略,積極推行市場推廣,適時應對變幻莫測的市場環境。與此同時,本集團將在產品研發上,繼續破舊立新,通過各項獨家的專利技術,開發更多專利產品,優化產品組合,推動業務健康發展。

本人謹此衷心感謝於過去一年為本集團作出貢獻的每位員工,使安 莉芳業績穩步向前,並感激各位股東對本集團的長期支持,以及對 本集團未來發展的抱負和策略的認同。為答謝股東對我們的信任, 安莉芳集團仝人定必繼續全力以赴,以提高業績為回報,與股東、 業務夥伴及客戶攜手合作,共同開創更光輝的未來。

#### 鄭敏泰

主席

香港,二零一一年三月三十一日



#### 2010年獎項

- 安莉芳品牌女士內衣榮獲中國行業企業信息發佈中心頒授2010 年全國市場同類產品銷量、銷售額及市場佔有率第一名,此品牌已連續十五年獲頒有關獎項
- *芬狄詩*品牌女士內衣由2006至2010年榮獲中國行業企業信息發佈中心認證為**全國市場同類產品十大暢銷品牌**
- **安莉芳**品牌榮獲香港品牌發展局及香港中華廠商聯合會評定為 香港名牌(2007-2010)



- 安莉芳品牌在香港榮獲Superbrands Hong Kong頒授超級品牌稱號(2005-2010)
- **安莉芳**品牌榮獲香港旅遊發展局核准使用**優質旅遊服務計劃**之 證明商標 (2010)
- 安莉芳(山東)服裝有限公司獲濟南市人民政府所頒發之二零一零年度安全生產先進單位證書
- 安莉芳(中國)服裝有限公司獲得中國婦女發展基金會頒發支持 中國婦女公益事業慈善先鋒獎及中國婦女公益事業模範企業証 書
- 安莉芳(中國)服裝有限公司同時亦獲得中華全國婦女聯合會及 中國婦女發展基金會聯合頒發中國婦女慈善獎



#### 管理層討論及分析



*安莉芳* 產品



*安莉芳* 店面形象

#### 業務及營運回顧

二零一零年,全球經濟環境趨於複雜,國內國外經濟復甦步伐並不一致。面對美國實施量化寬鬆貨幣政策,市場的資金流動性增加,中國政府在保持經濟回升向好勢頭的同時,亦採取靈活的政策防止有可能出現的經濟過熱的狀況,把國民經濟引導向平穩增長的軌道。根據中國國家統計局數據,全年國內生產總值人民幣397,983億元,較去年增長10.3%,顯示增長步伐加快。經濟蓬勃發展,人均收入提升,國民消費力持續攀升,刺激國內零售消費。儘管下半年消費增長速度有所放緩,然而勢頭仍得以保持,全年社會消費品零售總額達人民幣154,554億元,同比增長18.4%。

受惠於消費環境改善,本集團於二零一零年業務表現理想。截至二零一零年十二月三十一日止年度(「本年度」),收益增長較二零零九年十二月三十一日止年度(「上年度」)增加14.77%至1,349,846,000港元。本公司擁有人應佔溢利為126,189,000港元,較上年度上升10.51%。每股盈利為31.21港仙(二零零九年:28.44港仙),增加9.74%。本公司董事會議決就本年度派付每股末期股息5.00港仙(二零零九年:5.00港仙)及特別股息3.00港仙(二零零九年:2.00港仙)。連同已派發中期股息每股3.00港仙,全年派息為每股11.00港仙,較上年度增加10.00%。

經濟環境的迅速轉變,消費模式亦不斷變化。於本年度內,本集 團繼續發揮其多品牌策略的優勢,善用各品牌定位及價格的差異 性,適應消費者的需求及品味,以擴充市場份額。適逢本集團成立 三十五週年,以及位於上海的安莉芳大廈落成啟用,本集團以此為 主題舉行了一連串的品牌推廣活動,繼續鞏固集團作為內地女性內 衣市場領導者的地位。





*安莉芳* 產品



深圳旗艦店

#### 品牌管理

作為專業的品牌經營者,集團繼續因應市場環境及顧客需求,策劃多元化的推廣計劃,從而提升品牌價值、知名度及美譽度。隨著新品牌E-BRA於二零一零年第四季正式推出,集團旗下經營的品牌增至五個,包括**安莉芳、芬狄詩、COMFIT、LC**及E-BRA,使集團的品牌策略更為全面,亦更能滿足多層面客戶的需要。

第五品牌*E-BRA*定位較為大眾化,以相宜的價格,吸引消費需求較基本的顧客群。*E-BRA*推出初步成績令人鼓舞。集團汲取市場反應,相應調節品牌發展計劃,務求在發展初期,在品牌形象方面進行培育及宣傳,在市場推廣方面取得更佳的效益。

本年度,集團為鞏固**芬狄詩**的新形象,集團於年度內增加投資在**芬 狄詩**品牌的店鋪裝修,展示創新及獨特的形象,突顯年青有活力的 **芬狄詩**,獲得市場正面的反應。

集團亦於二零一零年期間推出各式各樣的推廣活動,主題包括「安莉芳SHARE THE MOMENT沙龍展」、「芬狄詩炫秀巡禮活動」、「安莉芳與芬狄詩GREEN BRA GREEN LIFE綠色時尚內衣綠色健康生活」、「EMBRY SHOW TIME」巡迴演出、與及以集團三十五週年為主題的「穿越時空,華麗綻放 MAGIC OF BODY」大型女性內衣表演等,均非常成功。這些活動在中國不同的城市舉行,市場反應相當理想,成功增強集團與各地顧客及經銷商夥伴的緊密關係。

香港市場方面,集團邀得著名時裝模特兒及藝人,擔任**安莉芳**品牌的平面廣告主角、宣傳片主角及香港新店的開幕嘉賓,並演繹一系列專利設計產品,包括3D立體無感鋼圈及智慧型肩帶等,市場反應正面。

#### 銷售網絡

本年度內,集團繼續優化及擴充零售網絡,隨著城市化步伐使城鄉居民收入穩定增長,消費力得以逐步提升,集團繼續因應居民的消費力於中國各城市及地區增加零售點,同時投放資源,以吸引更廣闊顧客層。集團並將開店的重點,由傳統城市的黃金地段,逐漸伸延至重點發展一線城市外圍地區及二、三線城市,以抓緊因經濟環境變化所帶來的機遇。

另外,集團在上海的旗艦店於二零一零年十二月份開幕,為提升品 牌形象帶來莫大裨益。

於本年度,本集團於全國淨增加201個零售點。截至二零一零年十二 月三十一日,本集團經營合共1,881個零售點,其中專櫃及專門店數 目分別為1,719個及162個。

#### 產品設計及研發

中國國內生活水平不斷提高,女士越來越注重品牌個性及產品的獨特性。本集團繼續緊貼市場趨勢及潮流,投放資源專注設計及研發新產品,在吸引消費的同時,亦滿足顧客的需求。於本年度,集團推出多款新產品系列,其中,多個系列如,**安莉芳**的「河畔玫瑰系列」、「魅惑系列」、「性感系列」及「經典蕾絲」:*芬狄詩*的「焦糖瑪奇朵系列」、「鄉村甜妞系列」及「海藍甜心系列」:以及剛推出的*E-BRA*品牌旗下各系列產品等,均受顧客歡迎。



*安莉芳* 產品



深圳旗艦店內剪影



*芬狄詩* 產品



*芬狄詩* 店面新形象

與此同時,集團亦繼續投放資源發展專利產品及加強專利應用。於二零一零年十二月三十一日,本集團擁有共26項實用專利及13項外觀設計專利,於中國及/或世界其他地方註冊。

#### 生產能力

集團現時擁有三個生產基地,分別位於深圳、常州及濟南。截至二零一零年十二月三十一日,本集團生產基地的年度產能合共21,200,000標準產品件。本年度內,集團增聘更多勞工,同時亦為員工提供培訓課程,令各廠房的產能可進一步體現,相應提升規模經濟效益及效率,以滿足日益增加的市場需求。

#### 獎項

本年度,安莉芳品牌獲中國行業企業信息發佈中心(「發佈中心」)頒授「全國市場同類產品銷量、銷售額、市場佔有率第一名」,本集團已連續十五年獲頒有關獎項。本集團的年青品牌芬狄詩亦連續第五年獲發佈中心頒發「全國市場同類產品十大暢銷品牌」獎項。另外,安莉芳品牌不僅於二零零五年至二零一零年獲Superbrands Hong Kong頒授「超級品牌」殊榮,同時亦連續四年獲香港品牌發展局及香港中華廠商聯合會評選為「香港名牌」。此外,安莉芳(山東)服裝有限公司於本年度內獲得濟南市人民政府頒發「二零一零年度安全生產先進單位」証書,表揚集團在安全生產方面所體現的管理水平。以上獎項證明本集團於市場上的領導地位,聲譽卓著。

#### 人力資源

中國勞動市場活躍,使工資上漲及工人流動量增加。本年度,集團 採取多種相應策略以挽留人才,包括舉辦專業技能培訓課程、提供 優厚的酌情獎金等,同時提升員工的歸屬感。





COMFIT 產品



COMFIT 產品陳列

隨著銷售點的增加及生產基地的擴充,集團本年度僱員數目亦有所增加。於二零一零年十二月三十一日,本集團聘用約8,600名僱員(二零零九年:6,900名)。本集團於本年度的員工成本總額(包括工資及基本薪金、佣金、獎金及退休福利計劃供款)約347,015,000港元(二零零九年:285,177,000港元)。

#### 財務狀況回顧

#### 收益

按銷售渠道及地區劃分

本年度,集團營業額為1,349,846,000港元,較上年度上升14.77%。 營業額的增長主要反映集團清晰的品牌定位策略、銷售網絡擴張及 一連串品牌推廣活動的顯著成效,帶動銷售量的上升所致。集團品 牌知名度提升,以及專利產品應用層面更廣,使產品平均售價有所 提升,亦推動營業額的增長。

本年度來自零售的營業額為1,162,365,000港元,佔本集團總收益86.11%,較上年度增加13.19%。本年度,批發業務的營業額由122,038,000港元增加40.76%至171,776,000港元。另外,原設計製造的營業額減少,是由於集團本年度專注於生產集團其下品牌之產品所致。

中國大陸市場是本集團的主要收入來源。本年度來自中國大陸市場的營業額為1,244,878,000港元,佔本集團總收益92.22%,較上年度上升18.62%。

#### 按品牌及產品線劃分

目前,集團經營品牌包括:**安莉芳、芬狄詩、COMFIT、LC**及 *E-BRA*,各針對不同年齡及消費力的顧客。本年度,集團五個品牌均錄得銷售增長。旗艦品牌**安莉芳**上升趨勢持續,增長12.48%至748,456,000港元。*芬狄詩*營業額較去年上升17.16%至487,680,000

港元。著重功能及質素的*COMFIT*漸漸獲得市場認同,增長幅度顯著,較上年度上升24.05%至83,115,000港元。第四季度推出的*E-BRA*拓闊集團銷售渠道,營業額達11,800,000港元。至於定位較高的品牌*LC*,營業額上升8.97倍至3,090,000港元,主要反映年內集團推出新產品所致。

本集團對女性內衣的研究及開發以至其生產技術均具優勢,因此女性內衣一直是本集團的核心產品線。於本年度,女性內衣銷售為1,192,527,000港元,佔本集團收益88.35%,較上年度增加15.38%。泳衣銷售增長穩定,增加23.32%,睡衣銷售則增加26.86%。泳衣及睡衣於本年度的銷售額分別為65,315,000港元及71,047,000港元,各佔本集團收益4.84%及5.26%。上述兩條產品線有助完善本集團向消費者提供的產品系列。

#### 毛利

本年度,本集團錄得毛利約1,086,116,000港元,較上年度增長約15.40%。整體毛利率則約為80.46%,與上年度相若。原材料及工資成本上漲,加上通脹壓力升溫,增加成本壓力。然而,集團業務擴充進一步帶來規模效益,加上控制成本措施得宜,以及品牌價值提升及專利產品銷售增加,集團毛利率得以維持在較穩定的水平。

#### 其他收入及收益

本年度其他收入增加 1.99 倍至 27,708,000 港元。本年度錄得 17,999,000港元之匯兑收益,此收益來自在中國大陸經營業務時人 民幣升值。上年度,人民幣匯率則維持相若,因此上年度並沒有顯



COMFIT 產品



COMFIT 產品

*LC* 產品



LC 產品陳列

著的匯兑收益。此外,香港物業價格上漲為集團帶來4,125,000港元的投資物業升值收益,比上年度增加2,125,000港元。另外,由於本年度中國及香港持續低息及集團現金部份應用於支付購置上海安莉芳大廈的關係,本集團的利息收入減少9.34%至2,389,000港元。

#### 銷售及分銷開支

於本年度,銷售及分銷開支增加20.63%至789,679,000港元(二零零九年:654,627,000港元),佔本集團收益上升至58.50%(二零零九:55.66%)。

上述費用增加部份原因是由於二零一零年專櫃及店舖數目淨增加合 共201個零售點,包括位於上海的旗艦店:同時因應集團三十五週 年而舉辦多項品牌推廣活動。因此,廣告及零售點裝飾開支增加 57.48%至105,371,000港元,佔本集團收入7.81%(二零零九年: 5.69%)。

行政開支增加7.16%至134,034,000港元,佔本集團收益9.93%,上年度為10.64%。行政開支佔集團收益比例下降,主要是由於本集團達至規模經濟效益。

#### 税項

本集團於本年度的有效税率為32.04%,上年度為31.91%。有效税率上升主要是由於中國稅法變動而引致有效税率上升所致,例如於中國之附屬子公司的企業所得稅税率由二零零八年開始於五年內逐漸上升至25%。





*安莉芳* 產品



上海旗艦店內剪影

#### 純利

於本年度,本公司擁有人應佔溢利126,189,000港元,較上年度增加10.51%。本公司擁有人應佔溢利增加,主要是由於收益及其他收入持續增長及營運效率提升所致。本年度的純利率由上年度的9.71%微跌至9.35%。

#### 流動資金及財務資源

本集團以內部產生之現金流作為其營運資金,於本年度維持良好及 穩健的財務狀況。於二零一零年十二月三十一日,本集團的現金及 現金等價物約為195,090,000港元(二零零九年:288,957,000港元)。 截至二零一零年十二月三十一日止,集團貸款為港幣85,000,000 元(二零零九年:無)。於本年度,本集團並無任何資產用作銀行貸 款的抵押。於二零一零年十二月三十一日,本集團的負債比率約為 7.66%(二零零九年:無)。

#### 資本結構

於二零一零年十二月三十一日,本公司的已發行股本總額為4,067,000港元(二零零九年:4,021,000港元),包括406,698,500股(二零零九年:402,148,000股)每股面值0.01港元的普通股。已發行股份數目增加是由於本集團若干名董事及員工行使根據首次公開發售前購股權計劃及購股權計劃授出的購股權所致,有關詳情載於財務報表附註31。

#### 所持重大投資、重大收購及出售附屬公司及關聯公司

本年度,本集團並無持有任何重大投資,亦概無重大收購或出售附屬公司及關聯公司。

#### 資本開支

本年度,本集團的資本開支為505,769,000港元(二零零九年: 21,163,000港元)。

#### 本集團的資產抵押

於二零一零年十二月三十一日,本集團並無任何資產抵押。

#### 外匯風險

本集團主要以港元及人民幣進行其貿易交易,由於本集團來自銷售 及採購的外匯風險大部份均可互相抵銷,因此本集團認為集團的外 匯風險不大。本集團的政策為繼續保持其以相同貨幣進行的銷售及 採購之間的平衡。本集團並無採用衍生金融工具以保障本集團免受 外匯交易及日常業務過程中產生的其他金融資產及負債出現波動所 造成的影響。

#### 或然負債

本集團於二零一零年十二月三十一日並無重大或然負債或任何重大 訴訟或仲裁。

#### 前景

二零一一年正值是中國「十二五」規劃的第一年,國外經濟緩慢復 甦,中國物價壓力升溫,為經濟發展增添變數。作為中國具領先地 位的女性內衣企業,集團將審慎檢視國內經濟局面,消費市場的形 勢,更謹慎地部署發展,以鞏固其多品牌和銷售網絡的競爭優勢, 在市場的變化中抓緊發展機遇。

在品牌發展方面,集團將把握*芽狄請*快速增長的大好形勢,將其二零一零年推出的全新品牌形象繼續向全國推展,以深化*芽狄請*在市場的滲透率,完善品牌的發展。與此同時,集團會積極落實*E-BRA*的發展,借助集團銷售渠道的優勢,進一步發展*E-BRA*的形象及品牌策略,以優化該品牌的發展基礎。



*安莉芳* 產品



*安莉芳* 店面形象

E-BRA 產品

今年,集團將繼續拓展其零售網絡,部署於中國主要城市外圍地區及二、三線城市發展,目標於全國新增約150個零售點。

另一方面,隨著上海安莉芳大廈的落成啟用,集團將藉著其於上海 的銷售與研發的功能與集團於香港、深圳、常州和濟南等地的功能 形成有效互動,對消費者的需求作出更迅速有效的回應。集團會繼 續為他們提供高品質的女性內衣產品及服務,傳播[舒適、時尚、科 技、環保]的女性內衣文化。

生產方面,集團將因應市場需求的增加,透過增加生產線及加強員 工培訓等措施繼續提升產能及效率,確保貨源能滿足市場需求。

隨著中國經濟結構有所優化,城鄉居民收入保持較快增長,本集團有信心,其多品牌策略將繼續使集團迅速適應市場的變化及滿足多層次需求,進一步擴闊顧客層面,為集團貢獻更高盈利,於二零一一年繼續為股東締造滿意的回報。



E-BRA 店面形象



# 

安莉芳向全國婦聯作出捐贈

#### 企業社會責任

二零一零年是安莉芳成立的三十五周年。今年,我們以關愛為核心,關愛女性群體,關愛社會,關愛環境,繼續努力不懈地履行其企業公民責任,實現公益,回饋社會。

#### 關懷女性

於二零一零年,集團與「香港乳癌基金會」合作舉行義賣活動,宣揚關注胸部健康的訊息。由二零一零年十二月八日至二零一一年六月三十日期間,顧客在安莉芳香港各分店購買特選內褲產品,安莉芳將其收益扣除成本後撥捐香港乳癌基金會。於二零一零年十二月,安莉芳亦邀得香港著名影視藝人廖碧兒小姐親自製作特別版胸圍產品,作為慈善義賣。是次活動取得各界關注,為一眾婦女獻上關懷與愛心。

二零一零年十二月三十日,安莉芳與中華全國婦女聯合會(「全國婦聯」)及中國婦女發展基金會攜手舉辦「構築夢想 愛心傳遞」慈善捐贈活動,將價值人民幣三百五十萬元的物資捐贈予全國婦聯,協助四川、青海、海南、江西、吉林、上海等地共二萬三千多名災後母親及貧困女性重建生活。這是安莉芳連續第三年與全國婦聯合作,為中國貧困婦女提供切實的幫助和表達對她們的關愛。

為表揚安莉芳多年積極參與全國婦聯的慈善活動,安莉芳榮獲中國婦女發展基金會頒發「支持中國婦女公益事業慈善先鋒獎」,並取得「中國婦女公益事業模範企業」的稱號。

#### 企業社會責任(續)

為積極嚮應中央政府的西部大開發戰略,以改善西部乾旱地區人民的生活環境,安莉芳大力支持由中國婦女發展基金會聯同北京市人民政府及中央電視台於二零零零年發起的「母親水窖」公益項目,在解決當地人民缺乏安全飲用水問題上盡一份力,並因而於二零一零年獲得全國婦聯及中國婦女發展基金會授予「中國婦女慈善獎」的榮譽。

#### 重視環保

安莉芳重視環境保護,不論在產品或生產過程方面均符合國家最高的環保規格。早於二零零二年,安莉芳已成為業內首家獲取「十環標誌」認證的內衣企業,其產品的原料均採用通過綠色生態認證的紡織品,同時結合自家的專利技術,為女性帶來貼心舒適的健康保護。

此外,安莉芳更開創出綠色內衣產業鏈,利用綠色生態生產工藝, 實踐綠色生態內衣的最高標準。集團位於山東濟南生態工業園所進 行的「美麗工程」,繼續利用保溫節能牆體、地源熱泵之再生能源技 術、天然採光照明生產區等環保建築設備,節能多達70%以上,有 助減少碳排放,以實現工業和自然的可持續發展。



安莉芳(山東)服裝工業園日景



安莉芳(山東)服裝工業園黃昏景致

#### 董事及高級管理層

#### 執行董事

鄭敏泰先生,81歲,為本集團之主席及創辦人兼本公司之執行董事。鄭先生負責本集團的企業策略。彼於女性內衣業擁有逾35年經驗。鄭先生畢業於北京農業工程大學(現稱中國農業大學),取得本科學位。彼為中國農業大學的名譽教授。鄭先生於二零零六年七月獲得世界傑出華人獎及獲Armstrong University頒發工商管理榮譽博士學位。彼於二零零八年十二月獲亞洲知識管理協會頒授院士銜,並於二零零九年九月分別榮獲加拿大特許管理學院及林肯大學頒授榮譽院士及榮譽教授資格。鄭先生為岳明珠女士的配偶及鄭碧浩女士的父親。

**岳明珠女士**,74歲,為本公司之執行董事。岳女士負責本集團的業務策劃。彼於一九八零年加盟本集團,並於女性內衣業擁有逾30年經驗。岳女士畢業於北京農業工程大學(現稱中國農業大學),目前為該校的名譽教授。彼為鄭敏泰先生的配偶及鄭碧浩女士的母親。

鄭碧浩女士,48歲,為本集團行政總裁兼本公司之執行董事。鄭女士亦是本公司薪酬委員會及提名委員會的主席。彼負責監督本集團的市場推廣及產品開發。鄭女士於一九九三年加盟本集團,於女性內衣業擁有逾18年經驗。彼於南加州大學取得工商管理學士學位,並於香港城市大學取得行政人員工商管理碩士學位。鄭女士於一九九九年獲頒發香港青年工業家獎,並於二零零八年獲任上海服裝行業協會副會長。彼於二零零九年三月獲得世界傑出華人獎及獲美國加州國際大學頒發工商管理榮譽博士學位,並於二零零九年九月分別榮獲加拿大特許管理學院及林肯大學頒授院士及客座教授資格。此外,鄭女士於二零零九年十二月當選深圳市企業聯合會、深圳市企業家協會副會長,以及中國服裝協會內衣專業委員會主任委員。彼現任山東省濟南市政協委員會委員及香港貿易發展局中國貿易諮詢委員會委員。鄭女士為鄭敏泰先生及岳明珠女士的女兒。

孔憲傑先生,55歲,為本公司之執行董事兼本集團之製造總監。孔先生負責監察本集團整體採購、生產及品質監控職能。彼持有蘇格蘭格拉斯哥University of Strathclyde採購管理學系碩士學位。孔先生在中國大陸及香港於生產及採購管理方面擁有逾25年經驗。彼於一九九零年加盟本集團。

#### 獨立非執行董事

劉紹基先生,52歲,為本公司之獨立非執行董事及審核委員會主席。劉先生目前管理由其擁有的管理顧問公司顯仁顧問有限公司。劉先生曾於一家國際會計師行工作逾15年。彼於一九八一年畢業於香港理工學院。劉先生為特許公認會計師公會(「ACCA」)及香港會計師公會的會員,彼亦為ACCA理事會的理事。劉先生目前為億都(國際控股)有限公司的公司秘書及濱海投資有限公司、恒富控股有限公司、中國網絡資本有限公司、京信通信系統控股有限公司、富士康國際控股有限公司、順誠控股有限公司及TCL通訊科技控股有限公司的獨立非執行董事,該等公司的股份於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)上市。彼亦曾任嘉輝化工控股有限公司及唯冠國際控股有限公司(該等公司的股份於聯交所上市)的獨立非執行董事,直至其分別於二零一零年六月十一日及二零一零年八月二十四日辭任該等職位為止。此外,彼亦曾任時代零售集團有限公司的公司秘書,該公司的股份之前於聯交所上市。劉先生於二零零六年十一月加盟本公司。

#### 董事及高級管理層(續)

#### 獨立非執行董事(續)

李均雄先生,45歲,為本公司之獨立非執行董事。李先生分別於一九八八年及一九八九年獲得香港大學的法學士(榮譽)學位及法律深造文憑,彼其後於一九九一年取得香港執業律師資格,並於一九九七年取得英國執業律師資格,現為執業律師。李先生目前為越秀房託資產管理有限公司(為越秀房地產投資信託基金之管理人)、網龍網絡有限公司、亞洲木薯資源控股有限公司、富通科技發展控股有限公司、新宇國際實業(集團)有限公司及盈進集團控股有限公司之獨立非執行董事,該等公司之股份及所述管理基金之單位於聯交所上市。彼亦曾任美麗寶國際控股有限公司及海灣控股有限公司的非執行董事,而該等公司的股份之前於聯交所上市。李先生於二零零六年十一月加盟本公司。

李天生教授,62歲,為本公司之獨立非執行董事。李教授現任恆生管理學院教授及副校長(學術和研究)。由二零零二年至二零零八年,彼為香港中文大學工商管理學院院長。李教授分別於一九八二年及一九七八年於美國密蘇里大學哥倫比亞分校取得其工商管理博士學位及工商管理碩士學位,彼亦持有台灣國立交通大學的管理科學碩士學位及電子工程學士學位。李教授的研究及教學興趣包括供應鏈管理、品質管理及業務程序重組,彼已於多份學術期刊發表其研究。李教授於二零零六年十一月加盟本公司。

#### 高級管理層

馮錦麗女士,44歲,為本集團之首席財務總監。馮女士負責監察及管理本集團整體財務事宜及投資者關係。彼於二零零七年三月加入本集團為內部審計總監,並於二零一零年七月獲委任現時之職位。馮女士於香港城市大學取得行政人員工商管理碩士學位。彼為香港會計師公會及美國執業會計師公會會員。馮女士於核數、財務會計、企業投資及融資、與管理方面擁有逾21年經驗。

**鹿群女士**,57歲,為安莉芳(中國)服裝有限公司的戰略副總經理。彼負責於中國大陸的戰略管理、項目管理及信息管理工作。鹿女士於二零零一年取得北京航空航天大學工商管理碩士學位。彼亦於一九九二年取得對外經濟貿易大學國際貿易專業證書。鹿女士於二零零二年取得國際項目管理專業資質認證,並於管理及行政方面擁有逾31年經驗。彼於二零零三年四月加盟本集團。

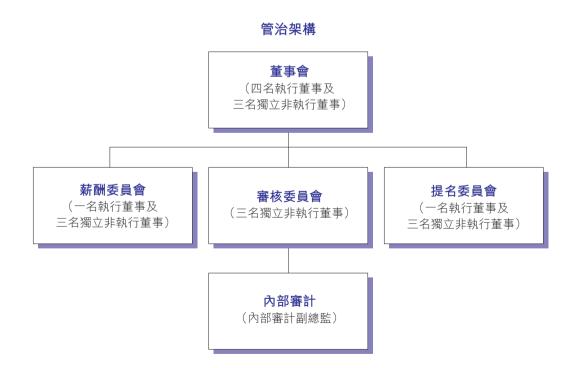
**馬睿先生**,40歲,為安莉芳(中國)服裝有限公司的營銷副總經理。彼負責於中國大陸的市場營銷規劃及統籌管理工作。馬先生於一九九二年畢業於長沙大學計算機應用專業,目前正修讀上海財經大學工商管理碩士學位課程。馬先生於一九九八年十月加盟本集團,一直從事營銷各崗位工作。彼於市場實務和營銷管理方面擁有逾17年經驗。

#### 企業管治報告

本公司董事會及管理層致力維持良好的企業管治常規及程序。本公司深信良好的企業管治能為有效的管理、健全的公司文化、成功的業務發展及股東價值的提升確立框架。

於二零零六年十一月二十五日,本公司採納香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則(「上市規則」)附錄十四所載的《企業管治常規守則》(「企業管治守則」)作為其企業管治常規的守則。

本公司於截至二零一零年十二月三十一日止年度(「回顧期間」)內一直遵守企業管治守則的適用守則條文,以及大部份企業管治守則建議的最佳常規。



#### 董事

#### 董事會組成

董事會非常注重董事會的受信責任,並竭力對本公司全體股東負責。

董事會目前由四名執行董事及三名獨立非執行董事組成,獨立非執行董事的人數佔董事會人數的三份之一以上。董事會成員的簡歷詳情以及彼等之間的關係已於本年報第84至85頁「董事及高級管理層」資料一節內披露。

董事會相信,由於全體執行董事於管理及女性內衣產品的設計、生產及推廣方面具備豐富經驗,而獨立非執行董事中,其中一名具備財務專業知識,另外兩名則分別具備豐富的法律及管理知識及經驗,因此董事會成員的組合反映本集團在業務發展及有效領導所需的必要技能與適當經驗兩者之間的平衡。董事會認為,董事會現時的架構可確保董事會的獨立性及客觀性,並能提供一個審查及平衡機制以保障股東及本公司的利益。

#### 委任、重選及罷免董事

本公司組織章程細則第108(A)條規定,全體董事(包括主席及行政總裁)均須最少每三年一次於股東週年大會上輪席告退,並合資格可應選連任。根據細則第105條,本公司的董事職位可於若干情況下出現空缺,而本公司亦可按細則第114條的規定透過於股東大會上的普通決議案罷免本公司任何董事。

新董事的委任及在股東週年大會上連任董事的提名須先由提名委員會考慮,再由提名委員會向董事會提出建議,供董事會決定。由董事會新委任的董事須根據本公司章程細則在下屆股東週年大會上經股東重選。考慮新董事的委任時,提名委員會會根據上市規則第3.08及3.09條所載的準則對候選人進行評估。如考慮獨立非執行董事的候選人時,彼亦須符合上市規則第3.13條所列的獨立性準則。

#### 執行董事

每位執行董事已分別與本公司訂立服務協議,固定年期為期三年,由二零零九年十二月一日 起生效。每位執行董事可收取基本薪金及保證年終花紅,該花紅金額相等於支付花紅時執行 董事當時之月薪。此外,每名執行董事可收取酌情管理花紅,惟於本公司任何財政年度支付 予全體執行董事的花紅總額不得超過本集團於該本公司財政年度的經審核合併或綜合經審核 純利(扣除稅項及少數股東權益以及該等花紅後,但不計入非經常或特殊項目)的8%。執行 董事不得就任何有關向其支付的管理花紅金額的董事會決議案投票。

#### 獨立非執行董事

每名獨立非執行董事按由二零零六年十一月二十五日起計兩年的首個任期獲委任,正式委任 函件載列其主要委任條款及條件。於首個任期屆滿後,彼等獲重新委任第二個任期為期兩 年,於二零一零年十一月二十四日屆滿。在回顧期間,所有獨立非執行董事於第二個任期屆 滿後再度獲委任,任期由二零一零年十一月二十五日起計兩年。

除董事袍金及分別根據首次公開發售前購股權計劃及購股權計劃(定義見本年報第101頁)向 彼等授予的購股權外,並不預期獨立非執行董事將就擔任獨立非執行董事而收取任何其他酬 金。

本公司於各獨立非執行董事獲委任期間,每年評估其獨立身份。於二零一一年一月及二月,本公司已收到各獨立非執行董事根據上市規則第3.13條書面確認彼等的獨立身份。根據有關確認書,本公司認為全體獨立非執行董事均屬獨立人士。

#### 董事會會議及董事委員會會議程序

董事會認為所有會議均應按合法及妥善的方式召開。在公司秘書的協助下,董事會主席領導 董事會以確保董事會會議及董事委員會會議均按載於本公司組織章程細則、各董事委員會的 權責範圍及上市規則的要求召開。

於召開董事會會議時,主席負責在向全體董事及公司秘書作出諮詢後,草擬及批准每次會議的議程。每次召開定期董事會會議時,全體董事獲發出最少十四天的預先通知,董事並會獲邀於議程內加入商討事項。議程及隨附的董事會文件將於會議前最少三天(或協定的其他時間內)發送予全體董事。

董事會會議每年召開至少四次。此外,會在有需要時召開董事會特別會議。此等董事會會議均有全體董事親身出席,或誘過其他電子通訊方法積極參與。

董事會定期會議的日期在前一年已安排,以讓所有董事皆有機會騰空出席。至於董事會特別 會議,則發出合理通知召開。

所有董事都可獲得公司秘書的意見和服務,以確保董事會程序及所有適用規則及規例均獲得 遵守。

董事會的會議記錄已充份記錄董事會所考慮事宜的詳情,其中包括由董事提出的所有關注事項及發表的反對意見。所有董事會會議及董事委員會會議記錄均由公司秘書保存,任何董事、核數師或任何合資格取得該等會議記錄的有關人士均可查閱。

#### 董事的出席記錄

下表載列各董事於二零一零年內舉行的董事會及董事委員會會議的出席記錄:

		會議出席次數	/舉行次數	
董事	董事會	審核委員會	提名委員會	薪酬委員會
執行董事				
鄭敏泰(主席)	7/7	不適用	不適用	不適用
鄭碧浩(行政總裁)	7/7	不適用	1/1	3/3
岳明珠	7/7	不適用	不適用	不適用
孔憲傑	7/7	不適用	不適用	不適用
獨立非執行董事				
劉紹基	7/7	3/3	1/1	3/3
李均雄	7/7	3/3	1/1	3/3
李天生	7/7	3/3	1/1	3/3
平均出席率	100%	100%	100%	100%

#### 董事及行政人員的責任保險

本公司自二零零六年十二月起已投購保險,以彌償其董事及高級行政人員任何損失、索償、 損害、責任及開支,包括但不限於因董事及行政人員根據各自與本公司訂立的服務協議履行 其職責時而被提出的任何訴訟。

#### 董事進行證券交易

本公司已採納上市規則附錄十所載的《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》(經作出若干修訂,惟不低於標準守則所載之規定標準)作為其證券買賣守則(「證券買賣守則」),以監管本集團所有董事及相關僱員進行的證券買賣。

本公司已向全體董事作出特定查詢,而彼等確認,彼等於回顧期間內已遵守載於證券買賣守則的規定標準。

#### 董事尋求獨立專業意見的程序

董事會已書面制定程序,讓董事按合理要求,可在適當的情況下尋求及獲提供獨立專業意見,費用由本公司支付以協助董事履行其對本公司的責任。

#### 董事會的職能

#### 主席及行政總裁的角色區分

為避免權力集中於任何一名人士,主席與行政總裁之間的職責必須有清晰區分,以有效運作董事會及管理本集團的日常業務。本公司的主席及行政總裁職位分別由兩位不同的執行董事鄭敏泰先生及鄭碧浩女士擔任,彼等的角色及職責分開,具有明確的責任分工。主席鄭敏泰先生負責領導董事會及確保董事會有效運作,而行政總裁鄭碧浩女士則就本集團的營運向董事會負責。鄭先生為鄭女士的父親。

#### 董事會及管理層的角色區分

儘管董事會於任何時刻均承擔指導及監察本集團營運的全部責任,惟於董事會履行其職責時,亦將若干責任轉授予:

- 本公司的董事會常務委員會:審核委員會、提名委員會及薪酬委員會。各委員會的組織、權力及職責均以書面職權範圍清楚界定,而該等委員會須向董事會負責。董事會或不時於有需要時成立臨時董事委員會;
- 行政總裁獲授權管理本集團的日常業務,並須對董事會負責;及
- 本集團的高層管理隊伍獲授權處理日常營運工作的責任,並須對執行董事負責。

董事會相信,有效轉授權力可確保董事會獲提供充足和及時的本集團業務資料,特別是有關本集團表現、財務狀況及經營業績的資料,以便董事會於批准有關事宜前可就該等事宜作出知情評估。於回顧期間,各執行董事與營運部門經理多次會面,以奉行有效的回饋制度,讓本公司可訊速及有效地就變化或問題作出回應。

由董事會負責的職能已以書面制定並包括:

- 任何有關制定本公司策略及方向的事宜;
- 任何有關財務監控、遵守法規及風險管理的事宜;
- 任何企業架構變動,例如有關本公司資本結構的變動,包括削減股本、購回股份或發行 新證券;
- 主要委任事項,例如經考慮提名委員會建議後委任董事會成員;委任主席及行政總裁; 經考慮審核委員會建議後就委任或撤換外聘核數師而向股東作出建議;以及委任或撤換 首席財務總監及公司秘書;及
- 任何由董事會釐定的重大事宜,包括股息政策、會計政策的重大变化、重大合同、主要 財務安排和主要投資。

董事會定期檢討其指派權力的安排,以確保有關指派安排於本公司當時的情況下屬恰當,並已實行適當的匯報制度。

#### 審核委員會

目前,審核委員會由三名獨立非執行董事組成,分別為:

劉紹基先生(主席) 李均雄先生 李天生教授

審核委員會成員由董事會僅從獨立非執行董事中委任,且由不少於三名成員組成。董事會認 為各審核委員會成員均具備豐富商業經驗,並於法律及會計專業知識方面互相配合。審核委 員會的組成及成員符合上市規則第3.21條的規定。董事會在與審核委員會主席作出商議後, 向審核委員會提供充足資源,以協助它履行其職務。

審核委員會承擔及具有其職權範圍所載的責任及權力。為保持其獨立性,審核委員會須於每個財政年度內與外聘核數師最少舉行一次沒有執行董事出席的會議。委員會的職能為向董事會提供協助,以便其履行就以下事項而須對股東、潛在股東、投資人士及其他與業務有關人士承擔的監察責任:

- 本公司賬目及財務報告程序的真實性;
- 評估外聘核數師的資格及獨立身份;及
- 本公司內部審計職能的表現及外聘核數師的表現。

本公司股東可於本公司網站www.embryform.com查閱審核委員會的職權範圍。

審核委員會於二零一零年舉行了三次會議,包括與外聘核數師在執行董事及管理層不在場的情況下舉行了一次會議。個別董事出席委員會會議的記錄載於本年報第89頁的列表內。

以下為審核委員會於回顧期間所履行的工作概要:

- (i) 審閱本公司截至二零零九年十二月三十一日止年度的年報及業績公告,並建議董事會通過;
- (ii) 檢討外聘核數師的獨立性及其報告,並建議董事會向本公司股東建議於其二零一零年股 東週年大會上重新委任外聘核數師;
- (iii) 審核持續關連交易;
- (iv) 審閱本公司截至二零一零年六月三十日止六個月的中期報告及中期業績公告,並建議董事會通過;
- (v) 審閱由財務會計部編制的本公司季度財務報告;
- (vi) 考慮外聘核數師提供的審核及非審核服務;
- (vii) 檢討本公司及其附屬公司的內部監控系統的成效;
- (viii) 審閱內部審計部提交的定期報告;
- (ix) 檢討本公司在會計及財務匯報職能方面之資源、員工資歷及經驗是否足夠,以及員工所接受之培訓課程及有關預算又是否充足;
- (x) 審閱由一間獨立會計師行就本集團的企業資源企劃(ERP)系統在收入、支出、存貨及信息 科技週期各方面而進行應用控制審查所編制的報告;及
- (xi) 審閱截至二零一零年十二月三十一日止年度支付給外聘核數師的審計費用,並建議董事會批准。

#### 核數師酬金

審核委員會已審閱就本公司之外聘核數師安永會計師事務所於回顧期間內提供以下服務本公司已付或應付的酬金:

	已付/
所提供服務	應付酬金
審核服務	2,350,000港元
非審核服務	569,000港元
總計:	2,919,000港元

審核委員會已向董事會反映意見,表示已付/應付本公司外聘核數師的費用水平屬合理。核數師與本公司管理層於回顧期間內並無任何主要意見分歧。

#### 提名委員會

本公司已成立提名委員會,並書面訂明其職責範圍。目前,提名委員會由四名成員組成,包括一名執行董事及三名獨立非執行董事:

#### 鄭碧浩女士(主席)

劉紹基先生

李均雄先生

李天生教授

提名委員會成員由董事會委任,主要由獨立非執行董事組成。提名委員會的主要職能為檢討董事會的架構、規模及組成,物色具備適合資格成為董事的人選及評估獨立非執行董事的獨立身份。於考慮獲提名人士的獨立身份及資格後,提名委員會向董事會作出建議,以確保所有提名均屬公平透明。提名委員會亦負責審閱董事的繼任計劃,特別是主席及行政總裁的繼任計劃。董事會在與提名委員會主席作出商議後,向提名委員會提供充足資源,以協助它履行其職務。

提名委員會於二零一零年召開了一次會議,以評核獨立非執行董事的獨立性及就董事重選事 宜向董事會提出建議。個別董事出席委員會會議的記錄載於本年報第89頁。

本公司股東可於本公司網站www.embryform.com查閱提名委員會的職權範圍。

#### 薪酬委員會

本公司已成立薪酬委員會,並書面訂明其書面職責範圍。董事會授權薪酬委員會檢討本公司董事及高層管理人員的薪酬計劃及就此向董事會提出建議。

薪酬委員會目前由四名成員組成,包括一名執行董事及三名獨立非執行董事,分別為:

鄭碧浩女士(主席)

劉紹基先生

李均雄先生

李天生教授

薪酬委員會的主要職能為協助董事會訂立一套正式的並具透明度的程序,以制定執行董事的薪酬政策及決定全體董事的薪酬組合。董事會在與薪酬委員會主席作出商議後,向薪酬委員會提供充足資源,以協助它履行其職務。

就董事薪酬作出建議時,薪酬委員會參考業務或規模類同的公司所支付的薪酬,以及其工作性質及工作量,以就董事所付出的時間及努力向彼等提供合理薪酬。薪酬委員會定期檢討董事及高級管理層的薪酬及就此向董事會提出建議。

薪酬委員會於二零一零年召開了三次會議。個別董事出席委員會會議的記錄載於本年報第89 頁。

以下為薪酬委員會於回顧期間所履行的工作概要:

- (i) 審閱執行董事及香港員工的薪金,並建議董事會批准;
- (ii) 考慮並向董事會建議支付季度獎金予中國的高層管理人員;
- (iii) 審閱獨立非執行董事的續聘委任書,並建議董事會通過;
- (iv) 考慮本集團新首席財務總監的委任並審閱其薪酬組合,並建議董事會批准;及
- (v) 就本公司截至二零零九年十二月三十一日止之終期業績及二零一零年六月三十日止六個 月之中期業績,考慮並向董事會建議批准支付酌情花紅予執行董事及高層管理人員。

薪酬委員會的職權範圍可於本公司網站www.embryform.com查閱。

#### 財務報告

董事會知悉其編製各財務期間財務報表的責任,該等財務報表應真實及公平地反映本公司的財務狀況。於回顧期間,董事會並不知悉任何重大不明確因素,與可能對本公司繼續經營能力構成重大疑問的事件或情況相關。因此,董事會已按持續經營基準編製本公司的財務報表。

全體董事知悉其編製本公司截至二零一零年十二月三十一日止年度財務報表的責任。

本公司核數師就本集團財務報表所作之申報責任列載於第105至106頁之獨立核數師報告內。

本公司按上市規則規定分別於有關財政期間及財政年度完結後在實際合理情況下儘快公佈其中期及年度業績,披露所有有關資料,以便本公司股東可評估本公司的表現、財務狀況及前景。

#### 內部監控

董事會負責本集團的內部監控及檢討其功效。董事會知悉內部監控旨在保障本公司的資產, 以免本公司資產在未經授權下遭動用或處置,以及確保本公司的會計記錄已經妥善存置及所 有財務資料均屬正確可靠。

本集團內部審計部就本集團的內部監控制度是否有效進行檢討。該部門根據經審核委員會審閱及認可的年度計劃執行財務及運作上的控制審查工作。該部門除執行既定的工作外,亦會按需要而執行其他的審查及工作。審查亦包括重要系統建設的項目管理、資訊科技設備及軟件的維護保養,以及企業資源規劃(ERP)系統的應用控制。有關發現及建議經已由審核委員會及董事會成員審閱。董事會認為,本集團其內部監控制度有效,且並無任何重大失誤的情況出現。

本集團的內部審計部於回顧期間繼續向董事會及管理層就本集團的內部監控措施是否充足有效提供獨立的保證。內部審計副總監在職能上向審核委員會匯報,而行政上則向行政總裁匯報。

董事會承諾定期檢討本集團內部監控及風險管理制度,以確保其效能及效率。

董事會於回顧期間內亦已檢討了本公司在會計及財務匯報職能方面的資源、員工資歷及經驗,以及員工所接受的培訓課程及有關預算,並認為本集團具備足够的人力資源,而有關員工均具有適當的能力、專業資格及工作經驗,以有效履行其會計和財務報告方面的功能。

#### 投資者關係及與股東的溝通

自二零零六年,本公司一直委聘一間專業公關顧問公司籌辦多項投資者關係活動(包括定期 與分析員舉行簡報會),旨在提高本公司之透明度、加強與股東及投資者的溝通,以及加深 他們對本集團業務的了解及信心。同時,該等投資者關係活動亦務求提升本公司的市場知名 度及支持率。

本公司認同持續與其股東保持溝通的重要性,並鼓勵他們出席股東大會,以了解本集團的業務及向董事及管理層反映他們關注的事項。

#### 董事會報告

董事提呈其報告及本公司及本集團截至二零一零年十二月三十一日止年度的經審核財務報 表。

#### 主要業務

本公司的主要業務為投資控股。附屬公司的主要業務詳情載於財務報表附註23。本集團的主 要業務性質於本年內並無出現重大變動。

#### 業績及股息

本集團於截至二零一零年十二月三十一日止年度的溢利及本公司及本集團於該日期的財務狀 况載於第107頁至第202頁的財務報表內。

每股普通股3港仙的中期股息已於二零一零年九月三十日派付。董事建議就本年度向於二零 一一年五月二十四日在股東名冊內的股東派付每股普通股5港仙的末期股息及3港仙的特別股 息。詳情載於財務報表附註15內。

#### 財務資料概要

本集團於過去五個財政年度按本年報所載基準編製的已公佈業績及資產、負債及非控股權益 概要載列如下。

#### 業績

本公司擁有人

非控股權益

	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
收益	1,349,846	1,176,089	973,342	711,668	624,324
除税前溢利	185,684	167,709	95,103	143,239	102,579
所得税開支	(59,495)	(53,521)	(23,120)	(20,723)	(19,974)
年度溢利	126,189	114,188	71,983	122,516	82,605
以下人士應佔:					

114,188

114,188

126,189

126,189

截至十二月三十一日止年度 二零一零年 二零零九年 二零零八年 二零零七年 二零零六年

71,983

71,983

122,516

122,516

81,105

1,500

82,605

#### 財務資料概要(續)

#### 資產及負債

#### 於十二月三十一日

		,,,	. , , , — .		
	二零一零年	二零零九年	二零零八年	二零零七年	二零零六年
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
資產總值	1,539,245	1,186,274	1,029,173	934,478	834,298
負債總值	(429,573)	(192,037)	(120,743)	(95,018)	(110,061)
	1,109,672	994,237	908,430	839,460	724,237

上述概要並不構成經審核財務報表的一部分。

#### 物業、廠房及設備及投資物業

本集團於本年度的物業、廠房及設備以及投資物業的變動詳情分別載於財務報表的附註**17**及 18。

#### 股本及購股權

本公司於本年度的股本及購股權變動詳情分別載於財務報表附註30及31。

#### 優先購買權

根據本公司組織章程細則或開曼群島法例,概無有關優先購買權的條文規定本公司按比例向現有股東提呈新股份。

#### 購買、贖回或出售本公司上市證券

本公司及其任何附屬公司於本年度概無購買、贖回或出售本公司的上市證券。

#### 儲備

本公司及本集團儲備於本年度內的變動詳情分別載於財務報表附註32(b)及綜合權益變動表內。

#### 可供分派儲備

於二零一零年十二月三十一日,本公司根據開曼群島公司法第22章(一九六一年法例三,經綜合及修訂)計算的可供分派儲備為760,045,000港元,其中32,602,000港元已於報告期間結算日後建議作為本年度的末期及特別股息。為數760,045,000港元的金額包括本公司於二零一零年十二月三十一日的股份溢價賬及實繳盈餘合共727,961,000港元,倘緊隨建議分派股息當日後本公司有能力於日常業務過程中償付到期債務,則可能分派有關金額。

#### 慈善捐款

於年內,本集團合共捐出4,023,000港元的善款。

#### 主要客戶及供應商

於回顧年度,本集團向五大客戶進行的銷售額及向五大供應商進行的採購額分別佔少於年內 總銷售額及採購額的30%。

本公司董事或彼等任何聯繫人士或任何股東(就董事所知擁有本公司已發行股本5%以上)概 無擁有本集團五大客戶或供應商的任何實際權益。

#### 董事

於年內本公司董事如下:

#### 執行董事

鄭敏泰先生(主席) 鄭碧浩女士(行政總裁) 岳明珠女士 孔憲傑先生

#### 獨立非執行董事

劉紹基先生 李均雄先生 李天生教授

根據本公司組織章程細則第108(A)條,鄭碧浩女士、劉紹基先生及李天生教授將於應屆股東週年大會上輪值告退,惟彼等合資格應選連任。

#### 董事(續)

本公司已接獲劉紹基先生、李均雄先生及李天生教授根據香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則(「上市規則」)第3.13條發出的獨立身份年度確認書,並認為彼等於本報告日期仍屬獨立人士。

#### 董事及高級管理層履歷

本公司董事及本集團高級管理層的履歷詳情載於本年報第84頁至第85頁。

#### 董事服務合約

各執行董事已分別與本公司訂立服務協議,由二零零六年十二月一日起計為期三年,而該等服務合約已經重續,由二零零九年十二月一日起計為期三年。各獨立非執行董事於首個任期屆滿後由二零零八年十一月二十五日起計獲委任兩年,彼等隨後由二零一零年十一月二十五日起計再獲委任兩年。

根據服務協議,每次於服務滿完整一年後,支付各執行董事的薪酬可按本公司董事會酌情決定增加不多於10%,而執行董事亦可收取酌情管理花紅,惟於該年度支付全體董事的花紅總額不得多於本集團除稅後經審核綜合溢利的8%。

除上述各項外,建議於應屆股東週年大會上應選連任的董事概無與本公司訂立本公司於一年內終止而須作出賠償(法定賠償除外)的服務合約。

#### 酬金政策及董事酬金

本集團的酬金政策乃根據個別僱員的表現制定,並會定期進行檢討。視乎本集團的盈利能力而定,本集團亦可向其僱員提供酌情花紅,作為彼等對本集團作出貢獻的獎勵。本集團執行董事酬金組合的酬金政策主要旨在透過將執行董事的薪酬與其按所達到公司目標計量的表現掛鈎,讓本集團可挽留及激勵執行董事。

本集團酬金組合的主要部份包括基本薪金、酌情花紅及住屋福利。

董事袍金須於股東大會上獲得股東批准,其他酬金則由本公司董事會參照董事的職務、職責及表現以及本集團業績而釐定。

#### 董事於合約的權益

除財務報表附註13所披露的交易外,董事於年內概無於由本公司、其控股公司或其任何附屬公司及同系附屬公司訂立且對本集團業務而言屬重大的任何合約中直接或間接擁有重大權益。

#### 董事於股份及相關股份的權益及淡倉

於二零一零年十二月三十一日,董事於本公司或其相聯法團(定義見證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部)股本及相關股份中擁有須記入本公司根據證券及期貨條例第352條存置的登記冊內的權益及淡倉,或須根據上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)通知本公司及聯交所的權益及淡倉如下:

於本公司普通股的好倉:

姓名	身份及權益性質	股份/ 股權衍生工具	所持股份/ 股權衍生 工具數目	佔本公司 已發行股本 的百分比
鄭敏泰先生	受控制公司權益	普通股 <i>(附註1)</i>	276,679,557	68.03
	實益擁有人	普通股	2,954,750	0.73
	實益擁有人	購股權(附註2)	918,250	0.23
鄭碧浩女士	實益擁有人	普通股	19,359,848	4.76
	實益擁有人	購股權(附註2)	825,000	0.20
岳明珠女士	受控制公司權益	普通股 <i>(附註1)</i>	276,679,557	68.03
	實益擁有人	普通股	1,029,750	0.25
	實益擁有人	購股權(附註2)	893,250	0.22
孔憲傑先生	實益擁有人	普通股	233,000	0.06
	實益擁有人	購股權(附註2)	733,000	0.18
劉紹基先生	實益擁有人	購股權(附註2)	768,000	0.19
李均雄先生	實益擁有人	普通股	10,000	0.002
	實益擁有人	購股權(附註2)	718,000	0.18
李天生教授	實益擁有人	購股權(附註2)	648,000	0.16

#### 董事於股份及相關股份的權益及淡倉(續)

於相聯法團股份的好倉:

姓名	相聯法團名稱	與本公司的關係	股份/股權 衍生工具	股份數目	身份及權益性質	佔相聯法團 已發行股本 的百分比
鄭敏泰先生	Harmonious World Limited (「Harmonious World」)	最終控 股公司	普通股	57.91股每股 面值1美元 的股份	直接實益擁有	59.09
岳明珠女士	Harmonious World	最終控 股公司	普通股	40.09股每股 面值1美元 的股份	直接實益擁有	40.91

#### 附註:

- 1. 該等股份分別由Harmonious World及Fairmout Investments Limited(「Fairmout Investments」)持有其275,408,367股股份及1,271,190股股份。Harmonious World分別由鄭敏泰先生及岳明珠女士擁有其59.09%及40.91%權益。Fairmout Investments分別由鄭敏泰先生及岳明珠女士擁有其50%及50%權益。
- 2. 此為各董事行使彼等根據於二零零六年十一月二十五日採納之首次公開發售前購股權計劃(「首次公開發售前購股權計劃」)及於二零零六年十二月十八日採納之購股權計劃(「購股權計劃」)分別獲授的購股權時將獲配發及發行的股份數目。

除上文披露者外,於二零一零年十二月三十一日,概無董事於本公司或其任何相聯法團的股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第352條須記入登記冊內的權益及淡倉,或根據標準守則須通知本公司及聯交所的權益及淡倉。

#### 董事購買股份或債券的權利

除上文「董事於股份及相關股份的權益及淡倉」一節及下文「購股權計劃」一節披露事項外,任何董事或彼等各自的配偶或未滿十八歲的子女概無於年內任何時間獲授權利以透過購買本公司股份或債券而獲益,彼等亦無行使該等權利,本公司、其控股公司或其任何附屬公司及同系附屬公司亦無訂立任何安排致使董事可收購任何其他法人團體的該等權利。

#### 購股權計劃

本公司採納首次公開發售前購股權計劃及購股權計劃,該等計劃的詳情載於財務報表附註 31。

於年內購股權的變動詳情獨立披露於財務報表附許31。

#### 主要股東及其他人士於股份及相關股份的權益

於二零一零年十二月三十一日,以下人士(上文所披露之本公司董事權益除外)於本公司已發行股本中擁有5%或以上須記入本公司根據證券及期貨條例第336條存置的登記冊內的權益:

#### 好倉:

姓名	<b>身份及權益性質</b> <i>(附註)</i>	所持普通股數目	佔本公司 已發行股本 的百分比
Harmonious World	直接實益擁有	275,408,367	67.72
FIL Limited(前稱為「Fidelity International Limited」)	投資經理	23,298,000	5.73

*附註*: Harmonious World與鄭敏泰先生及岳明珠女士之間的關係披露於上文「董事於股份及相關股份的權益及淡倉」項下。

除上文披露者外,於二零一零年十二月三十一日,概無人士(權益載於上文「董事於股份及相關股份的權益及淡倉」一節的本公司董事除外)於本公司股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第336條須記錄的權益或淡倉。

#### 充足公眾持股量

根據本公司所獲得的公開資料,以及就董事所知,於本報告日期,本公司已發行股本總額中最少25%由公眾人士持有。

#### 持續關連交易

於年內,本集團進行了以下持續關連交易,該等交易的詳情根據上市規則第14A章的規定於 此披露。

#### (1) 採購傢俬

本集團若干附屬公司與本公司一名董事之兒子控制的關連公司訂立服務協議,據此,本集團的該等附屬公司同意為其櫃位及店舖向關連公司購買傢俬。此等服務協議已於二零零八年十二月三十一日屆滿,因此,本公司已於二零零八年與關連公司訂立一份新服務協議(「二零零九年協議」)。根據二零零九年協議,本集團同意向關連公司購買傢俬,由二零零九年一月一日起為期三年。本公司已尋求其獨立股東批准本集團根據二零零九年協議並按本公司日期為二零零八年十一月六日的公佈所載的年度上限金額進行持續關連交易。獨立股東已於二零零八年十二月十九日舉行之股東特別大會上授出有關批准。

#### (2) 租賃工業大樓

於二零零七年十一月二十七日,本公司一間附屬公司與本公司一名董事及本公司的一名董事的兩名兒子控制的關連公司訂立租約,租用一幢位於常州的工業大廈,自二零零八年一月一日起為期三年。該租賃協議於二零一一年一月一日起計續訂三年。該持續關連交易可獲豁免遵守上市規則的獨立股東批准的規定,惟須遵守申報及公告的規定。

#### (3) 租賃倉庫

本公司一間附屬公司已向本公司一名董事租賃位於香港的一個倉庫。該持續關連交易 僅須遵守上市規則的披露規定。

該等本集團持續關連交易的詳情載於財務報表附註13(a)(i)、(ii)及(iii)。

獨立非執行董事已根據上市規則第14A.37條審閱該等持續關連交易,並確認該等持續關連交易:

- (1) 於本集團日常過程及一般業務過程中訂立;
- (2) 按一般商業條款或不遜於本集團向或獲獨立第三方提供者的條款訂立;及
- (3) 根據監管該等持續關連交易的有關協議按公平合理及合乎本公司整體股東利益的條款 訂立。

上述於回顧年度有關持續關連交易的金額(如適用)並無超過該等交易的年度上限。

董事確認本公司於回顧年度已就上述持續關連交易遵守上市規則第14A章所載的披露規定。

#### 持續關連交易(續)

本公司已接獲本公司核數師安永會計師事務所的函件,遵照香港會計師公會發出的《香港審驗應聘服務準則3000》的「歷史財務資料審計或審閱以外的審驗應聘」並參照《實務説明》第740號「關於香港《上市規則》所述持續關連交易的核數師函件」而對本集團持續關連交易作出滙報。安永會計師事務所已根據上市規則第14A.38條就本集團披露的持續關連交易發出載有其發現和結論的函件,其中指出:

- (1) 該等交易已獲本公司董事會批准;
- (2) 該等交易乃根據監管該等交易的有關協議訂立及進行;及
- (3) 該等交易的年度金額並無超出本公司日期為二零零八年十一月六日及二零零七年十一 月二十七日的公佈所披露的上限(如適用)。

#### 核數師

安永會計師事務所將於應屆股東週年大會上退任,會上將提呈決議案重新委任安永會計師事務所為本公司核數師。

代表董事會

#### 鄭敏泰

主席

香港,二零一一年三月三十一日

## INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

獨立核數師報告

### **型 ERNST & YOUNG** 安 永

#### To the shareholders of Embry Holdings Limited

(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability)

We have audited the consolidated financial statements of Embry Holdings Limited (the "Company") and its subsidiaries (together, the "Group") set out on pages 107 to 202, which comprise the consolidated and company statements of financial position as at 31 December 2010, and the consolidated income statement, the consolidated statement of comprehensive income, the consolidated statement of cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

## DIRECTORS' RESPONSIBILITY FOR THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

The directors of the Company are responsible for the preparation of consolidated financial statements that give a true and fair view presentation in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

#### **AUDITORS' RESPONSIBILITY**

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. Our report is made solely to you, as a body, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

#### 致:安莉芳控股有限公司全體股東

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

本核數師已審核載列於第107頁至第202頁安莉芳 控股有限公司及其附屬公司(統稱「貴集團」)的綜 合財務報表,此綜合財務報表包括於二零一零年 十二月三十一日的綜合及公司財務狀況表與截至 該日止年度的綜合收益表、綜合全面收益表、綜 合權益變動表和綜合現金流量表,以及主要會計 政策概要及其他附計資料。

#### 董事就綜合財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會所頒佈的 香港財務報告準則及按照香港公司條例的披露 規定編製真實而公平的綜合財務報表,以及實行 按董事認為編製綜合財務報表必須的相關內部控 制,以避免因欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

#### 核數師的責任

本核數師的責任是根據本核數師審核工作的結果 對該等綜合財務報表作出意見,並僅向全體股東 報告,除此之外本報告別無其他目的。本核數師 不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔 任何責任。

本核數師已根據香港會計師公會頒佈的香港審計 準則進行審核工作。這些準則要求本核數師遵守 道德規範,並規劃及執行審核工作,以合理確定 該等綜合財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

#### INDEPENDENT AUDITORS' REPORT (CONTINUED)

獨立核數師報告(續)

#### **AUDITORS' RESPONSIBILITY** (continued)

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditors' judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditors consider internal control relevant to the entity's preparation of the consolidated financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

#### **OPINION**

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the state of affairs of the Company and of the Group as at 31 December 2010, and of the Group's profit and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

#### **Ernst & Young**

Certified Public Accountants
18th Floor
Two International Finance Centre
8 Finance Street, Central
Hong Kong

31 March 2011

#### 核數師的責任(續)

審核工作包括進行若干程序以獲取有關綜合財務報表所載金額及披露資料的審核憑證。所採用的程序取決於核數師的判斷,包括評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務報表存有重大錯誤陳述的風險。本核數師在評估該等風險時,會考慮與該公司編製真實而公平的綜合財務報表的相關內部控制,以設計合適的審核程序,而並非為對公司的內部控制的效能發表意見。審核工作亦包括評別內部控制的內理性,以及評價綜合財務報表的整體列報方式。

本核數師相信,本核數師所獲得的審核憑證是充 足和適當地為本核數師的審核意見提供基礎。

#### 意見

本核數師認為,該等綜合財務報表已根據香港財務報告準則真實而公平地反映 貴公司及 貴集團於二零一零年十二月三十一日的財務狀況及 貴集團截至該日止年度的溢利及現金流量,並已按照香港公司條例的披露規定妥為編製。

#### 安永會計師事務所

*執業會計師* 香港 中環金融街8號 國際金融中心2期 18樓

二零一一年三月三十一日

# CONSOLIDATED INCOME STATEMENT

### 綜合收益表

Year ended 31 December 2010 截至二零一零年十二月三十一日止年度

		Notes 附註	2010 二零一零年 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i>	2009 二零零九年 <i>HK\$</i> *000 <i>千港元</i>
REVENUE	收益	5	1,349,846	1,176,089
Cost of sales	銷售成本		(263,730)	(234,900)
Gross profit	毛利		1,086,116	941,189
Other income and gains Selling and distribution expenses Administrative expenses Other expenses Finance costs	其他收入及收益 銷售及分銷開支 行政開支 其他開支 融資成本	6 7 8	27,708 (789,679) (134,034) (4,330) (97)	9,277 (654,627) (125,084) (3,046)
PROFIT BEFORE TAX	除税前溢利	9	185,684	167,709
Income tax expense	所得税開支	12	(59,495)	(53,521)
PROFIT FOR THE YEAR ATTRIBUTABLE TO OWNERS OF THE COMPANY	本公司擁有人應佔 年度溢利	14	126,189	114,188
EARNINGS PER SHARE ATTRIBUTABLE TO OWNERS OF THE COMPANY - Basic (HK cents)	本公司擁有人 應佔每股盈利 一基本(港仙)	16	31.21	28.44
– Diluted (HK cents)	一攤薄(港仙)		30.52	27.94

Details of the dividends are disclosed in note 15 to the financial statements.

股息的詳情載於財務報表附註15。

## CONSOLIDATED STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME

#### 綜合全面收益表

Year ended 31 December 2010 截至二零一零年十二月三十一日止年度

		2010 二零一零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2009 二零零九年 <i>HK</i> \$'000 <i>千港元</i>
Profit for the year	年度溢利	126,189	114,188
Other comprehensive income: Exchange differences arising on translation of foreign operations	其他全面收入: 折算境外營運所產生之匯兑差額	20,207	1,060
TOTAL COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR ATTRIBUTABLE TO OWNERS OF THE COMPANY	本公司擁有人應佔年度 全面收入總額	146,396	115,248

# CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

## 綜合財務狀況表

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

		Notes 附註	2010 二零一零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2009 二零零九年 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i>
NON-CURRENT ASSETS Property, plant and equipment Investment properties Prepaid land lease payments Deferred tax assets Deposits	非流動資產 物業、廠房及設備 投資物業 預付土地租賃款項 遞延税項資產 按金	17 18 19 29 22	518,923 217,224 35,020 11,197 5,497	203,519 32,000 3,781 2,609 238,078
Total non-current assets	非流動資產總值		787,861	479,987
CURRENT ASSETS Inventories Trade receivables Prepayments, deposits and other receivables Cash and cash equivalents	流動資產 存貨 應收貿易賬款 預付款項、按金及 其他應收款項 現金及現金等價物	20 21 22 24	441,617 64,838 49,839 195,090	345,556 48,228 23,546 288,957
Total current assets	流動資產總值		751,384	706,287
CURRENT LIABILITIES Trade and bills payables Interest-bearing bank borrowings Tax payable Other payables and accruals	流動負債 應付貿易賬款及應付票據 計息銀行借款 應付税項 其他應付款項及應計款項	25 26 27	63,955 20,000 11,105 223,306	36,823 - 17,996 97,126
Total current liabilities	流動負債總值		318,366	151,945
NET CURRENT ASSETS	流動資產淨值		433,018	554,342
TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES	總資產減流動負債		1,220,879	1,034,329
NON-CURRENT LIABILITIES Interest-bearing bank borrowings Deferred liabilities Deferred tax liabilities Other payables	<b>非流動負債</b> 計息銀行借款 遞延負債 遞延税項負債 其他應付款項	26 28 29 27	65,000 3,471 20,854 21,882	4,155 14,801 21,136
Total non-current liabilities	非流動負債總值		111,207	40,092
Net assets	資產淨值		1,109,672	994,237

## CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION (CONTINUED)

綜合財務狀況表(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

		Notes 附註	2010 二零一零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元
EQUITY Equity attributable to owners of the Company Issued capital Reserves	<b>權益</b> <b>本公司擁有人</b> <b>應佔權益</b> 已發行股本 儲備	30 32(a)	4,067 1,105,605	4,021 990,216
Total equity	總權益	32(a)	1,109,672	994,237

Cheng Man Tai

鄭敏泰

Director

董事

Cheng Pik Ho Liza

鄭碧浩

Director

董事

## CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY

綜合權益變動表

Year ended 31 December 2010 截至二零一零年十二月三十一日止年度

						Att	ributable to owr 本公司擁	ners of the Com 種有人應佔	pany				
								erves 計備					
							Enterprise expansion and						
			Issued	Share premium	Contributed	Asset revaluation	statutory reserve	Exchange fluctuation	Goodwill	Share option	Retained	Total	Total
			capital	account	surplus	reserve 資產重估	funds 企業發展及	reserve 匯兑波動	reserve	reserve 購股權	profits	reserves	equity
		Notes	已發行股本 HK\$'000	股份溢價賬 HK\$'000	實繳盈餘 HK\$'000	儲備 HK\$'000	法定儲備金 HK\$'000	儲備 HK\$'000	商譽儲備 HK\$'000	儲備 HK\$'000	保留溢利 HK\$'000	總儲備 HK\$'000	總權益 HK\$'000
		M註	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	开港元	千港元	千港元
					(note 32(a)) (附註32(a))		(note 32(a)) (附註32(a))		(note 32(a)) (附註32(a))				
At 1 January 2010	於二零一零年 一月一日		4,021	334,714	122,610	2,539	15,177	51,838	(3,168)	10,204	456,302	990,216	994,237
Profit for the year Exchange differences	年度溢利 折算境外營運所		-	-	-	-	-	-	-	-	126,189	126,189	126,189
arising on translation of foreign operations	產生之匯兑差額							20,207				20,207	20,207
Total comprehensive income for the year	年內全面收入 總額		_	_	_	_	_	20,207	_	_	126,189	146,396	146,396
Issue of shares Equity-settled share	發行股份 以權益支付之	30(b)	46	11,999	-	-	-	-	-	(4,873)	-	7,126	7,172
option arrangements	購股權安排	31	-	-	-	-	-	-	-	2,337	-	2,337	2,337
Share options lapsed 2009 final and special dividends declared	購股權失效 宣派及支付 二零零九年		-	-	-	-	-	-	-	(112)	112	-	-
and paid	末期及特別股息	15	-	-	-	-	-	-	-	-	(28,300)	(28,300)	(28,300)
2010 interim dividend Transfer from retained profits	二零一零年中期股息 轉自保留溢利	15	-	-	-	-	5,429	-	-	-	(12,170)	(12,170)	(12,170)
At 31 December 2010	於二零一零年 十二月三十一日		4,067	346,713	122,610	2,539	20,606	72,045	(3,168)	7,556	536,704	1,105,605	1,109,672

## CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY (CONTINUED)

綜合權益變動表(續)

Year ended 31 December 2010 截至二零一零年十二月三十一日止年度

## Attributable to owners of the Company 本公司擁有人應佔

		Reserves 儲備											
			Issued capital		contributed surplus  The part of the part	reserve 資產重估 儲備 HK\$'000 千港元	Enterprise expansion and statutory reserve funds 企業發展及法定儲備金	Exchange fluctuation reserve 匯兑波動 儲備 HK\$*000 千港元	Goodwill reserve 商譽儲備 HK\$'000 千港元 (note 32(a)) (附註32(a))	Share option reserve 購股權儲備 HK\$*000	Retained profits 保留溢利 HK\$*000 千港元	Total reserves 總儲備 HK\$000 千港元	Total equity 總權益 HK\$*000 千港元
		Notes	已發行股本 HK\$'000	股份溢價賬 HK\$'000									
		附註	<i>千港元</i>	表示 千港元									
At 1 January 2009	於二零零九年 一月一日		4,011	331,577	122,610	2,539	11,768	50,778	(3,168)	6,696	381,619	904,419	908,430
Profit for the year Exchange differences arising on translation of	年度溢利 折算境外營運所 產生之匯兑差額		-	-	-	-	-	-	-	-	114,188	114,188	114,188
foreign operations					-			1,060				1,060	1,060
Total comprehensive income for the year	年內全面收入 總額		-	-	-	-	-	1,060	-	-	114,188	115,248	115,248
Issue of shares Equity-settled share	發行股份 以權益支付之	30(a)	10	3,137	-	-	-	-	-	(1,456)	-	1,681	1,691
option arrangements Share options lapsed 2008 final and special dividends declared	購股權安排 購股權失效 宣派及支付 二零零八年	31	-	-	-	-	-	-	-	4,987 (23)	- 23	4,987 -	4,987 -
and paid 2009 interim dividend	末期及特別股息 二零零九年	15	-	-	-	-	-	-	-	-	(24,068)	(24,068)	(24,068)
Transfer from retained profits	中期股息轉自保留溢利	15	-	-	-	-	3,409	-	-	-	(3,409)	(12,051)	(12,051)
At 31 December 2009	於二零零九年 十二月三十一日		4,021	334,714	122,610	2,539	15,177	51,838	(3,168)	10,204	456,302	990,216	994,237

## CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS

### 綜合現金流量表

Year ended 31 December 2010 截至二零一零年十二月三十一日止年度

			2010	2009
		N / - 4	二零一零年	二零零九年
		Notes 附註	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
		773 #44	7,570	,,,,,,,
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES	經營業務之現金流量			
Profit before tax	除税前溢利		185,684	167,709
Adjustments for:	調整:			
Finance costs	融資成本	8	97	-
Bank interest income	銀行利息收入	6	(2,389)	(2,635)
Depreciation	折舊	9	24,152	21,939
Amortisation of prepaid land	預付土地租賃款項之			
lease payments	難銷	9	257	82
Loss on disposal/write-off of items of	出售/撇銷物業、廠房			
property, plant and equipment	及設備項目之虧損	9	307	710
Impairment/(write-back of	應收貿易賬款減值/			
impairment allowance) of	(減值撥備撥回)	0	407	(000)
trade receivables		9	137	(228)
Write-off of trade receivables	撇銷應收貿易賬款 陳舊存貨撥備,淨額	9	23	88
Provision for obsolete inventories, net Fair value gains on financial assets	深醫仔貝撥開,淨額 公平值收益,透過	9	18,639	18,817
at fair value through profit or loss	五十值收益,透過 損益賬以公平值			
at fair value through profit of loss	列賬之金融資產	9	_	(135)
Changes in fair value of	投資物業公平值變動	9	_	(100)
an investment property	及員彻未厶   但 <i>交到</i>	9	(4,125)	(2,000)
Equity-settled share option expenses	以股權支付之購股權	O	(4,120)	(2,000)
Equity dottied driate option experiese	開支	31	2,337	4,987
			225,119	209,334
Increase in inventories	存貨增加		(114,700)	(4,031)
Increase in trade receivables	應收貿易賬款增加		(16,770)	(6,385)
(Increase)/decrease in prepayments,	預付款項、按金及其他			,
deposits and other receivables	應收款項(增加)/減少		(31,139)	782
Decrease in financial assets at	透過損益賬以公平值列賬之			
fair value through profit or loss	金融資產減少		-	23,149
Increase in trade and bills payables	應付貿易賬款及應付票據增加		27,132	3,802
Increase in other payables and accruals	其他應付款項及應計款項增加		24,629	53,325
Decrease in deferred liabilities	遞延負債減少		(684)	(683)
Cash generated from operations	經營所得現金		113,587	279,293
Hong Kong profits tax (paid)/refunded	(已付)/退回香港利得税		(1,201)	1,218
Overseas tax paid	已付海外税項		(67,720)	(39,137)
Not each flows from approxing activities	须然类数为用令流入河苑		44.666	041 974
Net cash flows from operating activities	經營業務之現金流入淨額		44,666	241,374

## CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS (CONTINUED)

綜合現金流量表(續)

Year ended 31 December 2010 截至二零一零年十二月三十一日止年度

			0010	2000
			2010	2009
		N / - +	二零一零年	二零零九年
		Notes 附註	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
		PIY ā±	丁焙儿	
CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES	投資活動之現金流量			
Interest received Purchases of items of property, plant and equipment other than	已收利息 購置物業、廠房及 設備項目(上海物業		2,389	2,758
a property in Shanghai Payment for acquisition of a property in	除外) 收購上海物業之款項	17	(47,441)	(21,163)
Shanghai  Additions to prepaid land lease payments –		17, 22, 33	(137,274)	-
land use rights in Shandong and Changzhou	山東及常州土地使用權		(11,959)	-
Deposit paid for acquisition of a property in Shanghai	收購上海物業已付按金 (收購以惠人以 佐田様	22	-	(216,271)
Deposit paid for the land use rights in Shandong Proceeds from disposal of	收購山東土地使用權 已付按金 出售物業、廠房及	22	-	(21,068)
items of property, plant and equipment Decrease in non-pledged time	設備項目之所得款項 於購入時原到期日為		94	195
deposits with original maturity of more than three months when acquired	多於三個月之無抵押 定期存款減少			11,364
Net cash flows used in investing activities	投資活動之 現金流出淨額		(194,191)	(244,185)
CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES	融資活動之現金流量			
Proceeds from issue of shares New bank borrowings Repayment of bank borrowings	股份發行所得款項 新增銀行借款 償還銀行借款	30(b) 26 26	7,172 100,000 (15,000)	1,691 - -
Dividends paid Interest paid	已付股息 已付利息	15	(40,470) (97)	(36,119)
Net cash flows from/(used in) financing activities	融資活動之 現金流入/(流出)淨額		51,605	(34,428)
NET DECREASE IN CASH	現金及現金等價物之			
AND CASH EQUIVALENTS  Cash and cash equivalents	<b>減少淨額</b> 年初之現金及		(97,920)	(37,239)
at beginning of year Effect of foreign exchange	現金等價物 匯率變動之影響,淨額		288,957	325,136
rate changes, net			4,053	1,060
CASH AND CASH EQUIVALENTS AT END OF YEAR	年末之現金及 現金等價物		195,090	288,957
ANALYSIS OF BALANCES OF CASH	現金及現金等價物結餘			
AND CASH EQUIVALENTS  Cash and bank balances	<b>之分析</b> 現金及銀行結餘	24	195,090	288,957

# STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

### 財務狀況表

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

			2010 二零一零年	2009 二零零九年
		Notes	HK\$'000	HK\$'000
		附註	千港元	千港元
NON-CURRENT ASSETS	非流動資產			
Investments in subsidiaries	於附屬公司之權益	23	775,331	669,284
OUDDENT ASSETS	<b>→毛/20 →</b>			
CURRENT ASSETS	<b>流動資產</b>			
Prepayments, deposits and other receivables	預付款項、按金及 其他應收款項	22	242	152
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	24	2,499	105,848
Casif and Casif equivalents	·	24	2,433	100,040
Total current assets	流動資產總值		2,741	106,000
Total current assets	川刧貝烓総且		2,141	100,000
CURRENT LIABILITIES	流動負債			
Other payables and accruals	其他應付款項及			
Other payables and decreas	應計款項	27	6,404	7,084
	心。山小水	21	0,101	7,001
NET CURRENT ASSETS/	流動資產/(負債)淨值			
(LIABILITIES)	加到安庄/(只良/厅臣		(3,663)	98,916
(20.2520020)			(-,,	
Net assets	資產淨值		771,668	768,200
	~/ <u>_</u> /, <u>_</u>			
EQUITY	權益			
Issued capital	已發行股本	30	4,067	4,021
Reserves	儲備	32(b)	767,601	764,179
		,		
Total equity	總權益		771,668	768,200
, , ,				

Cheng Man Tai 鄭敏泰 Director 董事 Cheng Pik Ho Liza 鄭碧浩 Director 董事

## NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

#### 財務報表附註

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 1. CORPORATE INFORMATION

The Company was incorporated as an exempted company with limited liability in the Cayman Islands on 29 August 2006 under the Companies Law, Chapter 22 (Law 3 of 1961, as consolidated and revised) of the Cayman Islands. The registered office address of the Company is located at Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, the Cayman Islands and the principal place of business of the Company is located at 7th Floor, Wyler Centre II, 200 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong.

The principal activity of the Company is investment holding. Details of the principal activities of the subsidiaries are set out in note 23 to the financial statements. There were no significant changes in the nature of the Group's principal activities during the year.

The Company is a subsidiary of Harmonious World Limited ("Harmonious World"), a company incorporated in the British Virgin Islands (the "BVI"), and is considered by the directors as the Company's ultimate holding company.

#### 2.1 BASIS OF PREPARATION

These financial statements have been prepared in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") (which include all Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards ("HKASs") and Interpretations) issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (the "HKICPA"), accounting principles generally accepted in Hong Kong and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. They have been prepared under the historical cost convention, except for the investment properties, which have been measured at fair value. These financial statements are presented in Hong Kong dollars and all amounts are rounded to the nearest thousand (HK\$'000) except where otherwise indicated.

#### 1. 公司資料

本公司於二零零六年八月二十九日根據開曼群島第22章公司法(一九六一年法例三,經綜合及修訂)於開曼群島註冊成立為獲豁免有限公司。本公司的註冊辦事處地址為Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, the Cayman Islands。而本公司的主要營業地點為香港新界葵涌大連排道200號偉倫中心二期7樓。

本公司的主要業務為投資控股。有關附屬公司的主要業務詳情載於財務報表附註 23。年內本集團的主要業務性質並無重大 變動。

本公司為Harmonious World Limited (「Harmonious World」)的附屬公司,Harmonious World於英屬處女群島 (「英屬處女群島」)註冊成立,董事認為Harmonious World為本公司的最終控股公司。

#### 2.1 呈列基準

該等財務報表根據香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈的香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)(包括所有香港財務報告準則、香港會計準則(「香港會計準則」)及詮釋)、香港公認會計原則及香港公司條例披露規定編製。該等財務報表根據歷史成本法編製,惟投資物業按其公平值計量。除另有指明外,該等財務報表以港元呈列,所有金額均調整至最接近千元(千港元)。

#### NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (CONTINUED)

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

## 2.1 BASIS OF PREPARATION (continued) Basis of consolidation

Basis of consolidation from 1 January 2010

The consolidated financial statements include the financial statements of the Company and its subsidiaries (collectively referred to as the "Group") for the year ended 31 December 2010. The financial statements of the subsidiaries are prepared for the same reporting period as the Company, using consistent accounting policies. The results of subsidiaries are consolidated from the date of acquisition, being the date on which the Group obtains control, and continue to be consolidated until the date that such control ceases. All intragroup balances, transactions, unrealised gains and losses resulting from intra-group transactions and dividends are eliminated on consolidation in full.

Adjustments are made to bring into any dissimilar accounting policies that may exist.

Losses within a subsidiary are attributed to the non-controlling interest even if that results in a deficit balance.

A change in the ownership interest of a subsidiary, without a loss of control, is accounted for as an equity transaction.

If the Group loses control over a subsidiary, it derecognises (i) the assets (including goodwill) and liabilities of the subsidiary, (ii) the carrying amount of any non-controlling interest and (iii) the cumulative translation differences recorded in equity; and recognises (i) the fair value of the consideration received, (ii) the fair value of any investment retained and (iii) any resulting surplus or deficit in consolidated income statement. The Group's share of components previously recognised in other comprehensive income is reclassified to consolidated income statement or retained profits, as appropriate.

#### 2.1 呈列基準(續)

綜合基準

由二零一零年一月一日起的綜合基準 綜合財務報表包括本公司及其附屬公司 (統稱「本集團」)截至二零一零年十二月 三十一止年度的財務報表。附屬公司於相 同申報期間的財務報表採用與本公司一致 的會計政策編製。附屬公司的業績自收購 日期(即本集團取得控制權當日)起綜合計 算,直至該等控制權失效為止。集團內公 司間交易產生的一切集團內公司間結餘、 交易、未實現盈虧及股息,於綜合賬目時 全數對銷。

對任何可能存在的不同會計政策,均會作出調整。

即使將招致虧絀結餘,附屬公司內部虧損仍歸於非控股權益。

於附屬公司擁有權權益之變動(並無失去控制權)於入賬時列作權益交易。

倘本集團失去附屬公司的控制權,會於綜合收益表終止確認(i)附屬公司的資產(包括商譽)及負債、(ii)任何非控股權益的賬面值及(iii)計入權益的累計匯兑差額:並確認(i)收取代價的公平價值、(ii)任何保留投資的公平價值及(iii)任何由此產生的盈餘或虧損。本集團早前於其他綜合收入確認的應佔部份會適當地重新歸類於綜合收益表或保留溢利。

#### NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (CONTINUED)

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### **2.1 BASIS OF PREPARATION** (continued)

Basis of consolidation (continued)

Basis of consolidation prior to 1 January 2010
Certain of the above-mentioned requirements for consolidation from 1 January 2010 have been applied on a prospective basis. The following differences, however, are carried forward in certain instances from the previous basis of consolidation:

- Acquisition of non-controlling interests (formerly known as minority interests), prior to 1 January 2010, were accounted for using the parent entity extension method, whereby the difference between the consideration and the book value of the share of the net assets acquired recognised in goodwill.
- Losses incurred by the Group were attributed to the non-controlling interests until the balance was reduced to nil. Any further excess losses were attributable to the Company, unless the non-controlling interest had a binding obligation to cover these. Losses prior to 1 January 2010 were not reallocated between noncontrolling interests and the Company's shareholders.
- Upon loss of control, the Group accounted for the investment retained at its proportionate share of net asset value at the date control was lost. The carrying amount of such investment at 1 January 2010 has not been restated.

#### 2.1 呈列基準(續) 綜合基準(續)

二零一零年一月一日前的綜合基準 上述由二零一零年一月一日起進行綜合的 若干規定已按無追溯基準應用。然而,以 下差異於若干情況下承前結轉自先前的綜 合基準:

- 於二零一零年一月一日前所收購非 控股權益(前稱少數股東權益)按母 公司實體延伸法進行會計處理,據 此,代價與應佔所收購淨資產的賬 面值間的差額,於商譽中確認。
- 本集團所產生之虧損歸屬非控股權益,直至結餘被削減至零為止。任何進一步超出虧損歸屬本公司,除非非控股權益有約束責任,而須承擔上述虧損。於二零一零年一月一日前之虧損不會於非控股權益與本公司股東之間重新分配。
- 倘喪失控制權,則本集團按於喪失 控制權當日應佔資產淨值比例,就 保留的投資進行會計處理。該等投 資於二零一零年一月一日的賬面值 並無重列。

本集團於本年度財務報表首次採納以下新

## NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (CONTINUED)

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

HK Interpretation 5

#### **CHANGES IN ACCOUNTING POLICY AND** 2.2 **DISCLOSURES**

The Group has adopted the following new and revised

HKFRSs for the first time to statements.	or the current year's financial	訂及經修訂之香港財務報告準則。				
HKFRS 1 (Revised)	First-time Adoption of Hong Kong Financial Reporting Standards	香港財務報告準則 第1號(修訂)	首次採納香港財務報告準則			
HKFRS 1 Amendments	Amendments to HKFRS 1 First-time Adoption of Hong Kong Financial Reporting Standards- Additional Exemptions for First-time Adopters	香港財務報告準則 第1號修訂	香港財務報告準則第1號 修訂 <i>首次採納香港財務</i> 報告準則一首次採納者的 額外豁免			
HKFRS 2 Amendments	Amendments to HKFRS 2 Share- based Payment – Group Cash- settled Share-based Payment Transactions	香港財務報告準則 第2號修訂	香港財務報告準則第2號 修訂 <i>以股份支付一集團 以現金結算以股份為基礎 支付之交易</i>			
HKFRS 3 (Revised)	Business Combinations	香港財務報告準則 第3號(修訂)	業務合併			
HKAS 27 (Revised)	Consolidated and Separate Financial Statements	香港會計準則 第27號(修訂)	綜合及獨立財務報表			
HKAS 39 Amendment	Amendment to HKAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement – Eligible Hedged Items	香港會計準則 第39號修訂	香港會計準則第39號修訂 金融工具:確認及計量 一合資格對沖項目			
HK(IFRIC) – Int 17	Distributions of Non-cash Assets to Owners	香港(國際財務報告 詮釋委員會) 一詮釋第17號	向擁有人分派非現金資產			
HKFRS 5 Amendments included in <i>Improvements</i> to <i>HKFRSs</i> issued in October 2008	Amendments to HKFRS 5 Non- current Assets Held for Sale and Discontinued Operations – Plan to sell the controlling interest in a subsidiary	二零零八年十月 頒佈 <i>對香港財務</i> 報告準則的改進 所包含的香港 財務報告準則 第5號修訂	香港財務報告準則第5號 修訂持有作出售的非流動 資產及已終止業務一計劃 出售所佔一間附屬公司的 控股權益			
Improvements to HKFRSs 2009	Amendments to a number of HKFRSs issued in May 2009	二零零九年香港 財務報告準則 改進	修訂多項於二零零九年五月 頒佈的香港財務報告準則			
HK Interpretation 4 Amendment	Amendment to HK Interpretation 4 Leases – Determination of the Length of Lease Term in respect of Hong Kong Land Leases	香港詮釋第4號修訂	香港詮釋第4號修訂 <i>租賃</i> 一 <i>釐定香港土地租賃期限</i>			

Presentation of Financial Statements

- Classification by the Borrower

of a Term Loan that Contains a

Repayment on Demand Clause

2.2

會計政策變動及披露

香港詮釋第5號

財務報表的呈列-借貸人對

的定期貸款的分類

包含可隨時要求償還條款

#### NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (CONTINUED)

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

## 2.2 CHANGES IN ACCOUNTING POLICY AND DISCLOSURES (continued)

Other than as further explained below regarding the impact of HKFRS 3 (Revised), HKAS 27 (Revised), amendments to HKAS 7 and HKAS 17 included in Improvements to HKFRSs 2009, HK Interpretation 4 (Revised in December 2009) and HK Interpretation 5, the adoption of the new and revised HKFRSs has had no significant financial effect on these financial statements.

The principal effects of adoption these new and revised HKFRSs are as follows:

## (a) HKFRS 3 (Revised) Business Combinations and HKAS 27 (Revised) Consolidated and Separate Financial Statements

HKFRS 3 (Revised) introduces a number of changes in the accounting for business combinations that affect the initial measurement of non-controlling interests, the accounting for transaction costs, the initial recognition and subsequent measurement of a contingent consideration and business combinations achieved in stages. These changes will impact the amount of goodwill recognised, the reported results in the period that an acquisition occurs, and future reported results.

HKAS 27 (Revised) requires that a change in the ownership interest of a subsidiary without loss of control is accounted for as an equity transaction. Therefore, such a change will have no impact on goodwill, nor will it give rise to a gain or loss. Furthermore, the revised standard changes the accounting for losses incurred by the subsidiary as well as the loss of control of a subsidiary. Consequential amendments were made to various standards, including, but not limited to HKAS 7 Statement of Cash Flows, HKAS 12 Income Taxes, HKAS 21 The Effects of Changes in Foreign Exchange Rates, HKAS 28 Investments in Associates and HKAS 31 Interests in Joint Ventures.

The changes introduced by these revised standards are applied prospectively and affect the accounting of acquisitions, loss of control and transactions with non-controlling interests after 1 January 2010.

#### 2.2 會計政策變動及披露(續)

除下文進一步説明有關香港財務報告準則 第3號(修訂)、香港會計準則第27號(修 訂)、二零零九年香港財務報告準則改進 所包括的香港會計準則第7號修訂及香港 會計準則第17號、香港詮釋第4號(於二零 零九年十二月修訂)及香港詮釋第5號外, 採用此等新訂及經修訂香港財務報告準則 對財務報表並無產生重大財務影響。

採用此等新訂及經修訂香港財務報告準則 主要影響如下:

#### (a) 香港財務報告準則第3號(修訂)業 務合併及香港會計準則第27號(修 訂)綜合及獨立財務報表

香港財務報告準則第3號(修訂)引入多項有關業務合併會計處理的變動,該等變動將對非控股權益的初步計量、交易成本的會計處理、初步確認及其後計量或然代價及分段進行的業務合併造成影響。該等變動將影響已確認商譽金額、收購期內的申報業績及未來申報業績。

香港會計準則第27號(修訂)規定將一家附屬公司所有權權益的變動(並未失去控制權)作為一項權益交易入賬。因此,該變動將對商產生收益或無影響,亦將不會產生收益或屬公司所產生虧損以及失去附屬公司所產生虧損以及失去附屬公司所產生虧損以及失去附屬公理制權的會計處理,而多項準則第7號理制權的會計準則第7號理,不多項準則第12號歷事變動之影響、香港會計準則第21號歷事變動之影響、香港會計準則第21號歷事28號於聯營公司之投資及香港會計準則第31號於合營公司之權益)已作出後續修訂。

此等經修訂準則引入之變動可於未來應用,並影響二零一零年一月一日後的收購、喪失控制權及與非控股權益交易的會計處理方法。

#### NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (CONTINUED)

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

## 2.2 CHANGES IN ACCOUNTING POLICY AND DISCLOSURES (continued)

- (b) Improvements to HKFRSs 2009 issued in May 2009 sets out amendments to a number of HKFRSs. There are separate transitional provisions for each standard. While the adoption of some of the amendments results in changes in accounting policies, none of these amendments has had a significant financial impact on the Group. Details of the key amendments most applicable to the Group are as follows:
  - HKAS 7 Statement of Cash Flows: Requires that only expenditures that result in a recognised asset in the statement of financial position can be classified as a cash flow from investing activities.
  - Amendment to HK Interpretation 4 Leases Determination of the Length of Lease Term in respect of Hong Kong Land Leases is revised as a consequence of the amendments to HKAS 17 Leases included in Improvements to HKFRSs 2009. Following this amendment, the scope of HK Interpretation 4 has been expanded to cover all land leases, including those classified as finance leases. As a result, this Interpretation is applicable to all leases of property accounted for in accordance with HKAS 16, HKAS 17 and HKAS 40.

Upon the adoption of the amendments, the classification of leases in Mainland China remained as operating leases. As the lease in Hong Kong cannot be allocated reliably between land and building elements before the adoption of the amendments, in which case, the entire lease was generally treated as finance lease and accounted for as property, plant and equipment.

#### (c) HK Interpretation 5: Presentation of Financial Statements – Classification by the Borrower of a Term Loan that Contains a Repayment on Demand Clause

HK Interpretation 5 requires that a loan that contains a clause that gives the lender the unconditional right to call the loan at any time shall be classified in total by the borrower as current in the statement of financial position. This is irrespective of whether a default event has occurred and notwithstanding any other terms and maturity stated in the loan agreement. This Interpretation does not have a material impact on the Group's financial statements.

#### 2.2 會計政策變動及披露(續)

- (b) 二零零九年五月頒佈的二*零零九年 香港財務報告準則改進*載列多項香港財務報告準則修訂。各準則均有獨立過渡條文。採納若干修訂導致會計政策有變,惟此等修訂對本集團並無重大財務影響。最適用於本集團的主要修訂詳情如下:
  - 香港會計準則第7號*現金流量表*:規定唯有導致在財務狀況表內確認資產之支出方可分類為投資活動現金流量。

採用該等修訂後,中國內地租賃仍屬經營租賃仍類別。倘香港的租賃在土地及建築物之間不能是整本之間,不能可以分配,在此情況下,租赁一般視為融資租賃。計入物業、廠房及設備。

#### (c) 香港詮釋第5號:財務報表的呈列 一借貸人對包含可隨時要求償還條 款的定期貸款的分類

香港詮釋第5號規定,借貸人須在 財務狀況表內將載有給予貸款人無 條件權利可隨時要求償還貸款條款 的定期貸款合共分類為流動負債。 這不論有否發生失責事件,亦不論 貸款協議所載任何其他條款及到期 日。此詮釋對本集團的財務報表不 會構成重大影響。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

## 2.3 ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS

The Group has not applied the following new and revised HKFRSs, that have been issued but are not yet effective, in these financial statements.

HKFRS 1 Amendment	Amendment to HKFRS 1 First-time Adoption of Hong Kong Financial Reporting Standards – Limited Exemption from Comparative HKFRS 7 Disclosures for First-time Adopters <sup>2</sup>
HKFRS 1 Amendments	Amendments to HKFRS 1 First-time Adoption of Hong Kong Financial Reporting Standards – Severe Hyperinflation and Removal of Fixed Dates for First-time Adopter <sup>4</sup>
HKFRS 7 Amendments	Amendments to HKFRS 7 Financial

of Financial Assets<sup>4</sup>
HKFRS 9 Financial Instruments<sup>6</sup>

HKAS 24 (Revised) Related Party Disclosures<sup>3</sup>

HKAS 12 Amendments Amendments to HKAS 12 Income

Taxes – Deferred Tax Recovery of

Underlying Assets<sup>5</sup>

HKAS 32 Amendment Amendment to HKAS 32 Financial

Instruments: Presentation – Classification of Right Issues<sup>1</sup>

Instruments: Disclosures - Transfers

HK(IFRIC)-Int 14 Amendments to HK(IFRIC)-Int 14
Amendments Prepayments of a Minimum Funding

Requirement<sup>3</sup>

HK(IFRIC)-Int 19 Extinguishing Financial Liabilities with Equity Instruments<sup>2</sup>

Apart from the above, the HKICPA has issued *Improvements* to HKFRSs 2010 which sets out amendments to a number of HKFRSs primarily with a view to removing inconsistencies and clarifying wording. The amendments to HKFRS 3 and HKAS 27 are effective for annual periods beginning on or after 1 July 2010, whereas the amendments to HKFRS 1, HKFRS 7, HKAS 1, HKAS 34 and HK(IFRIC)-Int 13 are effective for annual periods beginning on or after 1 January 2011 although there are separate transitional provisions for each standard.

#### 2.3 已頒佈但尚未生效的香港財務報告準則

本集團並未在財務報表應用下列已頒佈但 尚未生效的新訂及經修訂香港財務報告準 則。

香港財務報告準則 第1號修訂 香港財務報告準則第1號修 訂首次採納香港財務報告 準則一首次採納者有關香 港財務報告準則第7號比 較披露資料的有限豁免2

香港財務報告準則 第1號修訂 香港財務報告準則第1號 修訂*首次採納香港財務* 報告準則一嚴重高通脹及 剔除首次採納者的 固定日期4

香港財務報告準則 第7號修訂 香港財務報告準則第7號 修訂金融工具:披露 一轉讓金融資產4

香港財務報告準則

第9號

香港會計準則 關連人士披露3

第24號(修訂)

香港會計準則 香港會計準則第12號修訂 第12號修訂 所得税—遞延税項: 相關資產的收回5

金融工具6

香港會計準則 第32號修訂 香港會計準則第32號修訂 金融工具:呈列一供股之 分類<sup>1</sup>

香港(國際財務報告 詮釋委員會)一 詮釋第14號修訂 香港(國際財務報告詮釋 委員會)詮釋第14號的 修訂預付最低資金 要求3

香港(國際財務報告 詮釋委員會)一 詮釋第19號 以權益工具註銷金融負債2

除上述者外,香港會計師公會已頒佈二零一零年香港財務報告準則的修改,列載多項香港財務報告準則修訂,主要旨在刪除不一致內容及澄清字句。香港財務報告準則第3號和香港會計準則第27號修訂於二零一零年七月一日或之後開始的年度期間有效,而香港財務報告準則第1號、香港會計準則第34號及香港(國際財務報告詮釋委員會)一詮釋第13號修訂於二零一一年一月一日或之後開始的年度期間生效,惟各項準則均有不同的過渡條文。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

## 2.3 ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS (continued)

- <sup>1</sup> Effective for annual periods beginning on or after 1 February 2010
- <sup>2</sup> Effective for annual periods beginning on or after 1 July 2010
- Effective for annual periods beginning on or after 1 January
- <sup>4</sup> Effective for annual periods beginning on or after 1 July 2011
- 5 Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2012
- Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2013

The Group is in the process of making an assessment of the impact of these new and revised HKFRSs upon initial application. So far, the Group considers that these new and revised HKFRSs are unlikely to have a significant impact on the Group's results of operations and financial position.

## 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES Subsidiaries

A subsidiary is an entity whose financial and operating policies the Company controls, directly or indirectly, so as to obtain benefits from its activities.

The results of subsidiaries are included in the Company's income statement to the extent of dividends received and receivable. The Company's investments in subsidiaries are stated at cost less any impairment losses.

#### **Business combinations and goodwill**

Business combinations from 1 January 2010
Business combinations are accounted for using the acquisition method. The consideration transferred is measured at the acquisition date fair value which is the sum of the acquisition date fair values of assets transferred by the Group, liabilities assumed by the Group to the former owners of the acquiree and the equity interests issued by the Group in exchange for control of the acquiree. For each business combination, the acquirer measures the non-controlling interest in the acquiree either at fair value or at the proportionate share of the acquiree's identifiable net assets. Acquisition costs are expensed as incurred.

When the Group acquires a business, it assesses the financial assets and liabilities assumed for appropriate classification and designation in accordance with the contractual teams, economic circumstances and pertinent conditions as at the acquisition date. This includes the separation of embedded derivatives in host contracts by the acquiree.

#### **2.3** 已頒佈但尚未生效的香港財務報告準則 (續)

- 於二零一零年二月一日或以後開始的年 度期間生效
- 2 於二零一零年七月一日或以後開始的年 度期間生效
- 3 於二零一一年一月一日或以後開始的年 度期間生效
- 4 於二零一一年七月一日或以後開始的年度期間生效
- 5 於二零一二年一月一日或以後開始的年 度期間牛效
- 6 於二零一三年一月一日或以後開始的年度期間生效

本集團對有關首次應用新訂及經修訂香港 財務報告準則的影響進行評估。到目前為 止,本集團認為,有關新訂及經修訂香港 財務報告準則對本集團的經營業績及財務 狀況應不會構成重大影響。

#### 2.4 主要會計政策概要

#### 附屬公司

附屬公司指本公司直接或間接控制其財務 及營運政策,藉以從其業務獲益之實體。

附屬公司之業績按已收及應收股息計入本 公司之收益表。本公司於附屬公司之權益 按成本減任何減值虧損入賬。

#### 業務合併及商譽

由二零一零年一月一日起的業務合併 業務合併乃以購買法入賬。轉讓之代價乃 以收購日期的公平價值計算,該公平價值 為本集團轉讓的資產於收購日期的公平價值 值、本集團自被收購方之前度擁有人承擔 的負債,及本集團發行以換取被收購方控 制權的股本權益的總和。於各業務合併 中,收購方以公平價值或被收購方可識別 資產淨值的應佔比例,計算於被收購方的 非控股權益。收購成本於產生時列為開 支。

當本集團收購一項業務時,會根據合約條款、於收購日期的經濟環境及相關條件,評估將承接的金融資產及負債,以作出適合的分類及標示,其中包括將被收購方主合約中的嵌入式衍生工具進行分離。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### **Business combinations and goodwill** (continued)

Business combinations from 1 January 2010 (continued) If the business combination is achieved in stages, the acquisition date fair value of the acquirer's previously held equity interest in the acquiree is remeasured to fair value as at the acquisition date through profit or loss.

Any contingent consideration to be transferred by the acquirer is recognised at fair value at the acquisition date. Subsequent changes to the fair value of the contingent consideration which is deemed to be an asset or liability is recognised in accordance with HKAS 39 either in profit or loss or as a change to other comprehensive income. If the contingent consideration is classified as equity, it shall not be remeasured until it is finally settled within equity.

Goodwill is initially measured at cost being the excess of the aggregate of the consideration transferred, the amount recognised for non-controlling interests and any fair value of the Group's previously held equity interests in the acquiree over the net identifiable assets acquired and liabilities assumed. If the sum of this consideration and other items is lower than the fair value of the net assets of the subsidiary acquired, the difference is, after reassessment, recognised in profit or loss as a gain on bargain purchase.

After initial recognition, goodwill is measured at cost less any accumulated impairment losses. Goodwill is tested for impairment annually or more frequently if events or changes in circumstances indicate that the carrying value may be impaired. The Group performs its annual impairment test of goodwill as at 31 December. For the purpose of impairment testing, goodwill acquired in a business combination is, from the acquisition date, allocated to each of the Group's cashgenerating units, or groups of cash-generating units, that are expected to benefit from the synergies of the combination, irrespective of whether other assets or liabilities of the Group are assigned to those units or groups of units.

Impairment is determined by assessing the recoverable amount of the cash-generating unit (group of cash-generating units) to which the goodwill relates. Where the recoverable amount of the cash-generating unit (group of cash-generating units) is less than the carrying amount, an impairment loss is recognised. An impairment loss recognised for goodwill is not reversed in a subsequent period.

#### 2.4 主要會計政策概要(續)

#### 業務合併及商譽(續)

由二零一零年一月一日起的業務合併(續) 倘企業合併分階段進行,收購方先前持有 的被收購方股權於收購日期的公平價值應 按收購日期的公平價值透過收益表重新計量。

由收購方將予轉讓的任何或然代價將於收購日期按公平價值確認。或然代價(被視為一項資產或負債)公平價值的其後變動按香港會計準則第39號要求,確認為損益或其他綜合收入的變動。倘將或然代價分類為權益,則其最終於權益中結算前毋須重新計量。

商譽起初按成本計量,即已轉讓總代價、 已確認非控股權益及本集團先前由持有的 被收購方股權的公平價值總額,超逾與所 收購可識別資產淨值及所承擔負債的差 額。如總代價及其他項目低於所收購附屬 公司資產淨值的公平價值,於評估後其差 額將於收益表內確認為議價收購收益。

於初始確認後,商譽按成本減任何累計減 值虧損計量。商譽須每年作減值測試,若 有事件發生或情況改變顯示賬面值有可能 減值時,則會更頻密地進行檢討。本集團 於十二月三十一日進行商譽之年度減值測 試。為進行減值測試,因業務合併而購入 的商譽自購入之日被分配至預期可從合併 產生的協同效益中獲益的本集團各個現金 產生單位或現金產生單位組別,而無論本 集團其他資產或負債是否已分配予該等單 位或單位組別。

減值乃通過評估與商譽有關的現金產生單位(或現金產生單位組別)的可收回金額釐定。當現金產生單位(或現金產生單位組別)的可收回金額低於賬面金額時,減值虧損便予以確認。已就商譽確認的減值虧損不得於未來期間撥回。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

#### (continued)

#### **Business combinations and goodwill** (continued)

Business combinations from 1 January 2010 (continued) Where goodwill forms part of a cash-generating unit (group of cash-generating units) and part of the operation within that unit is disposed of, the goodwill associated with the operation disposed of is include in the carrying amount of the operation when determining the gain or loss on disposal of the operation. Goodwill disposed of in this circumstance is measured based on the relative values of the operation disposed of and the portion of the cash-generating unit retained.

Business combinations prior to 1 January 2010 but after 1 January 2005

In comparison to the above-mentioned requirements which were applied on a prospective basis, the following differences applied to business combinations prior to 1 January 2010:

Business combinations were accounted for using the purchase method. Transaction costs directly attributable to the acquisition formed part of the acquisition costs. The non-controlling interest was measured at the proportionate share of the acquiree's identifiable net assets.

Business combinations achieved in stages were accounted for as separate steps. Any additional acquired share of interest did not affect previously recognised goodwill.

When the Group acquired a business, embedded derivatives separated from the host contract by the acquiree were not reassessed on acquisition unless the business combination resulted in a change in the terms of the contract that significantly modified the cash flows that otherwise would have been required under the contract.

Contingent consideration was recognised if, and only if, the Group had a present obligation, the economic outflow was more likely than not and a reliable estimate was determinable. Subsequent adjustments to the contingent consideration were recognised as part of goodwill.

#### 2.4 主要會計政策概要(續)

#### 業務合併及商譽(續)

由二零一零年一月一日起的業務合併(續) 倘商譽構成現金產生單位(或現金產生單位組別)的部份而該單位的部份業務已出 售,則在釐定所出售業務的收益或虧損 時,與所出售業務相關的商譽會計入該業 務的賬面值。在該情況下出售的商譽,乃 根據所出售業務的相對價值及現金產生單位的保留份額進行計量。

於二零一零年一月一日前,但自二零零五 年一月一日起的業務合併

與上述以預期基準應用的規定相比,於二 零一零年一月一日前進行的業務合併有以 下分別:

業務合併採用購買法入賬。直接歸屬於收 購的交易成本,構成收購成本的一部分。 非控制性權益乃按被收購方可識別資產淨 值應佔比例計量。

分階段進行的業務合併乃分步入賬。任何 新增的所收購應佔權益並不會影響先前已 確認的商譽。

當本集團收購一項業務時,於收購時與被 收購方主合約分開的嵌入式衍生工具不會 被重新評估。除非業務合併導致合約條款 發生變動,從而導致該合約原本規定的現 金流量出現大幅變動則另作別論。

當(且僅當)本集團目前負有責任、經濟利益較可能流出,並且能夠確定可靠的估計時,方會確認或然代價。對或然代價作出的後續調整乃確認為商譽一部分。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### **Related parties**

A party is considered to be related to the Group if:

- (a) the party, directly or indirectly through one or more intermediaries, (i) controls, is controlled by, or is under common control with, the Group; (ii) has an interest in the Group that gives it significant influence over the Group; or (iii) has joint control over the Group;
- (b) the party is an associate;
- (c) the party is a jointly-controlled entity;
- (d) the party is a member of the key management personnel of the Group or its holding company;
- (e) the party is a close member of the family of any individual referred to in (a) or (d);
- (f) the party is an entity that is controlled, jointly controlled or significantly influenced by or for which significant voting power in such entity resides with, directly or indirectly, any individual referred to in (d) or (e); or
- (g) the party is a post-employment benefit plan for the benefit of the employees of the Group, or of any entity that is a related party of the Group.

#### 2.4 主要會計政策概要(續)

#### 關連人士

在下列情況下,關連人士將被視為與本集團有關連:

- (a) 有關人士直接或透過一名或多名中介人: (i)控制本集團或受本集團控制或與本集團受共同控制: (ii)擁有本公司之權益,並可對本集團發揮重大影響力:或(iii)與他人共同擁有本集團之控制權:
- (b) 有關人士是聯繫人;
- (c) 有關人士是共同控制實體;
- (d) 有關人士是本集團或其控股公司之 主要管理人員;
- (e) 有關人士是(a)或(d)項所述任何人 士之直系親屬:
- (f) 有關人士是直接或間接受(d)或(e) 項所述之任何人士所控制、共同控制或重大影響,或由其擁有重大投票權而受重大影響之實體;或
- (g) 有關人士是為本集團僱員或屬於本 集團關連人士之實體之僱員福利而 設之離職後福利計劃。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### Impairment of non-financial assets

Where an indication of impairment exists, or when annual impairment testing for an asset is required (other than inventories, financial assets, investment properties and goodwill), the asset's recoverable amount is estimated. An asset's recoverable amount is the higher of the asset's or cash-generating unit's value in use and its fair value less costs to sell, and is determined for an individual asset, unless the asset does not generate cash inflows that are largely independent of those from other assets or groups of assets, in which case the recoverable amount is determined for the cash-generating unit to which the asset belongs.

An impairment loss is recognised only if the carrying amount of an asset exceeds its recoverable amount. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset. An impairment loss is charged to the income statement in the period in which it arises, unless the asset is carried at a revalued amount, in which case the impairment loss is accounted for in accordance with the relevant accounting policy for that revalued asset.

An assessment is made at the end of each reporting period as to whether there is any indication that previously recognised impairment losses may no longer exist or may have decreased. If such an indication exists, the recoverable amount is estimated. A previously recognised impairment loss of an asset other than goodwill and financial assets is reversed only if there has been a change in the estimates used to determine the recoverable amount of that asset, but not to an amount higher than the carrying amount that would have been determined (net of any depreciation/amortisation) had no impairment loss been recognised for the asset in prior years. A reversal of such an impairment loss is credited to the income statement in the period in which it arises, unless the asset is carried at a revalued amount, in which case the reversal of the impairment loss is accounted for in accordance with the relevant accounting policy for that revalued asset.

#### 2.4 主要會計政策概要(續)

#### 非金融資產減值

倘有跡象顯示資產出現減值,或須對資產 進行年度減值測試(存貨、金融資產、投 資物業及商譽除外),則會估計該項資產 之可收回金額。資產之可收回金額為資產 或創現單位之使用價值或其公平值減出售 成本之較高者,並就個別資產釐定,惟該 項資產並無產生大部分獨立於其他資產或 其他組別資產之現金流入則除外,在此情 況,就該項資產所屬之創現單位釐定可收 回金額。

減值虧損僅於資產賬面值超逾可收回金額 時確認。於評估使用價值時,估計未來現 金流量以反映當時市場對貨幣時間價值之 估計及該項資產之特有風險之除稅前折現 率折減至現值。減值虧損於產生期間自收 益表扣除,惟倘該資產按重估金額列賬, 則減值虧損會根據該重估資產之有關會計 政策列賬。

於各報告期間結算日,均會評估是否有跡象顯示過往已確認之減值虧損不再存在或可能減少。倘出現該跡象,則會估計可收回金額。過往確認之資產減值虧損(商譽及金融資產除外)僅於用於釐定該項資產產之可收回金額所採用之估計出現變化時度與回,但有關金額不得超逾假設過往年度賬面值(已扣除任何折舊/攤銷)。撥回減值虧損於產生期間計入收益表,惟倘該資產按重估金額列賬,則減值虧損撥回會根據該重估資產之有關會計政策列賬。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### Property, plant and equipment and depreciation

Property, plant and equipment, other than construction in progress, are stated at cost less accumulated depreciation and any impairment losses.

The cost of an item of property, plant and equipment comprises its purchase price and any directly attributable costs of bringing the asset to its working condition and location for its intended use. Expenditure incurred after items of property, plant and equipment have been put into operation, such as repairs and maintenance, is normally charged to the income statement in the period in which it is incurred. In situations where the recognition criteria are satisfied, the expenditure for a major inspection is capitalised in the carrying amount of the asset as a replacement. Where significant parts of property, plant and equipment are required to be replaced at intervals, the Group recognises such parts as individual assets with specific useful lives and depreciation.

Changes in the values of property, plant and equipment are dealt with as movements in the asset revaluation reserve. If the total of this reserve is insufficient to cover a deficit, on an individual asset basis, the excess of the deficit is charged to the income statement. Any subsequent revaluation surplus is credited to the income statement to the extent of the deficit previously charged. On disposal of a revalued asset, the relevant portion of the asset revaluation reserve realised in respect of previous valuations is transferred to retained profits as a movement in reserves.

Depreciation is calculated on the straight-line basis to write off the cost of each item of property, plant and equipment to its residual value over its estimated useful life. The principal annual rates used for this purpose are as follows:

Leasehold land and buildings

Leasehold improvements

Plant and machinery

Furniture, fixtures and office

Over the lease terms

4.5% to 20%

10% to 20%

equipment 10% to 20% Motor vehicles 20% to 25%

#### 2.4 主要會計政策概要(續)

#### 物業、廠房及設備以及折舊

除在建工程外,物業、廠房及設備按成本減累計折舊及任何減值虧損入賬。

一項物業、廠房及設備之成本包括購買價及任何將資產達致其運作狀況與地點作擬定用途之直接成本。各項物業、廠房及設備投入運作後產生之開支(如維修及保養)一般於產生期間自收益表扣除。倘符合確認標準,一項主要視察之開支以替代方式於資產帳面值中資本化列賬。倘物業、廠房及設備之重要部分須不時替代,本集團確認該等部分為個別資產,具特別使用年限及折舊。

物業、廠房及設備之價值變動作為資產重估儲備之變動處理。倘若按每項資產為基準,儲備總額不足以彌補虧絀時,則多出之虧絀於收益表扣除。其後之重估盈餘乃計入收益表,惟以先前扣除之虧絀為限。出售重估資產時,資產重估儲備中就以往估值實現之部份乃轉入保留溢利,作為儲備之變動。

折舊按各項物業、廠房及設備之估計可使 用年期以直線法計算,以撇銷成本至其剩 餘價值。就此而言,所採用之主要年率如 下:

租賃土地及樓宇 按租期 租賃物業裝修 4.5%-20% 廠房及機器 10%-20% 傢俬、裝置及

辦公室設備10%-20%汽車20%-25%

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

#### (continued)

#### Property, plant and equipment and depreciation

#### (continued)

Where parts of an item of property, plant and equipment have different useful lives, the cost of that item is allocated on a reasonable basis among the parts and each part is depreciated separately. Residual values, useful lives and the depreciation method are reviewed, and adjusted if appropriate, at least at each financial year end.

An item of property, plant and equipment and any significant part initially recognised is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected from its use or disposal. Any gain or loss on disposal or retirement recognised in the income statement in the year the asset is derecognised is the difference between the net sales proceeds and the carrying amount of the relevant asset.

Construction in progress represents a building and equipment under construction, which is stated at cost less any impairment losses, and is not depreciated. Cost comprises the direct costs of construction during the period of construction. Construction in progress is reclassified to the appropriate category of property, plant and equipment when completed and ready for use.

#### **Investment properties**

Investment properties are interests in land and buildings held to earn rental income and/or for capital appreciation, rather than for use in the production or supply of goods or services or for administrative purposes; or for sale in the ordinary course of business. If a property occupied by the Group as an owner-occupied property becomes an investment property, the Group accounts for such property in accordance with the policy stated under "Property, plant and equipment and depreciation" up to the date of change in use, and any difference at that date between the carrying amount and the fair value of the property is accounted for as a revaluation in accordance with the policy stated under "Property, plant and equipment and depreciation" above.

Gains or losses arising from changes in the fair value of an investment property are included in the income statement in the year in which they arise.

Any gains or losses on the retirement or disposal of an investment property are recognised in the income statement in the year of the retirement or disposal.

#### 2.4 主要會計政策概要(續)

#### 物業、廠房及設備以及折舊(續)

倘某項物業、廠房及設備項目各部分之使 用年限各有不同,該項目之成本乃按合理 基準在各部分之間進行分配,而每部分則 各自計算折舊。剩餘價值、使用年限及折 舊方法至少會於各財政年度年末進行檢討 及調整(如適用)。

初步確認之物業、廠房及設備項目以及任何重要部分於出售時或預期日後不會因使用或出售而帶來經濟利益時停止確認。在停止確認該項資產之同一年度於收益表確認之出售或報廢之任何盈虧,為有關資產出售所得款項淨額與其賬面值之差額。

在建工程指興建中之樓宇及設備,並以成本值減任何減值虧損列帳,且不予折舊。 成本值包括建築期間之直接建築成本。在 建工程於完成及投入服務時重新分類為合 適類別之物業、廠房及設備。

#### 投資物業

投資物業乃土地及樓宇之權益。持有投資物業是為賺取租金收入及/或資本增值,而非用以生產或提供貨物或服務或作行政用途又或於日常業務中出售。如本集團以業主佔用物業形式而佔用之物業轉變為投資物業,本集團對該物業入賬時須根據於「物業、廠房及設備以及折舊」所述之政策之賬面值及公平值之差額作為重估,須根據於上文「物業、廠房及設備以及折舊」所述之政策入賬。

投資物業公平值變更所帶來之溢利或虧損於產生年度計入收益表。

報廢或出售投資物業之任何溢利或虧損於 報廢或出售之年度在收益表確認。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### Investments and other financial assets

Initial recognition and measurement

Financial assets within the scope of HKAS 39 are classified as financial assets at fair value through profit or loss, loans and receivables and available-for-sale financial investments, or as derivatives designated as hedging instruments in an effective hedge, as appropriate. The Group determines the classification of its financial assets at initial recognition. When financial assets are recognised initially, they are measured at fair value, plus, in the case of investments not at fair value through profit or loss, directly attributable transaction costs.

All regular way purchases and sales of financial assets are recognised on the trade date, that is, the date that the Group commits to purchase or sell the asset. Regular way purchases or sales are purchases or sales of financial assets that require delivery of assets within the period generally established by regulation or convention in the marketplace.

The Group's financial assets include cash and bank balances, trade and other receivables.

#### Subsequent measurement

The subsequent measurement of financial assets depends on their classification as follows:

Financial assets at fair value through profit or loss Financial assets at fair value through profit or loss include financial assets held for trading and financial assets designated upon initial recognition as at fair value through profit or loss. Financial assets are classified as held for trading if they are acquired for the purpose of sale in the near term. This category includes derivative financial instruments entered into by the Group that are not designated as hedging instruments in hedge relationships as defined by HKAS 39. Derivatives, including separated embedded derivatives, are also classified as held for trading unless they are designated as effective hedging instruments. Financial assets at fair value through profit or loss are carried in the statement of financial position at fair value with changes in fair value, recognised in the income statement. These net fair value changes do not include any dividends on these financial assets, which are recognised in accordance with the policy set out for "Revenue recognition" below.

#### 2.4 主要會計政策概要(續)

#### 投資及其他金融資產

初步確認及計量

根據香港會計準則第39號所界定的金融資產分類為以公平值按損益列賬的金融資產、貸款及應收款項及可供出售金融投資,或分類為指定為有效對沖之對沖工具之衍生工具(視情況而定)。本集團將在初步認定後決定金融資產的分類。對於並非屬於以公平值按損益列賬的金融資產,在初始確認時以公平值加上交易的直接成本計量。

以正常方式購買及銷售金融資產均在交易 日(即本集團承諾購買或出售資產當日)確 認。以正常方式購買或銷售資產是指須按 照市場規定或慣例通常訂立的期限內交付 資產。

本集團之金融資產包括現金及銀行結餘、 應收貿易賬款及其他應收賬款。

#### 後續計量

金融資產的後續計量取決於其分類,如 下:

透過損益賬以公平值列賬之金融資產 透過損益賬以公平值列賬之金融資產包括 以交易為目的而持有金融資產及於首次確 認時指定為透過損益賬以公平值列賬之金 融資產。金融資產如以短期賣出為目的而 購買,則分類為以交易為目的而持有的投 資。該類別包括本集團訂立而未按香港會 計準則第39號定義指定為對沖關係中之對 沖工具的金融衍生工具。衍生工具(包括 獨立嵌入式衍生工具)亦分類為持作交易 金融資產,惟獲指定為實際對沖工具則除 外。透過損益賬以公平值列賬之金融資產 按公平值及其變動於財務狀況表內入賬, 其損益淨額於收益表內確認。該等公平值 盈虧淨額並不包括該等金融資產所產生的 任何股息,有關股息乃根據下文[收益確 認」所載的政策予以確認。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### **Investments and other financial assets** (continued)

Financial assets at fair value through profit or loss (continued) The Group evaluates its financial assets at fair value through profit or loss (held for trading) to assess whether the intent to sell them in the near term is still appropriate. When the Group is unable to trade these financial assets due to inactive markets and management's intent to sell them in the foreseeable future significantly changes, the Group may elect to reclassify these financial assets in rare circumstances. The reclassification from financial assets at fair value through profit or loss to loans and receivables, available-for-sale financial assets or held-to-maturity investments depends on the nature of the assets. This evaluation does not affect any financial assets designated at fair value through profit or loss using the fair value option at designation.

#### Loans and receivables

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. After initial measurement, such assets are subsequently measured at amortised cost using the effective interest rate method less any allowance for impairment. Amortised cost is calculated by taking into account any discount or premium on acquisition and includes fees or costs that are an integral part of the effective interest rate. The effective interest rate amortisation is included in finance income in the income statement. The loss arising from impairment is recognised in the income statement in finance costs.

#### Fair value of financial instruments

The fair value of financial instruments that are traded in active markets is determined by reference to quoted market prices or dealer price quotations (bid price for long positions and ask price for short positions), without any deduction for transaction costs. For financial instruments where there is no active market, the fair value is determined using appropriate valuation techniques. Such techniques include using recent arm's length market transactions; reference to the current market value of another instrument which is substantially the same; a discounted cash flow analysis; and option pricing models or other valuation models.

#### 2.4 主要會計政策概要(續)

#### 投資及其他金融資產(續)

#### 貸款及應收款項

貸款及應收款項指具有固定或可釐定付款額且非於活躍市場報價之非衍生金融資產。於首次計量後,該等資產採用實際利息法按攤銷成本計量,並扣除任何減值撥備。計算攤銷成本時亦會計及收購所產生之任何折讓或溢價,並包括作為實際利率之不可或缺之費用或成本。實際利率攤銷包含於收益表之財務收入。因減值而產生之虧損於收益表內確認為融資成本。

#### 金融工具之公平值

於活躍市場進行買賣之金融工具於結算日營業時間結束時之公平值,乃經參考所報市場價格或交易商報價(好倉之出價及淡倉之賣價)釐定,且未就交易成本作任何扣減。至於並無活躍市場之金融工具,其公平值則會使用適當之估值方法釐定。該等方法包括使用近期經公平磋商之交易;參考另一項大致相同之工具之目前市值;貼現現金流量分析;及期權定價模式或其他估值模式。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### **Derecognition of financial assets**

A financial asset (or, where applicable, a part of a financial asset or part of a group of similar financial assets) is derecognised when:

- the rights to receive cash flows from the asset have expired; or
- the Group has transferred its rights to receive cash flows from the asset or has assumed an obligation to pay the received cash flows in full without material delay to a third party under a "pass-through" arrangement; and either (a) the Group has transferred substantially all the risks and rewards of the asset, or (b) the Group has neither transferred nor retained substantially all the risks and rewards of the asset, but has transferred control of the asset.

When the Group has transferred its rights to receive cash flows from an asset or has entered into a pass-through arrangement, and has neither transferred nor retained substantially all the risks and rewards of the asset nor transferred control of the asset, the asset is recognised to the extent of the Group's continuing involvement in the asset. In that case, the Group also recognises an associated liability. The transferred asset and the associated liability are measured on a basis that reflects the rights and obligations that the Group has retained.

Continuing involvement that takes the form of a guarantee over the transferred asset is measured at the lower of the original carrying amount of the asset and the maximum amount of consideration that the Group could be required to repay.

#### 2.4 主要會計政策概要(續)

#### 解除確認金融資產

於下列情況時,金融資產(或(如適用)金融資產之一部分或一組類似金融資產之一部分)將解除確認:

- 自資產收取現金流量之權利已屆 滿;或
- 本集團已轉讓自資產取得現金流量之權利或已根據「轉付」安排承擔於無重大延誤之情況下向第三方全額支付已收取現金流量之責任;且(a)本集團已轉讓該資產之大部分風險及回報,或(b)本集團並無轉讓或保留該等資產之大部分風險及回報,惟已轉讓該資產之控制權。

當本集團已轉讓自一項資產收取現金流量的權利或已訂立「轉付」安排,並無轉讓或保留該資產之大部分風險及回報,亦無轉讓該資產之控制權,則該資產將按本集團繼續參與有關資產之程度確認。於此情況下,本集團亦確認相關負債。已轉讓資產及相關負債按反應本集團已保留權利及責任之基準計量。

形式為就已轉讓資產作出之繼續參與,乃 按該資產之原賬面值及本集團或須償還之 代價金額上限(以較低者為準)計量。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### Impairment of financial assets

The Group assesses at the end of each reporting period whether there is any objective evidence that a financial asset or a group of financial assets is impaired. A financial asset or a group of financial assets is deemed to be impaired if, and only if, there is objective evidence of impairment as a result of one or more events that has occurred after the initial recognition of the asset (an incurred "loss event") and that loss event has an impact on the estimated future cash flows of the financial asset or the group of financial assets that can be reliably estimated. Evidence of impairment may include indications that a debtor or a group of debtors is experiencing significant financial difficulty, default or delinquency in interest or principal payments, the probability that they will enter bankruptcy or other financial reorganisation and observable data indicating that there is a measurable decrease in the estimated future cash flows, such as changes in arrears or economic conditions that correlate with defaults.

#### Financial assets carried at amortised cost

For financial assets carried at amortised cost, the Group first assesses individually whether objective evidence of impairment exists for financial assets that are individually significant, or collectively for financial assets that are not individually significant. If the Group determines that no objective evidence of impairment exists for an individually assessed financial asset, whether significant or not, it includes the asset in a group of financial assets with similar credit risk characteristics and collectively assesses them for impairment. Assets that are individually assessed for impairment and for which an impairment loss is, or continues to be, recognised are not included in a collective assessment of impairment.

If there is objective evidence that an impairment loss has been incurred, the amount of the loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows (excluding future credit losses that have not yet been incurred). The present value of the estimated future cash flows is discounted at the financial asset's original effective interest rate (i.e., the effective interest rate computed at initial recognition). If a loan has a variable interest rate, the discount rate for measuring any impairment loss is the current effective interest rate.

#### 2.4 主要會計政策概要(續)

#### 金融資產之減值

#### 按攤銷成本列賬之金融資產

就按攤銷成本列賬之金融資產而言,本集團首先對具個別重要性之金融資產進行個別評估,評估個別資產是否存在可觀減值證據,或對非具個別重要性之金融資產也共同評估。倘本集團釐定經個別評估之金融資產(無論具有重要性與否)並無存在可觀減值證據,則會將該資產歸入一組具有類似信貸風險特性之金融資產內,然後共同評估減值。個別評估減值及為其評估減值時不會包括在內。

倘有客觀證件顯示已出現減值虧損,則虧損金額按資產賬面值與估計未來現金流量(不包括尚未產生之未來信貸虧損)現值之差額計量。估計未來現金流量之現值乃按金融資產之原實際利率貼現(即按初步確認計算之實際利率)。倘為浮息貸款,則計量任何減值虧損之貼現率為現時之實際利率。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### Impairment of financial assets (continued)

Financial assets carried at amortised cost (continued)

The carrying amount of the asset is reduced through the use of an allowance account and the amount of the loss is recognised in the income statement. Interest income continues to be accrued on the reduced carrying amount and is accrued using the rate of interest used to discount the future cash flows for the purpose of measuring the impairment loss. Loans and receivables together with any associated allowance are written off when there is no realistic prospect of future recovery and all collateral has been realised or has been transferred to the Group.

If, in a subsequent period, the amount of the estimated impairment loss increases or decreases because of an event occurring after the impairment was recognised, the previously recognised impairment loss is increased or reduced by adjusting the allowance account. If a future write-off is later recovered, the recovery is credited to other expenses in the income statement.

#### **Financial liabilities**

Initial recognition and measurement

Financial liabilities within the scope of HKAS 39 are classified as financial liabilities at fair value through profit or loss, loans and borrowings, or as derivatives designated as hedging instruments in an effective hedge, as appropriate. The Group determines the classification of its financial liabilities at initial recognition.

All financial liabilities are recognised initially at fair value and in the case of loans and borrowings, plus directly attributable transaction costs.

The Group's financial liabilities include trade and other payables, and interest-bearing bank borrowings.

#### 2.4 主要會計政策概要(續)

#### 金融資產之減值(續)

按攤銷成本列賬之金融資產(續)

資產之賬面值通過採用撥備賬項減少,虧損金額在收益表中確認。利息收入按減少後賬面值持續產生,且採用計量減值虧損時用以貼現未來現金流量之利率累計。倘預期並無日後可收回金額,且所有抵押已變現或轉撥至本集團,則借貸及應收款項連同相關撥備予以撤銷。

以後期間,倘若由於減值確認後發生一個事件估計減值虧損之數額增加或減少,則 先前確認之減值虧損透過調整撥備賬項予 以增加或減少。倘未來攤銷隨後可收回, 收回款項計入收益表之其他開支。

#### 金融負債

初步確認及計量

屬於香港會計準則第39號範圍之金融負債按適用情況分類為透過損益賬以公平值列賬之金融負債、貸款及借貸,或分類為指定為有效對沖之對沖工具之衍生工具(按適用情況)。本集團於初步確認時釐定其金融負債之分類。

所有財務負債初始時按公平值確認,惟貸 款及借款則加上直接應佔交易成本確認。

本集團的財務負債包括應付貿易賬項及其 他應付款項,以及計息銀行借款。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### Financial liabilities (continued)

Subsequent measurement

The measurement of financial liabilities depends on their classification as follows:

#### Loans and borrowings

After initial recognition, interest-bearing loans and borrowings are subsequently measured at amortised cost, using the effective interest rate method unless the effect of discounting would be immaterial, in which case they are stated at cost. Gains and losses are recognised in the income statement when the liabilities are derecognised as well as through the effective interest rate method amortisation process.

Amortised cost is calculated by taking into account any discount or premium on acquisition and fees or costs that are an integral part of the effective interest rate. The effective interest rate amortisation is included in finance costs in the income statement.

#### Derecognition of financial liabilities

A financial liability is derecognised when the obligation under the liability is discharged or cancelled, or expires.

When an existing financial liability is replaced by another from the same lender on substantially different terms, or the terms of an existing liability are substantially modified, such an exchange or modification is treated as a derecognition of the original liability and a recognition of a new liability, and the difference between the respective carrying amounts is recognised in the income statement.

#### **Inventories**

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value after making due allowances for obsolete or slow moving items. Cost is determined on the weighted average basis and, in the case of work in progress and finished goods, comprises direct materials, direct labour and an appropriate proportion of overheads. Net realisable value is based on the estimated selling prices less any estimated costs to be incurred to completion and disposal.

#### 2.4 主要會計政策概要(續)

#### 金融負債(續)

後續計量

財務負債的後續計量取決於其分類,如下:

#### 貸款及借款

於初始確認後,計息貸款及借款隨後以實際利率法按攤銷成本計量,倘折現的影響並不重大,則按成本列賬。當撤銷確認負債及在實際利率法攤銷過程中,收益及虧損會於收益表確認。

攤銷成本計入於購買時產生的任何折現或 溢價及作為構成有效利率整體部分的費用 或成本。有效利率攤銷計入收益表中的融 資成本。

#### 撤銷確認金融負債

當負債項下之責任被解除或取消或屆滿,金融負債將被撤銷確認。

如現有金融負債由同一放債人明顯不同的 條款大致上相異之負債所取代,或現有負 債之條款作出重大修訂,此類交換或修訂 將被視為取消確認原負債及確認新負債處 理,有關賬面值之差額於收益表確認。

#### 存貨

存貨按成本與可變現淨值之較低者入賬,並就陳舊或滯銷項目作適當撥備。成本按加權平均法計算,如屬在製品及製成品,則包括直接物料、直接工資及適當比例之間接成本。可變現淨值按估計售價減任何估計完成及出售所需之成本計算。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### Leases

Leases that transfer substantially all the rewards and risks of ownership of assets to the Group, other than legal title, are accounted for as finance leases. At the inception of a finance lease, the cost of the leased asset is capitalised at the present value of the minimum lease payments and recorded together with the obligation, excluding the interest element, to reflect the purchase and financing. Assets held under capitalised finance leases, including prepaid land lease payments under finance leases, are included in property, plant and equipment, and depreciated over the shorter of the lease terms and the estimated useful lives of the assets. The finance costs of such leases are charged to the income statement so as to provide a constant periodic rate of charge over the lease terms.

Leases where substantially all the rewards and risks of ownership of assets remain with the lessor are accounted for as operating leases. Where the Group is the lessor, assets leased by the Group under operating leases are included in non-current assets, and rentals receivable under the operating leases are credited to the income statement on the straight-line basis over the lease terms. Where the Group is the lessee, rentals payable under the operating leases are charged to the income statement on the straight-line basis over the lease terms.

Prepaid land lease payments under operating leases are initially stated at cost and subsequently recognised on the straight-line basis over the lease terms.

#### Cash and cash equivalents

For the purpose of the consolidated statement of cash flows, cash and cash equivalents comprise cash on hand and demand deposits, and short term highly liquid investments that are readily convertible into known amounts of cash, are subject to an insignificant risk of changes in value, and have a short maturity of generally within three months when acquired, less bank overdrafts which are repayable on demand and form an integral part of the Group's cash management.

For the purpose of the statements of financial position, cash and cash equivalents comprise cash on hand and at banks, including term deposits, which are not restricted as to use.

#### 2.4 主要會計政策概要(續)

#### 租賃

將資產擁有權(法定業權除外)之大部分報酬與風險轉讓至本集團之租賃均列為融資租賃。融資租賃生效時,租賃資產之原值均按最低租賃款項之現值撥作資本,並連同債務(不計利息)入賬,以反映購入及融資情況。資本化融資租賃持有之資產(包括融資租賃項下土地租賃款項預付)均列入物業,廠房及設備,並按資產租賃年期或估計可使用年期(以較短者為準)攤銷。該等租賃之融資成本乃於租賃年期內按固定比率於收益賬內扣除。

由出租人承受資產擁有權之絕大部分回報與風險之租賃均列為經營租賃。倘本集團是出租人,則本集團根據經營租約出租之資產均計入非流動資產,而經營租約之應收租金則以直線法在租賃期內計入收益表。倘本集團是承租人,則經營租約之應付租金以直線法在租賃期內自收益表扣除。

經營租賃的預付土地租賃款項初步按成本列賬,其後在租賃期內以直線法確認。

#### 現金及現金等價物

為編製綜合現金流量表,現金及現金等價物包括手頭現金及活期存款,以及短期高流動性投資(須易於轉換能確定金額的現金、低價值變動風險及具較短期限(一般購入後不多於三個月)),減去按要求還款的銀行透支,並構成本集團的現金管理主要部分。

為編製財務狀況表,現金及現金等價物包括手頭現金及銀行存款,包括用途不受限制的定期存款。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### **Borrowing costs**

Borrowing costs directly attributable to the acquisition, construction or production of qualifying assets, i.e., assets that necessarily take a substantial period of time to get ready for their intended use or sale, are capitalised as part of the cost of those assets. The capitalisation of such borrowing costs ceases when the investment are substantially ready for their intended use or sale. Investment income earned on the temporary investment of specific borrowings spending their expenditure on qualifying assets is deducted from the borrowing costs capitalised. All other borrowing costs are expensed in the period in which they are incurred. Borrowing costs consist of interest and other costs that an entity incurs in connection with the borrowing of funds.

#### **Provisions**

A provision is recognised when a present obligation (legal or constructive) has arisen as a result of a past event and it is probable that a future outflow of resources will be required to settle the obligation, provided that a reliable estimate can be made of the amount of the obligation.

When the effect of discounting is material, the amount recognised for a provision is the present value at the end of the reporting period of the future expenditures expected to be required to settle the obligation. The increase in the discounted present value amount arising from the passage of time is included in finance costs in the income statement.

#### Income tax

Income tax comprises current and deferred tax. Income tax relating to items recognised outside profit or loss is recognised outside profit or loss, either in other comprehensive income or directly in equity.

Current tax assets and liabilities for the current and prior periods are measured at the amount expected to be recovered from or paid to the taxation authorities, based on tax rates (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period, taking into consideration interpretations and practices prevailing in the countries in which the Group operates.

#### 2.4 主要會計政策概要(續)

#### 借款成本

因收購、建設或生產合資格資產等(即需要一段頗長時間準備方可作其擬定用途或出售的資產)所直接產生的借貸成本,乃予以資本化作為該等資產成本之一部分。倘若該等資產已大致能夠用作擬定用途或出售,其借貸成本不再予以資本化。個別借貸因尚未用於合資格資產而用作暫時性投資,所賺取的投資收入應從已資本化的借貸成本中扣除。所有其他借貸成本於產生期內支銷。借貸成本包括實體在借入資金時所產生的利息及其他成本。

#### 撥備

當由於過往事件導致現時須承擔法律或推 定責任而未來可能須流失資源以履行責 任,且能可靠估計責任之數額,則會確認 撥備。

倘若貼現影響重大,則所確認之撥備數額 為預計履行責任所需之未來開支在報告期 間結算日之現值。隨時間流逝使貼現值增 加之款項計入收益表之融資成本。

#### 所得税

所得税包括即期及遞延税項。與於損益表 以外確認之項目有關之所得税,於損益外 確認,或確認為其他全面收益亦或直接確 認為權益。

現時及過往期間的即期稅項資產及負債, 按預期可從稅務機構收回或支付予稅務機 構之金額、以報告期間結算日之前已實施 或實質已實施之稅率(及稅法)、經考慮本 集團業務所在國現行之詮釋及慣例而計 量。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### Income tax (continued)

Deferred tax is provided, using the liability method, on all temporary differences at the end of the reporting period between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts for financial reporting purposes.

Deferred tax liabilities are recognised for all taxable temporary differences, except:

- where the deferred tax liability arises from the initial recognition of an asset or liability in a transaction that is not a business combination and, at the time of the transaction, affects neither the accounting profit nor taxable profit or loss; and
- in respect of taxable temporary differences associated with investments in subsidiaries, where the timing of the reversal of the temporary differences can be controlled and it is probable that the temporary differences will not reverse in the foreseeable future.

Deferred tax assets are recognised for all deductible temporary differences, carryforward of unused tax credits and unused tax losses, to the extent that it is probable that taxable profit will be available against which the deductible temporary differences, and the carryforward of unused tax credits and unused tax losses can be utilised, except:

- where the deferred tax asset relating to the deductible temporary differences arises from the initial recognition of an asset or liability in a transaction that is not a business combination and, at the time of the transaction, affects neither the accounting profit nor taxable profit or loss; and
- in respect of deductible temporary differences
   associated with investments in subsidiaries, deferred
   tax assets are only recognised to the extent that it is
   probable that the temporary differences will reverse
   in the foreseeable future and taxable profit will be
   available against which the temporary differences can
   be utilised.

#### 2.4 主要會計政策概要(續)

#### 所得税(續)

遞延税項於呈報期未按負債法就資產及負債的税基與財務報告所示賬面值的所有暫時差額計提撥備。

遞延税項負債就所有應課税暫時差額確 認,惟下列情況除外:

- 因業務合併以外之交易(交易當時 並無因而影響會計溢利或應課稅溢 利或虧損者)下初步確認資產或負 債所產生之遞延稅項負債;及
- 對附屬公司之投資相關之應課税暫時差額而言,如暫時差額之撥回時間可予控制,且暫時差額不大可能在可預見將來撥回。

遞延稅項資產乃於可能取得應課稅溢利而 可動用可扣稅暫時差額,以及未動用稅項 抵免及未動用稅項虧損結轉可動用時,就 所有可扣稅暫時差額、未動用稅項抵免及 未動用稅項虧損結轉確認,惟下列情況除 外:

- 遞延稅項資產涉及業務合併以外之 交易(交易當時並無因而影響會計 溢利或應課稅溢利或虧損者)下初 步確認資產或負債所產生之可扣稅 暫時差額:及
- 對附屬公司之投資相關之可扣稅暫時差異,遞延稅項資產僅於暫時差異於可預見將來可能出現逆轉及有應課稅溢利以供暫時差額抵銷的情況下確認。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### **Income tax** (continued)

The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at the end of each reporting period and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profit will be available to allow all or part of the deferred tax asset to be utilised. Unrecognised deferred tax assets are reassessed at the end of each reporting period and are recognised to the extent that it has become probable that sufficient taxable profit will be available to allow all or part of the deferred tax asset to be recovered.

Deferred tax assets and liabilities are measured at the tax rates that are expected to apply to the period when the asset is realised or the liability is settled, based on tax rates (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period.

Deferred tax assets and deferred tax liabilities are offset if a legally enforceable right exists to set off current tax assets against current tax liabilities and the deferred taxes relate to the same taxable entity and the same taxation authority.

#### **Revenue recognition**

Revenue is recognised when it is probable that the economic benefits will flow to the Group and when the revenue can be measured reliably, on the following bases:

- (a) from the sale of goods, when the significant risks and rewards of ownership have been transferred to the buyer, provided that the Group maintains neither managerial involvement to the degree usually associated with ownership, nor effective control over the goods sold;
- (b) rental income, on a time proportion basis over the lease terms;
- (c) interest income, on an accrual basis using the effective interest method by applying the rate that exactly discounts the estimated future cash receipts through the expected life of the financial instrument or a short period, when appropriate, to the net carrying amount of the financial asset; and
- (d) dividend income, where the shareholder's right to receive payment has been established.

#### 2.4 主要會計政策概要(續)

#### 所得税(續)

於各報告期間結算日會檢討遞延稅項資產 之賬面值,倘不再可能取得足夠應課稅溢 利以運用全部或部分遞延稅項資產扣稅, 則會作出相應調減。尚未確認之遞延稅項 資產,則會於各報告期間結算日重新評 估,並於有可能取得足夠應課稅溢利以收 回全部或部分遞延稅項資產扣稅時確認。

遞延税項資產及負債乃根據預期於變現資產或清償債務期間適用之税率計算,而該税率乃基於報告期間結算日正式實施或實質採用之税率(及税法)釐定。

當存在可依法執行之權利,可將即期稅項資產抵銷即期稅項負債,而遞延稅項涉及同一應課稅實體及同一稅務機關時,遞延稅項資產及遞延稅項負債方可互相抵銷。

#### 收益確認

當經濟利益有可能流入本集團和當收入能 可靠地計量時,收益會按下列基準確認:

- (a) 銷售貨品所得之收益,於所有權之 重大風險和回報已轉移至買方時確 認,惟本集團對所售貨品必須不再 享有通常與所有權相關之管理權, 亦不得再有實際控制權;
- (b) 租金收入在租賃期內按時間比例確認;
- (c) 利息收入以應計基準以實際利率法 將金融工具的估計年期或較短期間 (如適用)內的未來估計現金收入折 現至金融資產的賬面淨值:及
- (d) 股息收入於確立股東收款權利時確認。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### Research and development costs

All research costs are charged to the income statement as incurred.

Expenditure incurred on projects to develop new products is capitalised and deferred only when the Group can demonstrate the technical feasibility of completing the intangible asset so that it will be available for use or sale, its intention to complete and its ability to use or sell the asset, how the asset will generate future economic benefits, the availability of resources to complete the project and the ability to measure reliably the expenditure during the development. Product development expenditure which does not meet these criteria is expensed when incurred.

#### **Government grants**

Government grants, including a subsidy for the expenditure incurred in construction cost of infrastructure project, are recognised at their fair value where there is reasonable assurance that the grant will be received and all attaching conditions will be complied with. When the grant relates to an expense item, it is recognised as income over the periods necessary to match the grant on a systematic basis to the costs that it is intended to compensate. Where the grant relates to an asset, the fair value is deducted from the carrying amount of the asset and released to the income statement by way of a reduced depreciation charge.

#### **Share-based payment transactions**

The Company operates share option schemes for the purpose of providing incentives and rewards to eligible participants who contribute to the success of the Group's operations. Employees (including directors) of the Group receive remuneration in the form of share-based payment transactions, whereby employees render services as consideration for equity instruments ("equity-settled transactions").

The cost of equity-settled transactions with employees for grants after 7 November 2002 is measured by reference to the fair value at the date at which they are granted. The fair value is determined by an external valuer using a binomial model, further details of which are given in note 31 to the financial statements.

#### 2.4 主要會計政策概要(續)

#### 研究及開發成本

所有研究成本均於產生時自收益表扣除。

開發新產品之項目開支將撥充資本,並僅於以下情況延遲入賬:本集團能表現出完成該無形資產之技術可行性,以供使用或銷售:表現其有意完成該項資產及其使用或出售該項資產之能力:顯示該項資產如何產生日後經濟利益:顯示其能夠提供完成有關項目之資源:及顯示其有能力於開發期間可靠計量開支。不符合上述標準之產品開發開支於產生時支銷。

#### 政府補助

政府補助(包括有關基建項目建築成本所招致開支之補助)於可合理地確定將會收取補助及將符合所有附帶條件時按公平值確認。倘補助涉及開支項目,則會於相關期間確認為收入,使該補助有系統地對應其擬補助之成本入賬。倘補助與資產有關,其公平值從資產之賬面值中扣減並透過扣減之折舊開支而轉撥至收益表。

#### 以股份支付的交易

本公司訂立購股權計劃,以向為本集團成功營運作出貢獻的合資格參與者提供激勵及獎勵。本集團僱員(包括董事)以股份支付交易的形式收取酬金,據此僱員提供服務作為權益工具的代價(「以股份支付的交易」)。

僱員於二零零二年十一月七日後授予的以股份支付交易的成本乃參照該權益工具於授予日期的公平值計量。公平值由外聘估值師採用二項式模型釐定,有關詳情載於財務報表附註31。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

#### (continued)

#### **Share-based payment transactions** (continued)

The cost of equity-settled transactions is recognised, together with a corresponding increase in equity, over the period in which the performance and/or service conditions are fulfilled. The cumulative expense recognised for equity-settled transactions at the end of each reporting period until the vesting date reflects the extent to which the vesting period has expired and the Group's best estimate of the number of equity instruments that will ultimately vest. The charge or credit to the income statement for a period represents the movement in the cumulative expense recognised as at the beginning and end of that period.

No expense is recognised for awards that do not ultimately vest, except for equity-settled transactions where vesting is conditional upon a market or non-vesting condition, which are treated as vesting irrespective of whether or not the market or non-vesting condition is satisfied, provided that all other performance and/or service conditions are satisfied.

Where the terms of an equity-settled award are modified, as a minimum an expense is recognised as if the terms had not been modified, if the original terms of award are met. In addition, an expense is recognised for any modification that increases the total fair value of the share-based payment transaction, or is otherwise beneficial to the employee as measured at the date of modification.

Where an equity-settled award is cancelled, it is treated as if it had vested on the date of cancellation, and any expense not yet recognised for the award is recognised immediately. This includes any award where non-vesting conditions within the control of either the Group or the employee are not met. However, if a new award is substituted for the cancelled award, and is designated as a replacement award on the date that it is granted, the cancelled and new awards are treated as if they were a modification of the original award, as described in the previous paragraph. All cancellations of equity-settled transaction awards are treated equally.

The dilutive effect of outstanding options is reflected as an additional share dilution in the computation of earnings per share.

#### 2.4 主要會計政策概要(續)

#### 以股份支付的交易(續)

權益支付交易的成本於表現及/或服務條件履行期間確認,同時相應增加權益。在歸屬日期之前於各報告期間結算日於權益支付交易所確認的累計開支反映歸屬期屆滿的程度及本集團認為對最終歸屬的權益工具數量的最佳估計。於期內綜合收益表扣除或計入的金額指於期初及期終確認的累計開支變動。

除須視乎市場有條件歸屬或非歸屬條件的 權益支付交易外,對於最終未予歸屬的回 報,則不確認任何開支。而對於須視乎市 場或非歸屬條件歸屬的回報,在其他所有 表現及/或服務條件都符合情況下,不管 市場條件是否達到要求,都視作已歸屬。

於修訂權益支付回報的條款時,將會至少確認開支,猶如倘最初回報條款均得到滿足,有關條款並無作出修訂。此外,亦會就任何修訂確認開支增加股份付款安排交易的總公平值,或於修訂當日計算時對僱員有利。

倘若註銷權益支付的回報,則會視作已於 註銷當日歸屬,而任何未就回報確認的開 支將立即確認。該報酬包括當非歸屬條件 在本集團或僱員的控制下未能得到滿足時 的報酬。然而,倘以新回報取代所註銷的 回報,並於授出當日列作取代回報,則所 註銷及新授出的回報將視作原有回報的修 訂,有關詳情載於上段。任何權益支付交 易回報的註銷均平等對待。

尚未行使購股權的攤薄影響列作計算每股 盈利的額外股份攤薄。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### Other employee benefits

Pension scheme

The Group operates a defined contribution Mandatory Provident Fund retirement benefit scheme (the "MPF Scheme") under the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance for all of its employees. Contributions are made based on a percentage of the employees' basic salaries and are charged to the income statement as they become payable in accordance with the rules of the MPF Scheme. The assets of the MPF Scheme are held separately from those of the Group in an independently administered fund. The Group's employer contributions vest fully with the employees when contributed into the MPF Scheme.

The employees of the Group's subsidiaries which operate in Mainland China are required to participate in central pension scheme operated by the local municipal government. These subsidiaries are required to contribute certain percentages of its payroll costs to the central pension scheme. The contributions are charged to the income statement as they become payable in accordance with the rules of the central pension scheme.

#### **Foreign currencies**

These financial statements are presented in Hong Kong dollars, which is the Company's functional and presentation currency. Each entity in the Group determines its own functional currency and items included in the financial statements of each entity are measured using that functional currency. Foreign currency transactions recorded by the entitles in the Group are initially recorded using their respective functional currency rates ruling at the dates of the transactions. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are retranslated at the functional currency rates of exchange ruling at the end of the reporting period. All differences are taken to the income statement. Nonmonetary items that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are translated using the exchange rates at the dates of the initial transactions. Non-monetary items measured at fair value in a foreign currency are translated using the exchange rates at the date when the fair value was determined.

#### 2.4 主要會計政策概要(續)

#### 其他僱員福利

退休福利計劃

本集團根據香港強制性公積金計劃條例為 所有僱員設立定額供款強制性公積金退休 福利計劃(「強積金計劃」)。供款乃按僱員 基本薪金之某百分比計算,並根據強積金 計劃之規則於應付時在收益表扣除。強積 金計劃資產與本集團資產分開存放,由獨 立管理之基金持有。本集團一經向強積金 計劃供款,有關僱主供款即全數歸僱員所 有。

本集團於中國大陸經營之附屬公司之僱員 須參與地方市政府管理之中央退休金計 劃。該等附屬公司須按其薪酬成本之若干 百分比向中央退休金計劃供款。供款於根 據中央退休金計劃之規則應付時於收益表 扣除。

#### 外幣

該等財務報表以港元(本公司之功能及呈列貨幣)呈列。本集團屬下各實體自行決定功能貨幣,而各實體財務報表內之項目均以該功能貨幣計算。外幣交易首先按交易日期本集團屬下各實體以其功能貨幣匯率入賬。於結算日以外幣為單位之貨幣匯率重新換算。所有差額列入收益表。根據外幣歷史成本計算之非貨幣項目按管定公平值當日之匯率換算。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### Foreign currencies (continued)

The functional currencies of certain overseas subsidiaries are currencies other than the Hong Kong dollar. As at the end of the reporting period, the assets and liabilities of these entities are translated into the presentation currency of the Company at the exchange rates ruling at the end of the reporting period and their income statements are translated into Hong Kong dollars at the weighted average exchange rates for the year. The resulting exchange differences are recognised in other comprehensive income and accumulated in the exchange fluctuation reserve. On disposal of a foreign operation, the component of other comprehensive income relating to that particular foreign operation is recognised in the income statement.

For the purpose of the consolidated statement of cash flows, the cash flows of overseas subsidiaries are translated into Hong Kong dollars at the exchange rates ruling at the dates of the cash flows. Frequently recurring cash flows of overseas subsidiaries which arise throughout the year are translated into Hong Kong dollars at the weighted average exchange rates for the year.

## 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES

The preparation of the Group's financial statements requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the reported amounts of revenues, expenses, assets and liabilities, and the disclosure of contingent liabilities, at the end of the reporting period. However, uncertainty about these assumptions and estimates could result in outcomes that could require a material adjustment to the carrying amounts of the assets or liabilities affected in the future.

#### 2.4 主要會計政策概要(續)

#### 外幣(續)

若干海外附屬公司之功能貨幣並非港元。 於報告期間結算日,該等實體之資產及負 債均按報告期間結算日之匯率換算為本公司之呈列貨幣,而該等公司之收益表按年 內之加權平均匯率換算為港元。因此而產 生之匯兑差額計入其他全面收入及於匯兑 波動儲備累積。於出售境外營運時,就特 定海外實體在其他全面收入的組成部分將 於收益表確認。

就編製綜合現金流量表而言,海外附屬公司之現金流量按現金流量日期適用之匯率換算為港元。海外附屬公司在年內產生之經常性現金流量會按該年度之加權平均匯率換算為港元。

#### 3. 主要會計判斷及估計

於編制本集團之財務報表時,管理層需對影響於報告期間結算日之收入、支出、資產及負債以及或然負債之申報數額之披露事項作出判斷、估計及假設。然而,該等假設及估計之不明朗因素可能導致需就日後受影響資產或負債之賬面值作出重大調整。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

## 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES (continued)

#### **Judgements**

In the process of applying the Group's accounting policies, management has made the following judgements, apart from those involving estimations, which have the most significant effect on the amounts recognised in the financial statements:

Operating lease commitments - Group as lessor
The Group has entered into commercial property leases on its investment property portfolio. The Group has determined, based on an evaluation of the terms and conditions of the arrangements, that it retains all the significant risks and rewards of ownership of these properties which are leased out on operating leases.

Classification between investment properties and owneroccupied properties

The Group determines whether a property qualifies as an investment property, and has developed criteria in making that judgement. Investment property is a property held to earn rentals or for capital appreciation or both. Therefore, the Group considers whether a property generates cash flows largely independently of the other assets held by the Group. Some properties comprise a portion that is held to earn rentals or for capital appreciation and another portion that is held for use in the production or supply of goods or services or for administrative purposes. If these portions could be sold separately or leased out separately under a finance lease, the Group accounts for the portions separately. If the portions could not be sold separately, the property is an investment property only if an insignificant portion is held for use in the production or supply of goods or services or for administrative purposes. Judgement is made on an individual property basis to determine whether ancillary services are so significant that a property does not qualify as an investment property.

#### **Estimation uncertainty**

Estimation of fair value of investment properties

The Group considers information from a variety of sources, including (i) by reference to current prices in an active market for properties of a different nature, condition and location, adjusted to reflect those differences; and (ii) independent valuations.

#### 3. 主要會計判斷及估計(續)

#### 判斷

管理層於應用本集團之會計政策時已作出 以下判斷(不包括涉及估計者),對財務報 表內確認之款項構成最重要影響者如下:

經營租約承擔一本集團作為出租人 本集團已就旗下之投資物業組合訂立商業 物業租約。本集團已根據各安排之條款及 條件之評估確定其保留經營租約出租之物 業之擁有權的所有重大風險及回報。

#### 投資物業與業主佔用物業分類

本集團釐定一項物業是否符合為投資物 業,並已制訂標準以作出有關判斷。投資 物業乃為賺取租金或/及資本增值而持有 之物業。故此,本集團考慮物業是否明顯 地獨立於本集團持有的其他資產而產生現 金流量。某些物業包括一部分為賺取租金 或資本增值而持有,而另一部分則為生產 或供應貨物或服務或行政用途而持有。倘 有關部分可根據融資租賃單獨出售或出 租,本集團則單獨計入該部分。倘有關部 份不能單獨出售,物業只會在用於生產或 供應貨物或服務或行政用途所佔比例極少 的情況下計入投資物業。我們基於物業的 個別情況而作出判斷,以確定配套服務是 否非常重要,致使該物業不符合為投資物 業。

#### 估計之不明朗因素

投資物業公平值之估計

本集團會考慮自多個來源所得之資料,其中包括:(i)不同性質、狀況及地點之物業於活躍市場上之現行價格,經作出調整以反映該等差額:及(ii)獨立估值。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING JUDGEMENTS AND

**ESTIMATES** (continued)

#### **Estimation uncertainty** (continued)

Valuation of share options

The fair value of options granted under share option schemes is determined using the binomial model. The significant inputs into the model were share price at the grant date, exercise price, risk-free interest rate, dividend yield, expected volatility and suboptimal exercise factor. When the actual results of the inputs differ from the management's estimate, it will have impact on share option expenses and the related share option reserve of the Company.

#### 4. SEGMENT INFORMATION

The Group's primary operating segment is the manufacture and sale of ladies' brassieres, panties, swimwear and sleepwear. Since this is the only operating segment of the Group, no further analysis thereof is presented. In determining the Group's geographical information, the revenue information is based on the location of the customers, and the total noncurrent assets information, other than deferred tax assets, is based on the location of the assets.

#### 3. 主要會計判斷及估計(續)

#### 估計之不明朗因素(續)

購股權的估值

根據購股權計劃授出的購股權計公平值採 用二項式模型釐定,模型所採用的重大計 算數據為授出日期的股價、行使價、無風 險利率、派息率、預期波幅及預期行使 值。倘計算數據的實際結果與管理層的估 計不同,則會導致本公司的購股權開支及 相關購股權儲備出現變動。

#### 4. 分部資料

本集團之主要經營分部是女仕胸圍、內褲、泳衣及睡衣之製造及銷售。由於此為本集團之唯一經營分部,故並無呈列進一步之分析。決定本集團之地區資料時,收益資料乃按客戶所在地為基礎,總非流動資產(遞延税項資產除外)資料按資產所在地為基礎。

	Mainland China Hong Kong 中國大陸 香港				Others 其他		Total 合併		
		2010 二零一零年 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i>	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元						
Revenue from external customers	外界客戶 之收益	1,244,878	1,049,479	89,263	99,488	15,705	27,122	1,349,846	1,176,089
Non-current assets	非流動資產	717,171	422,998	59,493	54,380		_	776,664	477,378
Capital expenditure incurred during the year	年內資本 開支	503,577	20,986	2,192	177		_	505,769	21,163

For the years ended 31 December 2010 and 2009, as no customer of the Group has individually accounted for over 10% of the Group's total revenue, no information about major customers is presented under HKFRS 8.

截至二零一零年及二零零九年十二月三十一日止年度,由於並無本集團客戶個別佔本集團總收益10%以上,故並未根據香港財務報告準則第8號呈報主要客戶的資料。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 5. REVENUE

Revenue, which is also the Group's turnover, represents the net invoiced value of goods sold, after allowances for returns and trade discounts.

#### 5. 收益

收益,即本集團之營業額,指扣除退貨及 交易折扣款額後售出貨品之發票淨值。

#### 6. OTHER INCOME AND GAINS

### 6. 其他收入及收益

Group 本集團

		<b>本集團</b>		
		2010 二零一零年 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i>	2009 二零零九年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	
Other income Bank interest income Gross rental income Royalty income Subsidy income from the People's Republic of China (the "PRC") government*	其他收入 銀行利息收入 租金收入總額 專利權收入 來自中華人民共和國 (「中國」)政府之 津貼收入*	2,389 2,242 176	2,635 2,099 98 1,005	
Others	其他	5,584	7,741	
Gains Foreign exchange differences, net Changes in fair value of an investment property (note 18)	收益 匯兑差異,淨額 投資物業公平值變動 (附註18)	17,999 4,125	(599) 2,000	
Fair value gains on financial assets at fair value through profit or loss	公平值收益,透過損益賬 以公平值列賬之金融資產	22,124	135	
		27,708	9,277	

<sup>\*</sup> There are no unfulfilled conditions or contingencies relating to this income.

此收入並無涉及任何未達成之條件或或 然事項。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 7. OTHER EXPENSES

#### 7. 其他開支

			Group 本集團		
		2010 二零一零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2009 二零零九年 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i>		
Charitable donation Loss on disposal/write-off of items of	慈善捐款 出售/撇銷物業、廠房及	4,023	2,336		
property, plant and equipment	設備項目之虧損	4,330	3,046		

#### 8. FINANCE COSTS

#### 8. 融資成本

		Group 本集團		
		2010 二零一零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2009 二零零九年 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i>	
Total interest on bank loan wholly repayable within five years Less: Interest capitalised	須於五年內悉數償還之 總銀行借款利息 減:利息資本化	1,320 (1,223)		
Interest expenses charged to the income statement	自收益表扣除之利息開支	97		

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 9. PROFIT BEFORE TAX

The Group's profit before tax is arrived at after charging/ (crediting):

### 9. 除税前溢利

本集團之除税前溢利已扣除/(計入):

#### Group 本集團

		<b>本</b> 身	長島
		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Cost of inventories sold	已售存貨成本	263,730	234,900
Depreciation	折舊	24,152	21,939
Amortisation of prepaid land lease	預付土地租賃		
payments	款項之攤銷	257	82
Minimum lease payments under	有關以下各項之經營租約		
operating leases in respect of:	之最低租賃款項:		
Land and buildings	土地及樓宇	52,137	51,273
Contingent rents of retail outlets in	百貨公司內零售點		
department stores	的或然租金	333,089	287,211
Employee benefit expenses (excluding	僱員福利開支(不包括董事		
directors' remuneration – note 10):	薪酬 <i>-附註10</i> ):	004.050	000 000
Wages and salaries	工資及薪金	321,958	263,023
Write-back of provision for	長期服務金 撥備撥回	(600)	/EQE\
long service payments Retirement benefit scheme	退休福利計劃	(600)	(585)
contributions	(共款) (本) (本) (本) (本) (本) (本) (本) (本) (本) (本	24,503	20,301
Equity-settled share option expenses	以股權支付購股權開支	1,154	2,438
Equity sociated officer expenses	<b>外</b> 及惟文 门		2,100
		247.045	005 177
		347,015	285,177
A 111			0.000
Auditors' remuneration	核數師酬金	2,350	2,000
Advertising and counter decoration	廣告及櫃位裝飾開支	105,371	66,909
expenses Provision for obsolete inventories, net	陳舊存貨撥備,淨額	18,639	18,817
Impairment/(write-back of	應收貿易賬款減值/	10,009	10,017
impairment allowance) of trade receivables	(減值撥備撥回)	137	(228)
Write-off of trade receivables	撇銷應收貿易賬款	23	88
Research and development expenditure	研究及開發開支	1,668	3,037
Loss on disposal/write-off of items of	出售/撇銷物業、廠房		
property, plant and equipment	及設備項目之虧損	307	710
Fair value gains on financial assets	公平值收益,透過損益賬		
at fair value through profit or loss	以公平值列賬之金融資產	-	(135)
Gross and net rental income	租金收入總額及淨額	(2,242)	(2,099)
Changes in fair value of an investment	投資物業公平值變動		(2.2)
property		(4,125)	(2,000)
Foreign exchange differences, net	匯兑差異,淨額	(17,999)	599
Bank interest income	銀行利息收入	(2,389)	(2,635)

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 10. DIRECTORS' REMUNERATION

Directors' remuneration for the year, disclosed pursuant to the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") (the "Listing Rules") and Section 161 of the Hong Kong Companies Ordinance is as follows:

#### 10. 董事薪酬

根據香港聯合交易所有限公司(「聯交所」) 證券上市規則(「上市規則」)及香港公司條 例第161節披露的年內董事薪酬如下:

Group	
本集團	

		2010 二零一零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元
Fees Other emoluments: Salaries, allowances and benefits	袍金 其他酬金: 薪金、津貼及實物福利	726	720
in kind Bonuses* Equity-settled share option expenses	花紅* 以股權支付之購股權開支	8,245 3,430 1,183	7,330 6,671 2,549
Retirement benefit scheme contributions	退休福利計劃供款	48	48
		13,632	17,318

Executive directors of the Company are entitled to bonus payments which are determined as a percentage of the profit after tax of the Group.

The fair value of these share options, which has been recognised in the income statement over the vesting period, was determined as at the date of grant and the amount included in the financial statements for the current year is included in the above directors' remuneration disclosures.

本公司執行董事有權獲派發花紅,而花 紅金額則按本集團除稅後溢利的一定百 分比釐定。

就於歸屬期內在收益表確認的購股權,其 公平值於授出日期釐定,計入本年度財務 報表的金額載入上述董事薪酬披露事項 內。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

# 10. DIRECTORS' REMUNERATION (continued) 2010

# **10.** 董事薪酬(*續*) 二零一零年

		Fees 袍金 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i>	Salaries, allowances and benefits in kind 薪金、津貼 及實物利益 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i>	Bonuses 花紅 HK\$'000 千港元	Equity- settled share option expenses 以股權支付 之購股權 開支 <i>HK\$*000</i> <i>千港元</i>	Retirement benefit scheme contributions 退休福利 計劃供款 HK\$'000 千港元	Total remuneration 總薪酬 HK\$'000 千港元
Executive directors: Mr. Cheng Man Tai Ms. Cheng Pik Ho Liza Madam Ngok Ming Chu Mr. Hung Hin Kit	執行董事: 鄭敏泰先生 鄭碧浩女士 岳明珠女士 孔憲傑先生	- - - -	2,591 2,188 2,099 1,367	1,103 856 914 557	248 202 236 182	12 12 12 12	3,954 3,258 3,261 2,118
Independent non-executive directors: Mr. Lau Siu Ki Mr. Lee Kwan Hung Prof. Lee T. S.	獨立非執行 董事: 劉紹基先生 李均雄先生 李天生教授	242 242 242 726	- - - - 8,245	- - - - 3,430	105 105 105 315	- - - 48	347 347 347 1,041

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

# **10. DIRECTORS' REMUNERATION** (continued) 2009

### 10. 董事薪酬(續)

二零零九年

					Equity-		
			Salaries,		settled	Retirement	
			allowances		share	benefit	
			and benefits		option	scheme	Total
		Fees	in kind	Bonuses	expenses	contributions	remuneration
					以股權支付		
			薪金、津貼		之購股權	退休福利	
		袍金	及實物利益	花紅	開支	計劃供款	總薪酬
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Executive directors:	執行董事:						
Mr. Cheng Man Tai	鄭敏泰先生	_	2,146	2,220	547	12	4,925
Ms. Cheng Pik Ho Liza	鄭碧浩女士	_	2,077	1,634	436	12	4,159
Madam Ngok Ming Chu	岳明珠女士	_	1,835	1,882	517	12	4,246
Mr. Hung Hin Kit	孔憲傑先生	_	1,272	935	386	12	2,605
		-	7,330	6,671	1,886	48	15,935
Independent non-executive	獨立非執行						
directors:	<i>董事:</i>						
Mr. Lau Siu Ki	劉紹基先生	240	-	-	221	-	461
Mr. Lee Kwan Hung	李均雄先生	240	-	-	221	-	461
Prof. Lee T. S.	李天生教授	240	-	-	221	-	461
		720	_	-	663	-	1,383
		720	7,330	6,671	2,549	48	17,318

There were no arrangements under which a director waived or agreed to waive any remuneration during the year.

有關期間內並無董事免收或同意免收任何 薪酬之安排。

財務報表附註(續)

Sal Boi Eqi Ret

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 11. FIVE HIGHEST PAID INDIVIDUALS

The five highest paid employees during the year included four (2009: four) directors, details of whose remuneration are set out in note 10 to the financial statements above. Details of the remuneration of the remaining one (2009: one) non-director, highest paid employee for the year are as follows:

#### 11. 五名最高薪人士

年內五名最高薪人士包括四名董事(二零零九年:四名),其薪酬詳情已於上文財務報表附註10載述。年內其餘一名非董事最高薪僱員(二零零九年:一名)的薪酬詳情如下:

#### Group 本集團

	2010 二零一零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元	
alaries, allowances and benefits in kind 薪金、津貼及實物利益 conus 花紅 quity-settled share option expenses 以股權支付購股權開支 etirement benefit scheme	1,861 487 61	2,064 - 192	
	2,421	2,268	

The number of non-director, highest paid employees whose remuneration fell within the following bands is as follows:

薪酬屬於以下組別之非董事最高薪僱員人 數如下:

#### Number of employees 僱員人數

		2010 二零一零年	2009 二零零九年
Nil to HK\$1,000,000	零至1,000,000港元	-	-
HK\$1,000,001 to HK\$1,500,000	1,000,001港元至		
	1,500,000港元	-	-
HK\$1,500,001 to HK\$2,000,000	1,500,001港元至 2,000,000港元	_	-
HK\$2,000,001 to HK\$2,500,000	2,000,001港元至		
	2,500,000港元	1	1
		1	1

The fair value of these share options, which has been recognised in the income statement over the vesting period, was determined as at the date of grant and the amount included in the financial statements for the current year is included in the above non-director, highest paid employees' remuneration disclosures.

就於歸屬期內在收益表確認的購股權,其 公平值於授出日期釐定,計入本年度財務 報表的金額載入上述非董事最高薪僱員酬 金披露事項內。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 12. INCOME TAX

Hong Kong profits tax has been provided at the rate of 16.5% (2009: 16.5%) on the estimated assessable profits arising in Hong Kong during the year.

Pursuant to the Enterprise Income Tax Law (the "New PRC Tax Law") of the PRC being effective on 1 January 2008, the PRC income tax rate is unified to 25% for all enterprises. Under an implementation guidance note of the New PRC Tax Law, enterprises established before the publication of the New PRC Tax Law were entitled to preferential treatments of a reduced corporate income tax rate (the "CIT rate") granted by the relevant tax authorities. The new CIT rate would be gradually increased from the preferential rate to 25% within five years after the effective date of the New PRC Tax Law on 1 January 2008. Enterprises that are currently entitled to exemptions or reductions from the standard income tax rate for a fixed term may continue to enjoy such treatment until the fixed term expires.

In addition, taxes on profits assessable elsewhere have been calculated at the rates of tax prevailing in the countries in which the Group operates.

#### 12. 所得税

香港利得税乃根據年內估計在香港產生之應課税溢利,按16.5%(二零零九年: 16.5%)之税率作出撥備。

根據於二零零八年一月一日開始生效之中國企業所得稅法(「新中國所得稅法」),中國所得稅稅率對於所有企業統一為25%。根據新中國所得稅法之實施指引,於公佈新中國所得稅法前成立之企業有權享有相關稅務機構授予減免企業所得稅率(「企業所得稅率」)之優惠待遇。新企業所得稅率可於二零零八年一月一日新中國所得稅法生效日期後五年內逐漸由優惠稅率增加至25%。現時於固定期限內可享有標準所得稅稅率豁免或減免之企業可繼續享有此待遇,直至該固定期限屆滿為止。

此外,其他地方應課税溢利之稅項已按本 集團經營業務國家之目前稅率計算。

		本集團	
		2010 二零一零年 <i>HK\$</i> '000 千港元	2009 二零零九年 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i>
Group: Current – Hong Kong Charge for the year Overprovision in prior years	本集團: 即期税項-香港 年內税項 過往年度之超額機備	472 (134)	1,010 (133)
Current – Mainland China Charge for the year Overprovision in prior years Deferred (note 29)	即期税項-中國大陸 年內税項 過往年度之超額撥備 遞延( <i>附註29</i> )	57,210 (1) 1,948	43,614 (1) 9,031
Total tax charge for the year	年度之總税項支出	59,495	53,521

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 12. INCOME TAX (continued)

A reconciliation of the tax expense applicable to profit before tax at the statutory rates for the regions in which the Company and the majority of its subsidiaries are domiciled to the tax expense at the effective tax rates is as follows:

#### 12. 所得税(續)

以本公司及其大部份附屬公司註冊地區之 法定税率及除税前溢利計算之税項開支, 與使用實際税率計算之税項開支的對賬如 下:

Group	)
本隹圃	1

		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Profit before tax	除税前溢利	185,684	167,709
Tax at the applicable rates to profits	按有關國家適用於溢利		
in the countries concerned	之税率計算之税項	46,353	42,502
Lower tax rate for specific provinces in	中國大陸特定省份之		
Mainland China	較低税率	(3,926)	(3,866)
Lower tax rate due to tax holiday	因税務優惠而下調之税率	(3,455)	(1,355)
Adjustments in respect of current tax of	對以往年度之即期税項		
previous years	的調整	(135)	(134)
Income not subject to tax	毋須課税之收入	(938)	(176)
Expenses not deductible for tax	不可扣税之開支	10,620	7,565
Effect of withholding tax at 5% and	對本集團之中國附屬公司		
10% on the distributable profits of	可供分派溢利徵收5%及		
the Group's PRC subsidiaries	10%預扣税之影響	9,268	7,850
Tax losses not recognised	未確認税項虧損	1,708	1,135
Tax charge at the Group's effective rate	按本集團之實際税率計算		
	之税項支出	59,495	53,521

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 13. RELATED PARTY TRANSACTIONS

(a) In addition to the transactions detailed elsewhere in these financial statements, the Group had the following material transactions with related parties during the year:

#### 13. 有關連人士交易

(a) 除該等財務報表其他部份所述之交 易外,本集團於年內與有關連人士 進行之重大交易如下:

		Notes 附註	2010 二零一零年 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i>	2009 二零零九年 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i>
Continuing transactions Purchases of furniture for counters and shops from related companies	持續交易 向關連公司購買 櫃位及店舖 之傢俬	<i>(i)</i>	19,343	15,949
Rental expenses for a property paid to a related company	向關連公司支付 物業之租金開支	(ii)	2,483	2,455
Rental expenses for a warehouse paid to a director of the Company	向本公司董事支付 倉庫之租金開支	(iii)	144	144

#### Notes:

- (i) The purchases of furniture for counters and shops from related companies controlled by a son of a director of the Company were made according to the terms similar to those offered by the Group's independent suppliers. The balances owing to related companies as at 31 December 2010 were HK\$5,980,000 (2009: HK\$9,093,000) and were unsecured, interest-free and repayable in accordance with normal trading terms. The amounts have been included in other payables and accruals as at the end of the reporting period.
- (ii) The rental expenses which were paid to a related company controlled by a director of the Company and two sons of a director of the Company were determined with reference to the then prevailing market conditions.
- (iii) The rental expenses were determined with reference to the then prevailing market conditions.

#### 附註:

- (ii) 向本公司董事及本公司之一董 事的兩名兒子所控制之關連公 司支付之租金開支乃參考當時 之市況釐定。
- (iii) 租金開支乃參考當時之市況釐 定。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 13. RELATED PARTY TRANSACTIONS (continued)

#### (a) (continued)

The above continuing transactions constitute continuing connected transactions as defined in Chapter 14A of the Listing Rules.

The directors are of the opinion that the above transactions were conducted in the ordinary course of business of the Group.

# (b) Compensation of key management personnel of the Group

#### 13. 有關連人士交易(續)

#### (a) *(續)*

根據上市規則第14A章,以上持續 交易構成持續關連交易。

董事認為上述交易是於本集團日常 業務過程中進行。

#### (b) 本集團主要管理人員之薪酬

		2010 二零一零年 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i>	2009 二零零九年 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i>
Short term employee benefits Post-employment benefits Equity-settled share option expenses	短期僱員福利 離職後福利 以股權支付之 購股權開支	19,579 273 1,368	23,333 251 3,046
Total compensation paid to key management personnel	支付予主要管理 人員之總薪酬	21,220	26,630

Further details of directors' remuneration are included in note 10 to the financial statements.

董事薪酬的詳情載於財務報表附註10。

# 14. PROFIT ATTRIBUTABLE TO OWNERS OF THE COMPANY

The consolidated profit attributable to owners of the Company for the year ended 31 December 2010 includes a profit of HK\$34,429,000 (2009: HK\$38,665,000) which has been dealt with in the financial statements of the Company (note 32(b)).

#### 14. 本公司擁有人應佔溢利

截至二零一零年十二月三十一日止年度 本公司擁有人應佔綜合溢利包括溢利 34,429,000港元(二零零九年:38,665,000 港元),該等溢利已於本公司財務報表內 列賬(附註32(b))。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 15. DIVIDENDS

#### 15. 股息

		2010 二零一零年 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i>	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元
Dividends paid during the year Final and special in respect of the financial year ended 31 December 2009 – HK5.0 cents and HK2.0 cents, respectively, per ordinary share (2009: final and special dividends of HK3.0 cents and HK3.0 cents, respectively, per ordinary share in respect of the financial year ended 31 December 2008) Interim – HK3.0 cents (2009: HK3.0 cents) per ordinary share	年內已付股息 截至二零零九年十二月三十一日止 財政年度末期及特別股息 一分別為每股普通股5.0港仙 及2.0港仙(二零零九年: 截至二零零八年十二月三十一日止 財政年度末期及特別股息 一分別為每股普通股3.0港仙 及3.0港仙) 中期股息一每股普通股3.0港仙 (二零零九年:3.0港仙)	28,300 12,170 40,470	24,068 12,051
Proposed final and special dividends Final and special – HK5.0 cents (2009: HK5.0 cents) and HK3.0 cents (2009: HK2.0 cents), respectively, per ordinary share	擬派末期及特別股息 末期及特別股息一分別為 每股普通股5.0港仙 (二零零九年:5.0港仙)及 3.0港仙(二零零九年:2.0港仙)	32,602	36,119 28,159

The proposed final and special dividends for the year are subject to the approval of the Company's shareholders at the forthcoming annual general meeting. These financial statements do not reflect the dividend payable.

年內擬派末期及特別股息須待本公司股東 於應屆股東週年大會上批准。該等財務報 表並未反映應付股息。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 16. **EARNINGS PER SHARE ATTRIBUTABLE TO OWNERS** OF THE COMPANY

The calculations of the basic and diluted earnings per share are based on the following data:

#### 16. 本公司擁有人應佔每股盈利

每股基本及攤薄盈利乃按下列數據計算:

朱巒			
2010	2009		
二零一零年	二零零九年		
HK\$'000	HK\$'000		
千港元	<i>千港元</i>		
126 189	11/1 188		

Group

		二零一零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	二零零九年 HK\$'000 <i>千港元</i>
Earnings Earnings for the purpose of basic and diluted earnings per share (profit for the year attributable to	<b>盈利</b> 就計算每股基本及攤薄盈利 為目的之盈利 (本公司擁有人年內		
owners of the Company)	應佔溢利)	126,189	114,188
		'000	'000
Number of ordinary shares Weighted average number of ordinary shares for the purpose of	普通股數目 就計算每股基本盈利為 目的之普通股加權		
basic earnings per share	平均數	404,277	401,463
Effect of diluted share options	攤薄購股權之影響	9,170	7,267
Weighted average number of ordinary shares for the purpose of diluted earnings per share	就計算每股攤薄盈利為 目的之普通股加權 平均數	413,447	408,730

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

# 17. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT Group

### 17. 物業、廠房及設備 本集團

		Leasehold land and buildings 租賃土地 及樓宇 HK\$*000 千港元	Leasehold improvements 租賃物業 裝修 HK\$'000 千港元	Plant and machinery 廠房及機器 HK\$'000 千港元	Furniture, fixtures and office equipment 像風、裝置及 辦公室設備 <i>HK\$</i> *000 <i>千港元</i>	Motor vehicles 汽車 HK\$'000 千港元	Construction in progress 在建工程 HK\$'000	Total 總計 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i>
31 December 2010	二零一零年十二月三十一日							
Cost:	成本:							
At 1 January 2010	於二零一零年一月一日	157,507	3,690	58,847	106,952	14,165	7,832	348,993
Additions (note 22)	添置(附註22)	280,451	-	8,947	13,822	1,760	22,912	327,892
Disposals/write-off	出售/撤銷	-	-	(826)	(4,676)	(924)	-	(6,426)
Transfers	轉撥	2,118	-	-	3,064	-	(5,182)	-
Exchange realignment	匯兑調整	9,737		2,301	3,685	359	695	16,777
At 31 December 2010	於二零一零年 十二月三十一日	449,813	3,690	69,269	122,847	15,360	26,257	687,236
Accumulated depreciation:	累計折舊:							
At 1 January 2010	於二零一零年一月一日	29,529	3,690	36,618	64,865	10,772	-	145,474
Provided during the year	年內撥備	4,475	-	2,927	15,382	1,368	-	24,152
Disposals/write-off Exchange realignment	出售/撤銷	900	-	(810) 1,382	(4,301) 2,180	(914) 250	-	(6,025) 4,712
exchange realignment	<b>些光</b> 調金	900		1,302	2,100	200		4,112
At 31 December 2010	於二零一零年							
	十二月三十一日	34,904	3,690	40,117	78,126	11,476	-	168,313
Net book value:	振面淨值:							
At 31 December 2010	於二零一零年							
	十二月三十一日	414,909	-	29,152	44,721	3,884	26,257	518,923

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

# 17.PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (continued)17.物業、廠房及設備(續)Group本集團

					Furniture,			
		Leasehold			fixtures			
		land and	Leasehold	Plant and	and office	Motor	Construction	
		buildings	improvements	machinery	equipment	vehicles	in progress	Total
		租賃土地	租賃物業		<b>傢俬、裝置及</b>			
		及樓宇	裝修	廠房及機器	辦公室設備	汽車	在建工程	總計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
31 December 2009	二零零九年十二月三十一日							
0	<del>**</del> .							
Cost:	成本:	4.45.404	0.000	E0 004	400.750	44.500	0.050	044.070
At 1 January 2009	於二零零九年一月一日	145,434	3,690	58,961	109,750	14,582	8,956	341,373
Additions	添置	-	-	1,233	3,310	1,058	15,562	21,163
Disposals/write-off	出售/撇銷	-	-	(1,347)	(10,721)	(1,475)	-	(13,543)
Transfers	轉撥	12,073			4,613		(16,686)	
	\\ ==\ \ =							
At 31 December 2009	於二零零九年							
	十二月三十一日	157,507	3,690	58,847	106,952	14,165	7,832	348,993
Accumulated depreciation:	累計折舊:							
· ·	於二零零九年一月一日 於二零零九年一月一日	25,435	3,690	05.000	60.064	10,799		100 170
At 1 January 2009			3,090	35,288	60,961		-	136,173
Provided during the year	年內撥備	4,094	-	2,592	13,937	1,316	-	21,939
Disposals/write-off	出售/撤銷			(1,262)	(10,033)	(1,343)	-	(12,638)
At 31 December 2009	於二零零九年							
ALST December 2009		00.500	0.000	00.010	C4 00E	10.770		115 171
	十二月三十一日	29,529	3,690	36,618	64,865	10,772		145,474
Net book value:	振面淨值:							
At 31 December 2009								
ALST December 2009	於 <u></u> 令令八十 十二月三十一日	127.978		22,229	42.087	2.200	7.832	203.519
	Γ_//=T <sup>-</sup>	121,918		22,229	42,087	3,393	1,032	203,519

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

### 17. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (continued)

The Group's leasehold land and buildings at cost included above are held under the following lease terms:

### 17. 物業、廠房及設備(續)

本集團根據以下租賃年期持有上述以成本 列賬之租賃土地及樓宇:

### Group 本集團

<b>2010</b> 零一零年 HK\$'000 千港元	2009 二零零九年 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i>
28,605 14,411 403,670 3,127	28,605 13,919 111,964 3,019
449,813	157,507

Medium term leases in Hong Kong Short term leases outside Hong Kong Medium term leases outside Hong Kong Long term leases outside Hong Kong 於香港之中期租約 香港境外之短期租約 香港境外之中期租約 香港境外之長期租約

At 31 December 2010, the Group is still in the progress of obtaining the building ownership certificates for one of the buildings and an investment property in Mainland China with an aggregate net book value of approximately HK\$285,055,000 (2009: HK\$96,170,000) and HK\$181,099,000 (2009: Nii), respectively. These certificates have been obtained as at the date of this report.

於二零一零年十二月三十一日,本集團仍在辦理取得在中國大陸其中一座樓宇及投資物業擁有權證之手續賬面淨值分別約285,055,000港元(二零零九年:96,170,000港元)及181,099,000港元(二零零九年:無)。於本報告日,本集團已獲取該等權證。

### 18. INVESTMENT PROPERTIES

### 18. 投資物業

Grou	<u>e</u>
本集團	Ī

		个木田	
		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		HK\$'000	HK\$'000
		<i>千港元</i>	千港元
Carrying amount at 1 January	於一月一日之賬面值	32,000	30,000
Additions (note 22)	添置(附註22)	177,877	-
Changes in fair value (notes 6 and 9)	公平值變動(附註6及9)	4,125	2,000
Exchange realignment	匯兑調整	3,222	-
Carrying amount at 31 December	於十二月三十一日之賬面值	217,224	32,000

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

### 18. INVESTMENT PROPERTIES (continued)

The Group's investment property with carrying value of HK\$36,125,000 (2009: HK\$32,000,000) (the "HK Investment Property") is held under a medium term lease and is situated at 6th Floor, Wyler Centre II, 200 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong, as office building. At 31 December 2010, the HK Investment Property was revalued at HK\$36,125,000 by DTZ Debenham Tie Leung Limited, an independent professionally qualified valuer, on an open market, existing state basis. Revaluation surplus of HK\$4,125,000 resulting from the above revaluation was credited to the income statement.

The Group's investment property with carrying value of HK\$181,099,000 (2009: Nil) (the "PRC Investment Property") is held under a medium term lease and is situated at No. 508, Kunming Road, Yangpu District, Shanghai City, the PRC, as office building. The Group took possession of the PRC Investment Property in the last quarter of the reporting period ended 31 December 2010. The directors determine the carrying value of the PRC Investment Property as at reporting period end to be approximately the same as its fair value as at that date by reference to recent market prices for similar properties.

The investment properties are leased to third parties under operating leases, further summary details of which are included in note 34(a) to the financial statements.

### 18. 投資物業(續)

本集團賬面值為36,125,000港元(二零零九年:32,000,000港元)(「香港投資物業」) 之投資物業以中期租賃持有,位於香港新界葵涌大連排道200號偉倫中心二期6樓, 作為辦公大樓用途。於二零一零年十二月三十一日,香港投資物業由獨立專業合資格估值師戴德梁行有限公司以在公開市場及現況下重估為36,125,000港元。上述重估產生的重估盈餘4,125,000港元已計入收益表。

本集團賬面值為181,099,000港元(二零零九年:無)(「中國投資物業」)之投資物業以中期租賃持有,位於中國上海市楊浦區昆明路508號,作為辦公大樓用途。截至二零一零年十二月三十一日止報告期間的最後季度,本集團已獲得該中國投資物業。董事參照類似物業的近期市價,認為該中國投資物業於報告期間的賬面值與其於當日的公允價值相若。

投資物業以經營租賃租予第三方,其詳情 載於財務報表附註34(a)。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

### 19. PREPAID LAND LEASE PAYMENTS

### 19. 預付土地租賃款項

Group 本集團

		<b>一个朱鹭</b>		
		<b>2010</b> 二零一零年	2009 二零零九年	
		HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	
Cost:	成本:			
At 1 January	於一月一日	4,006	4,006	
Additions	添置	31,299	-	
Exchange realignment	正 正 注 正 注 記 整	878		
Exchange realignment	<b>進光</b> 卵笼	070		
At 04 D	*1	00.400	4.000	
At 31 December	於十二月三十一日	36,183	4,006	
	He Arti			
Amortisation:	攤銷:			
At 1 January	於一月一日	143	61	
Recognised during the year	年內確認	257	82	
Exchange realignment	匯兑調整	11	-	
At 31 December	於十二月三十一日	411	143	
Carrying amount at 31 December	於十二月三十一日之賬面值	35,772	3,863	
Current portion included in	計入預付款項、按金及	ŕ		
prepayments, deposits and	其他應收款項之			
other receivables (note 22)	即期部份(附註22)	(752)	(82)	
01101 10001Vabio3 (11010 22)	☆ ☆ 1 日 L い ( L は T て て /	(102)	(02)	
Non aurent partian	→上 月口 甘山 立区 4/八	25.000	0.701	
Non-current portion	非即期部份	35,020	3,781	

The leasehold lands situated in Mainland China are held under medium term leases.

有關租賃土地位於中國大陸乃根據中期租 約持有。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 20. INVENTORIES

### 20. 存貨

	roup 集團
2010 二零一零年 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i>	2009 二零零九年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
46,760 31,800 363,057	22,091
441,617	345,556

### 21. TRADE RECEIVABLES

Raw materials

Work in progress Finished goods

The Group's trading terms with its customers are mainly on credit, except for wholesalers, where payment in advance is normally required. The credit period is generally for a period of one month, extending up to three months for major customers. The Group seeks to maintain strict control over its outstanding receivables from the sales department to minimise credit risk. Overdue balances are reviewed regularly by senior management. In view of the aforementioned and the fact that the Group's trade receivables relate to a large number of diversified customers, there is no significant concentration of credit risk. Trade receivables are non-interest-bearing.

原材料在製品

製成品

An aged analysis of the Group's trade receivables as at the end of the reporting period, based on the invoice date, is as follows:

### 21. 應收貿易賬款

本集團主要以信貸期形式與客戶進行買賣,惟一般會要求批發商預先付款。信貸期一般為一個月,主要客戶之信貸期則可延至三個月。本集團之銷售部嚴控未收之應收款項,以減低信貸風險。逾期結餘由高級管理層定期檢討。鑑於上文所述及本集團之應收貿易賬款涉及多元化之客戶群且客戶人數眾多,故並無信貸過度集中之風險。應收貿易賬款並不計息。

本集團於報告期間結算日之應收貿易賬款 根據發票日期之賬齡分析如下:

### Group 本集團

			· · · · ·
		2010 二零一零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2009 二零零九年 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i>
Within 90 days 91 to 180 days 181 to 360 days Over 360 days	90日內 91至180日 181至360日 360日以上	62,291 2,547 239 11	46,270 1,958 39 74
Less: Impairment allowance	減:減值撥備	65,088 (250)	48,341 (113)
·		64,838	48,228

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 21. TRADE RECEIVABLES (continued)

At 31 December 2010, trade receivables of HK\$250,000 (2009: HK\$113,000) were individually determined to be impaired. The individually impaired trade receivables relate to customers that were in financial difficulties and only a portion of the receivables is expected to be recovered. The Group does not hold any collateral or other credit enhancements over these balances. Movements in provision for impairment of trade receivables are as follows:

#### 21. 應收貿易賬款(續)

於二零一零年十二月三十一日,本集團 個別釐定應予以減值的應收貿易賬款為 250,000港元(二零零九年:113,000港 元)。個別減值應收貿易賬款與出現財務 困難的客戶有關,預期只可收回部份應收 賬款。本集團並無就該等結餘持有任何抵 押品或其他信貸加強措施。應收貿易賬款 之減值撥備變動如下:

# Group

		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
At 1 January Impairment losses recognised/	於一月一日 減值虧損確認/(撥回)	113	341
(write-back) (note 9)	(附註9)	137	(228)
At 31 December	於十二月三十一日	250	113

The aged analysis of the trade receivables that are not considered to be impaired is as follows:

視作為未減值之應收貿易賬款賬齡分析如

本复	惠
10	
午	_

Group

		<b>本</b>	<b>本集團</b>		
		2010	2009		
		二零一零年	二零零九年		
		HK\$'000	HK\$'000		
		千港元	<i>千港元</i>		
Neither past due nor impaired 1 to 3 months past due	未逾期亦未減值 已逾期1個月至3個月	62,291 2,547	46,270 1,958		
		64,838	48,228		

Trade receivables that were neither past due nor impaired relate to a large number of diversified customers for whom there was no recent history of default.

未逾期亦未減值之應收貿易賬款乃與大量 近期並無違約記錄之多名客戶有關。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 21. TRADE RECEIVABLES (continued)

Trade receivables that were past due but not impaired relate to a number of independent customers that have a good track record with the Group. Based on past experience, the directors of the Company are of the opinion that no provision for impairment is necessary in respect of these balances as there has not been a significant change in credit quality and the balances are still considered fully recoverable. The Group does not hold any collateral or other credit enhancements over these balances.

### 21. 應收貿易賬款(續)

已逾期但未減值之應收貿易賬款乃與多名與本集團維持良好往績記錄之獨立客戶有關。根據以往經驗,由於信貸質素並無出現重大變動,且有關結餘仍被視為可全數收回,本公司董事認為毋須就該等結餘作出減值撥備。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品或採取其他信貸加強措施。

### 22. PREPAYMENTS, DEPOSITS AND OTHER RECEIVABLES 22. 預付款項、按金及其他應收款項

		•		Company 本公司		
Votes 附註	2010 二零一零年 HK\$'000 千港元	2009 二零零九年 HK\$'000 <i>千港元</i>	2010 二零一零年 HK\$*000 千港元	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元		
19	752	82	_	-		
(i)	-	216,271	-	-		
(ii)	2,478	21,068	-	-		
	3,019 6,317	739 3,564	242	152		
	42,770 55,336	19,900	242	152		
	440.000	(00.740)	10.00	(170)		
	(49,839)	(23,546)	(242)	(152)		
	附註 19 (i)	本身 2010 二零一零年 HK\$'000  杆港元  19 752 (i) - (ii) 2,478  3,019 6,317  42,770  55,336	19   752   82   19   752   82   19   752   82   19   752   82   19   752   82   19   758   21,068   739   6,317   3,564   42,770   19,900   55,336   261,624   (49,839)   (23,546)	本集團 本名 2010 2009 2010 二零一零年 二零零九年 二零一零年 HK\$'000 HK\$'000 子港元 子港元 「十港元 「十港元 「十港元 「十港元 「十港元 「19		

None of the above assets is either past due or impaired. The financial assets included in the above balances relate to receivables for which there was no recent history of default.

上述資產概無逾期或減值。計入上述結餘的金融資產為最近未有拖欠的應收款項。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

### 22. PREPAYMENTS, DEPOSITS AND OTHER RECEIVABLES

(continued)

Notes:

(i) Pursuant to an agreement entered into between a subsidiary of the Company and an independent third party on 15 October 2009, the Group has agreed to acquire a property located in Shanghai City, the PRC, at a consideration of approximately RMB380,638,000 which is for office and commercial use with 14 floors with a construction area of approximately 11,430 square metres. At 31 December 2009, the deposit paid was approximately RMB190,319,000. Such deposit was reclassified to the acquisition of the property in Shanghai during the reporting period ended 31 December 2010 (note 33).

In the last quarter of the reporting period ended 31 December 2010, the Group took possession of the property. In addition to the consideration of the property, the Group has also incurred an amount of approximately RMB14,997,000 on renovation.

The total cost of the property is RMB395,635,000 (approximately HK\$457,105,000), excluding the capitalising of finance costs of HK\$1,223,000.

As the property was partly used as owner-occupied properties and as an investment property, the management has allocated the total cost of HK\$458,328,000 between the property, plant and equipment and investment property on the gross area basis. Accordingly, HK\$280,451,000 and HK\$177,877,000 have been allocated to property, plant and equipment and investment property, respectively.

(ii) During the reporting period ended 31 December 2009, the deposit of RMB18,540,000 paid for the land use rights is the total consideration for the land with an area of 123,350 square metres (the "Shandong Factory Phase 2") adjacent to the land of the Group's factory located in Jinan City, Shandong Province, the PRC. In December 2010, the deposit of RMB16,826,000 has been utilised for the grant of land use rights for a piece of land with an area of 111,944 square metres and has been reclassified as prepaid land lease payments.

### 22. 預付款項、按金及其他應收款項(續)

附註:

(i) 根據本公司一間附屬公司與獨立第三方 於二零零九年十月十五日簽訂的協議, 本集團同意收購位於中國上海市的物 業,代價約為人民幣380,638,000元, 合共14層作辦公室及商業用途,建築 面積約為11,430平方米。於二零零九 年十二月三十一日,已付按金約為人民 幣190,319,000元。有關按金於截至二 零一零年十二月三十一日止報告期間重 分類為購置上海物業(附註33)。

於二零一零年十二月三十一日止報告期間的最後季度,本集團已接管物業的擁有權。除該物業的代價外,本集團為物業裝修亦支付約人民幣14,997,000元。

撇除撥作資本的融資成本1,223,000港元,物業總成本為人民幣395,635,000元(約457,105,000港元)。

由於物業部分用作業主自用物業及用作投資物業,管理層已將成本總額458,328,000港元按總面積分配到物業、廠房及設備及投資物業。故此,280,451,000港元及177,877,000港元已分別計入物業、廠房及設備以及投資物業。

(ii) 截至二零零九年十二月三十一日止報告期間,就土地使用權支付的按金人民幣18,540,000元為面積123,350平方米之土地(「山東廠房二期」)的總代價,該土地毗鄰本集團位於中國山東省濟南市廠房。於二零一零年十二月,按金人民幣16,826,000元已用於批出一塊土地面積111,944平方米之土地使用權及已重分類為預付土地租賃款項。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

### 23. INVESTMENTS IN SUBSIDIARIES

### 23. 於附屬公司之權益

Cor	mp	ar	ıy
	_	_	

		42	3 印
		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Unlisted investments, at cost	非上市投資,按成本	381,448	381,448
Due from subsidiaries	應收附屬公司款項	394,208	288,161
Due to a subsidiary	應付一間附屬公司款項	(325)	(325)
		775,331	669,284

The balances with subsidiaries are unsecured, interest-free and not expected to be settled within the next twelve months from the end of the reporting period.

附屬公司結餘為無抵押、免息及預期毋須 於報告期間結算日起計未來12個月內償 付。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

### 23. INVESTMENTS IN SUBSIDIARIES (continued)

Particulars of the principal subsidiaries are as follows:

### 23. 於附屬公司之權益(續)

主要附屬公司的詳情如下:

Name	Place of incorporation/ registration and operations 註冊成立/	Issued and fully paid share/ registered capital 已發行及 繳足股份/	equity att	entage of tributable Company	Principal activities
名稱	經營地點	註冊資本	本公司應佔 <b>2010</b> 二零一零年	<b>權益百分比</b> 2009 二零零九年	主要業務
Embry Asia Limited 安莉芳亞洲有限公司	Hong Kong 香港	HK\$100 100港元	100	100	Investment holding 投資控股
Embry (Changzhou) Garments Ltd. ("Embry CZ")** 安莉芳(常州)服裝有限公司 (「安莉芳常州」)**	PRC/ Mainland China 中國/ 中國大陸	RMB23,900,000 人民幣23,900,000元	100	100	Manufacture and trading of ladies' brassieres, panties, swimwear and sleepwear 製造及買賣女性胸圍、內褲、泳衣及睡衣
Embry (China) Garments Ltd. ("Embry SZ")** 安莉芳(中國)服裝有限公司 (「安莉芳深圳」)**	PRC/ Mainland China 中國/ 中國大陸	HK\$11,000,000 11,000,000港元	100	100	Manufacture and trading of ladies' brassieres, panties, swimwear and sleepwear 製造及買賣女性胸圍、內褲、泳衣及睡衣
Embry (H.K.) Limited ("Embry HK") 安莉芳(香港)有限公司 (「安莉芳香港」)	Hong Kong 香港	Ordinary HK\$45,000 * Non-voting deferred HK\$4,500,000 普通股 45,000港元 *無投票權 遞延股 4,500,000港元	100	100	Trading of ladies' brassieres, panties, swimwear and sleepwear 買賣女性胸圍、內褲、泳衣及睡衣

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

### 23. INVESTMENTS IN SUBSIDIARIES (continued)

Particulars of the principal subsidiaries are as follows: (continued)

### 23. 於附屬公司之權益(續)

主要附屬公司的詳情如下:(續)

Name 名稱	Place of incorporation/ registration and operations 註冊成立/ 註冊及 經營地點	Issued and fully paid share/ registered capital 已發行及 繳足股份/ 註冊資本	Percentage of equity attributable to the Company		Principal activities 主要業務
			2010	2009	
Embry (Macau) Fashion Company Limited (Embry (Macau) Pronto A Vestir, Limitada)	Macau 澳門	MOP100,000 100,000澳門幣	100	100	Trading of ladies' brassieres, panties, swimwear and sleepwear 買賣女性胸圍、內褲、 泳衣及睡衣
Embry (Shandong) Garments Limited ("Embry SD")** 安莉芳(山東)服裝有限公司 (「安莉芳山東」)**	PRC/ Mainland China 中國/ 中國大陸	US\$10,000,000 10,000,000美元	100	100	Manufacture and trading of ladies' brassieres, panties, swimwear and sleepwear 製造及買賣女性胸圍、內褲、泳衣及睡衣
Embry (Shanghai) Company Limited ("Embry SH")** 安莉芳(上海)有限公司 (「安莉芳上海」)**	PRC/ Mainland China 中國/ 中國大陸	HK\$238,000,000 238,000,000港元	100	100	Design, research and development and trading of ladies' brassieres, panties, swimwear and sleepwear 設計、研究、開發及買賣女性 胸圍、內褲、泳衣及睡衣
Embry Garments Limited	BVI 英屬處女群島	US\$1 1美元	100	100	Investment holding 投資控股
Embry Group Limited ("EGL")	BVI 英屬處女群島	US\$472 472美元	100	100	Investment holding 投資控股
Embry International Limited 安莉芳國際有限公司	BVI 英屬處女群島	US\$1 1美元	100	100	Investment holding 投資控股
Gallin Investments Limited 吉年投資有限公司	Hong Kong 香港	HK\$2 2港元	100	100	Investment holding 投資控股

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 23. INVESTMENTS IN SUBSIDIARIES (continued)

Particulars of the principal subsidiaries are as follows: (continued)

### 23. 於附屬公司之權益(續)

主要附屬公司的詳情如下:(續)

Name 名稱	Place of incorporation/ registration and operations 註冊成立/ 註冊及 經營地點	Issued and fully paid share/ registered capital 已發行及 繳足股份/ 註冊資本	equity att	company	Principal activities 主要業務
Prime Force Advertising Limited	Hong Kong 香港	HK\$20 20港元	100	100	Property investment 物業投資
Whistleblower Limited	BVI 英屬處女群島	US\$1 1美元	100	100	Holding of trademarks 持有商標

- \* The non-voting deferred shares carry no rights to dividends (other than for any financial year during which the net profit of Embry HK available for dividend exceeds HK\$1,000,000,000,000, no rights to vote at general meetings and no rights to receive any surplus in return of capital in a winding-up in respect of the first HK\$500,000,000,000,000.
- \*\* Embry CZ, Embry SZ, Embry SD and Embry SH are registered as wholly-foreign-owned enterprises under the PRC law.

Except for EGL, all of the above subsidiaries are indirectly held by the Company.

- 無投票權遞延股並無附帶權利收取股息(於安莉芳香港可供派息的純利超過1,000,000,000,000港元的任何財政年度除外)、於股東大會上投票及於清盤時收取首500,000,000,000,000港元退回資本的任何盈餘。
- \*\* 安莉芳常州、安莉芳深圳、安莉芳山 東及安莉芳上海均根據中國法例註冊 為全外資企業。

除EGL外,上述所有附屬公司均由本公司 間接持有。

### 24. CASH AND CASH EQUIVALENTS

### 24. 現金及現金等價物

		Gro 本复	oup 集團	Company 本公司		
		2010	2009	2010	2009	
		二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	千港元	千港元	
Cash and bank balances	現金及銀行結餘	195,090	288,957	2,499	105,848	

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 24. CASH AND CASH EQUIVALENTS (continued)

At the end of the reporting period, the cash and bank balances of the Group denominated in Renminbi ("RMB") amounted to HK\$175,749,000 (2009: HK\$163,228,000). The RMB is not freely convertible into other currencies; however, under Mainland China's Foreign Exchange Control Regulations and Administration of Settlement, Sale and Payment of Foreign Exchange Regulations, the Group is permitted to exchange RMB for other currencies through banks authorised to conduct foreign exchange business.

Cash at banks earns interest at floating rates based on daily bank deposit rates. Short term time deposits are made for approximately one week on average depending on the immediate cash requirements of the Group, and earn interest at the respective short term time deposit rates. The bank balances are deposited with creditworthy banks with no recent history of default.

### 25. TRADE AND BILLS PAYABLES

An aged analysis of the Group's trade and bills payables as at the end of the reporting period, based on the invoice date, is as follows:

### 24. 現金及現金等價物(續)

本集團於報告期間結算日以人民幣計值之 現金及銀行結餘為175,749,000港元(二零 零九年:163,228,000港元)。人民幣是不 可自由兑換為其他貨幣,惟根據中國大陸 之外匯管理條例,以及結匯、售匯及付匯 管理規定,本集團獲准透過獲授權進行外 匯交易業務之銀行將人民幣兑換為其他貨 幣。

銀行存款根據每日銀行存款利率釐定之浮動利率計息。短期定期存款平均為期約一星期,視乎本集團當時之現金需求而定,並按有關之短期定期存款利率計息。銀行結餘存放於近期並無違約記錄之信譽良好銀行。

### 25. 應付貿易賬款及應付票據

本集團於報告期間結算日之應付貿易賬款 及應付票據根據發票日期之賬齡分析如 下:

Grou	ıp
本集	事

		Tra	C E
		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Within 90 days	90日內	57,979	33,759
91 to 180 days	91至180日	4,704	1,787
181 to 360 days	181至360日	741	312
Over 360 days	360日以上	531	965
		63,955	36,823

The trade payables are non-interest-bearing and are normally settled on 30 to 90 days terms.

應付貿易賬款並不計息,一般於30至90日 內結清。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

### 26. INTEREST-BEARING BANK BORROWINGS

### 26. 計息銀行借款

Group	)
本隹匤	1

		Effective interest rate 實際利率 (%)	2010 二零一零年 Maturity 到期日	<b>HK\$'000</b> 千港元	Effective interest rate 實際利率 (%)	2009 二零零九年 Maturity 到期日	HK\$'000 千港元
<b>Current</b> Bank loan – unsecured	<b>即期</b> 銀行貸款 無抵押	香港銀行 同業拆息+1.08 <b>HIBOR+1.08</b>	<b>2011</b> 二零一一年	20,000	-	-	
Non-current  Bank loan – unsecured	<b>非即期</b> 銀行貸款 無抵押	香港銀行 同業拆息+1.08 <b>HIBOR+1.08</b>	<b>2012-2015</b> 二零一二年至 二零一五年	65,000	-	-	

### Group 本集團

		4 年	图
		2010 二零一零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2009 二零零九年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Analysed into: Bank loan repayable: Within one year In the second year In the third to fifth year, inclusive	分析: 於下列期間償還之銀行貸款: 一年內 第二年 第三至第五年 (包括首尾年度)	20,000 20,000 45,000 85,000	- - -
Less: Amount repayable within one year and classified as current portion	減:於一年內 償還並列為即期 部分的金額	(20,000)	
Amount classified as non-current portion	列為非即期部分的金額	65,000	

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 26. INTEREST-BEARING BANK BORROWINGS (continued)

The bank loan is supported by a corporate guarantee given by the Company, bears interest rate at 1.08% above the Hong Kong Interbank Offered Rate per annum and is repayable by 20 quarterly instalments.

### 26. 計息銀行借款(續)

本公司已就銀行貸款提供公司擔保,並按 香港銀行同業拆息年利率加1.08厘計算, 並須分20個季度償還。

#### 27. OTHER PAYABLES AND ACCRUALS

### 27. 其他應付款項及應計款項

			oup 集團	Company 本公司		
		2010	2009	2010	2009	
		二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	千港元	千港元	
Other payables	其他應付款項	167,935	61,196	_	_	
Accruals	應計款項	77,253	57,066	6,404	7,084	
		245,188	118,262	6,404	7,084	
Current portion included	計入其他應付					
in other payables and	款項及應計					
accruals	款項的即期					
	部份	(223,306)	(97,126)	(6,404)	(7,084)	
Non-current portion	非即期部份	21,882	21,136	_	_	

Other payables of the Group at 31 December 2010 included amounts of RMB86,953,000 (approximately HK\$102,297,000) (2009: Nil) which was the remaining balance for the acquisition and renovation cost of the property located in Shanghai City, the PRC (note 33).

Other payables of the Group at 31 December 2010 also included a subsidy of RMB18,600,000 (approximately HK\$21,882,000) (2009: RMB18,600,000, approximately HK\$21,136,000) received from the People's Government of Jinan, Shandong Province, the PRC, for the construction cost of basic infrastructure to be incurred by the Group for the Shandong Factory Phase 2 development.

本集團於二零一零年十二月三十一日之其 他應付款項包括用於購置位於中國上海市 物業及其裝修成本之餘額,金額為人民幣 86,953,000元(約102,297,000港元)(二零 零九年:無)(附註33)。

本集團於二零一零年十二月三十一日之其 他應付賬款亦包括從中國山東省濟南市人 民政府收取有關本集團就山東廠房二期發 展而產生基本設施建築成本之補貼為人 民幣18,600,000元(約21,882,000港元) (二零零九年:人民幣18,600,000元,約 21,136,000港元)。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

### 27. OTHER PAYABLES AND ACCRUALS (continued)

The amount of HK\$5,980,000 (2009: HK\$9,093,000) included in other payables of the Group was due to related companies as at 31 December 2010. The balances were unsecured, interest-free and repayable in accordance with normal trading terms (note 13).

Other payables are non-interest-bearing.

### 28. DEFERRED LIABILITIES

Deferred liabilities represent the estimated provision in respect of long service payments which may become payable in the future under the Hong Kong Employment Ordinance to employees in proportion to their periods of services with the Group up to the end of the reporting period.

### 27. 其他應付款項及應計款項(續)

本集團於其他應付款項所包括的 5,980,000港元(二零零九年:9,093,000 港元)為於二零一零年十二月三十一日應 付關連公司之款項。該等結餘為無抵押、 免息及需按一般買賣條款償還(附註13)。

其他應付款項為不計息。

### 28. 遞延負債

遞延負債指截至報告期間結算日有關長期 服務金之估計撥備。長期服務金可能須根 據香港僱傭條例按僱員於本集團之年資而 向僱員支付。

> Group 本集團

		个朱团	
		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
At 1 January	於一月一日	4,155	4,838
Write-back of provision for the year (note 9)	年度之撥備撥回(附註9)	(600)	(585)
Payments during the year	年度之付款	(84)	(98)
At 31 December	於十二月三十一日	3,471	4,155

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

### 29. DEFERRED TAX

The movements in deferred tax liabilities and assets during the year are as follows:

### Group

### 29. 遞延税項

年內遞延税項負債及資產變動如下:

### 本集團

		Revaluation of a property 物業重估 HK\$000 千港元	Depreciation allowance in excess of related depreciation 折舊減免額 超逾相關 折舊 HK\$0000 千港元	Unrealised profit of inventories 未變現存貨溢利 HK\$*000 千港元	Withholding taxes on undistributed profits on PRC subsidiaries 中國附屬公司未分派溢利之預扣稅 HK\$0000 千港元	Temporary difference arisen from inventory provision 存貨機構 產生之 暫時差額 HK\$0000 千港元	Withholding taxes on interest income 利息收入之 預扣税 HK\$000 千港元	<b>Total</b> 總計 HK\$000 千港元
At 1 January 2009  Deferred tax charged to the income statement	於二零零九年一月一日 年內在收益表扣除 之遞延稅項	1,320	1,002	(3,361)	4,200	-	-	3,161
during the year (note 12)	(附註12)	330	99	752	7,850			9,031
At 31 December 2009 and 1 January 2010	於二零零九年 十二月三十一日及 二零一零年一月一日	1,650	1,101	(2,609)	12,050		-	12,192
Deferred tax charged/(credited) to the income statement during the year (note 12) Payment during the year	年內在收益表 扣除/(抵免)之 遞延税項( <i>附註12)</i> 年內支付	681	93	(7,886)	9,268 (4,483)	(702)	494 	1,948 (4,483)
At 31 December 2010	於二零一零年 十二月三十一日	2,331	1,194	(10,495)	16,835	(702)	494	9,657

The following is an analysis of the deferred tax balances of the Group for financial reporting purposes:

以下為本集團就財務申報而言之遞延税項 結餘分析:

		2010 二零一零年 <i>HK\$</i> '000 千港元	2009 二零零九年 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i>
Deferred tax assets recognised in the consolidated statement of financial position  Deferred tax liabilities recognised in the consolidated statement of	於綜合財務狀況表確認之 遞延税項資產 於綜合財務狀況表確認之 遞延税項負債	(11,197)	(2,609)
financial position		20,854	14,801
		9,657	12,192

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 29. DEFERRED TAX (continued)

The Group has tax losses arising in Hong Kong of approximately HK\$27,736,000 (2009: HK\$17,298,000) that are available indefinitely for offsetting against future taxable profits of the companies in which the losses arose. Deferred tax assets have not been recognised in respect of these losses as they have arisen in subsidiaries that have been loss-making for some time and it is not considered probable that taxable profits will be available against which the tax losses can be utilised.

Pursuant to the PRC Corporate Income Tax Law, a 10% withholding tax is levied on dividends declared to foreign investors from the foreign investment enterprises established in the PRC. The requirement is effective from 1 January 2008 and applies to earnings after 31 December 2007. A lower withholding tax rate may be applied if there is a tax treaty between Mainland China and jurisdiction of the foreign investors. For the Group, the applicable rates are 5% and 10%. The Group is therefore liable for withholding taxes on dividends distributed by those subsidiaries established in the PRC in respect of earnings generated from 1 January 2008.

There are no income tax consequences attaching to the payment of dividends by the Company to its shareholders.

### 29. 遞延税項(續)

本集團於香港產生之税項虧損約 27,736,000港元(二零零九年:17,298,000 港元)可無限期供抵銷產生虧損公司之未來應課稅溢利。由於該等虧損乃來自已持續虧損一段時間之附屬公司且被認為可能不會有應課稅溢利可供動用稅項虧損,故並無就該等虧損確認遞延稅項資產。

根據中國企業所得稅法,於中國成立之外資企業向外國投資者宣派之股息須繳納10%之預扣稅。有關規定於二零零八年一月一日起生效,且適用於二零零七年十二月三十一日後之盈利。倘中國大陸與外國投資者所屬司法權區訂有稅務條約,則適用之預扣稅稅率可能較低。就本集團而言,適用稅率為5%及10%。因此,本零別年一月一日後產生之盈利分派之股息繳納預扣稅。

本公司向其股東派付股息概無附帶任何所 得税稅務後果。

### 30. SHARE CAPITAL

### 30. 股本

		2010 二零一零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2009 二零零九年 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i>
Authorised: 1,000,000,000 ordinary shares of HK\$0.01 each	法定: 1,000,000,000股每股 面值0.01港元的普通股	10,000	10,000
Issued and fully paid: 406,698,500 (2009: 402,148,000) ordinary shares of HK\$0.01 each	已發行及繳足: 406,698,500股 (二零零九年: 402,148,000股) 每股面值0.01港元的 普通股	4,067	4,021

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

### 30. SHARE CAPITAL (continued)

A summary of the transactions during the year with reference to the above movements in the Company's issued share capital is as follows:

### 30. 股本(續)

年內與上述本公司已發行股本變動有關之 交易概要如下:

**Nominal** 

Number of

		Notes	ordinary shares of HK\$0.01 each 每股面值 0.01港元的 普通股數目	value of ordinary shares 普通股面值 HK\$*000
		附註		千港元
Authorised: As at 31 December 2009 and 31 December 2010	法定: 於二零零九年 十二月三十一日及 二零一零年 十二月三十一日		1,000,000,000	10,000
	1=/1=1		1,000,000,000	10,000
Issued: As at 1 January 2009	<b>已發行:</b> 於二零零九年 一月一日		401,130,500	4,011
Share options exercised	已行使購股權	(a)	1,017,500	10
As at 31 December 2009	於二零零九年 十二月三十一日		402,148,000	4,021
Share options exercised	已行使購股權	(b)	4,550,500	46
As at 31 December 2010	於二零一零年 十二月三十一日		406,698,500	4,067

### Notes:

- (a) During the reporting period ended 31 December 2009, the subscription rights attaching to 597,500 and 420,000 share options were exercised at the subscription price of HK\$1.81 and HK\$1.45 per share, respectively (note 31), resulting in the issue of 1,017,500 shares of HK\$0.01 each at a total cash consideration of approximately HK\$1,691,000, of which HK\$10,000 was credited to share capital and the balance of HK\$1,681,000 was credited to the share premium account. An amount of HK\$1,456,000 has been transferred from the share option reserve to the share premium account when the options were exercised.
- (b) During the reporting period ended 31 December 2010, the subscription rights attaching to 1,592,500 and 2,958,000 share options were exercised at the subscription price of HK\$1.81 and HK\$1.45 per share, respectively (note 31), resulting in the issue of 4,550,500 shares of HK\$0.01 each at a total cash consideration of approximately HK\$7,172,000, of which HK\$46,000 was credited to share capital and the balance of HK\$7,126,000 was credited to the share premium account. An amount of HK\$4,873,000 has been transferred from the share option reserve to the share premium account when the options were exercised.

### 附註:

- (a) 截至二零零九年十二月三十一日止報告期間,分別按認購價每股股份1.81港元及1.45港元行使597,500份及420,000份購股權之所附認購權(附註31),導致以總現金代價約1,691,000港元發行1,017,500股每股面值0.01港元之股份,其中10,000港元計入股本,而1,681,000港元之結餘計入股份溢價賬。當購股權獲行使時,1,456,000港元由購股權儲備轉撥至股份溢價賬。
- (b) 截至二零一零年十二月三十一日止報告期間,分別按認購價每股股份1.81港元及1.45港元行使1,592,500份及2,958,000份購股權之所附認購權(附註31),導致以總現金代價約7,172,000港元發行4,550,500股每股面值0.01港元之股份,其中46,000港元計入股份溢價賬。當購股權獲待轉等4,873,000港元由購股權儲備轉撥至股份溢價賬。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

### 31. SHARE OPTION SCHEMES

The Company has adopted a pre-initial public offering share option scheme on 25 November 2006 (the "Pre-IPO Share Option Scheme") and a share option scheme on 18 December 2006 (the "Share Option Scheme") for the purpose of providing incentives and rewards to eligible participants who contribute to the success of the Group.

### **Pre-IPO Share Option Scheme**

Eligible participants of the Pre-IPO Share Option Scheme include (i) any employee (whether full time or part time, including directors) of the Company, its subsidiaries or invested entity; (ii) any directors or proposed directors (including independent non-executive directors) of the Company, its subsidiaries or invested entity; (iii) any advisor (professional or otherwise), consultant, individual or entity who is in the opinion of the directors of the Company has contributed or will contribute to the growth and development of the Group and the listing of the shares of the Company on the Stock Exchange; and (iv) any company wholly-owned by one or more eligible participants as referred to in (i) to (iii) above.

The offer of a grant of share options under the Pre-IPO Share Option Scheme (the "Pre-IPO Share Options") may be accepted not later than the earlier of 21 days from the date of offer or 28 November 2006, upon payment of a nominal consideration of HK\$1 in total by the grantee. The exercise period of the Pre-IPO Share Options is determinable by the directors, which period may commence from the date of the offer of the Pre-IPO Share Options, and ends on a date which is not later than ten years from the date of the Offer of the Pre-IPO Share Options or the expiry date of the Pre-IPO Share Option Scheme, if earlier.

The exercise price of the Pre-IPO Share Options is determinable by the directors, but shall not be less than the nominal value of the Company's shares.

There is no individual limit under the Pre-IPO Share Option Scheme. No further option can be granted under the Pre-IPO Share Option Scheme.

### 31. 購股權計劃

本公司於二零零六年十一月二十五日採納 首次公開發售前購股權計劃(「首次公開發 售前購股權計劃」)及於二零零六年十二月 十八日採納購股權計劃(「購股權計劃」), 為對本集團的成功作出貢獻的合資格參與 者提供鼓勵及獎賞。

### 首次公開發售前購股權計劃

首次公開發售前購股權計劃的合資格參與者包括(i)本公司、其任何附屬公司或所投資公司的任何全職或兼職僱員:(ii)本公司、其任何附屬公司或所投資公司的現任董事或候任董事(包括獨立非執行董事);(iii)本公司董事認為曾經或將會對本集團增長及發展以及本公司股份於聯交所上市作出貢獻的任何諮詢人(專業或其他方面)、顧問、個人或公司;及(iv)由上述第(i)至(iii)項所述的一名或多名合資格參與者全資擁有的任何公司。

根據首次公開發售前購股權計劃授出的購股權(「首次公開發售前購股權」)建議可不遲於(以較早者為準)建議日期或二零零六年十一月二十八日起計21日內由承授人支付合共1港元的象徵式代價接納。首次公開發售前購股權的行使期由董事釐定,該期間可自首次公開發售前購股權建議授出日期起計直至最遲為首次公開發售前購股權建議授出當日起計十年止或首次公開發售前購股權計劃屆滿之日止(以較早者為準)。

首次公開發售前購股權的行使價由董事釐定,但不得低於本公司股份面值。

首次公開發售前購股權計劃並無個別人士 限額,再無購股權可根據首次公開發售前 購股權計劃授出。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

### 31. SHARE OPTION SCHEMES (continued)

### **Pre-IPO Share Option Scheme** (continued)

Pre-IPO Share Options do not confer rights on the holders to dividends or to vote at shareholders' meetings.

Set out below are the outstanding Pre-IPO Share Options as at 31 December 2010:

### 31. 購股權計劃(續)

### 首次公開發售前購股權計劃(續)

首次公開發售前購股權並不賦予持有人獲取股息或於股東大會上投票的權利。

以下載列於二零一零年十二月三十一日尚 未行使首次公開發售前購股權:

Number	of s	hare	opti	ions
--------	------	------	------	------

			購股權數目					
Name or category of participant	At 1 January 2010	Granted during the year	Cancelled or lapsed during the year	Exercised during the year	At 31 December 2010	Date of grant of share options	Exercise period of share options*	Exercise price of share options** HK\$ per share
参與者姓名 或類別	於二零一零年 一月一日	年內授出	年內註銷 或失效	年內已行使	於二零一零年 十二月三十一日	購股權 授出日期	購股權 行使期*	購股權 行使價** <i>每股港元</i>
Executive directors 執行董事								
Mr. Cheng Man Tai	436,500	-	-	(218,250)	218,250	25 November 2006	18 December 2007 to 17 December 2011	1.81
鄭敏泰先生						二零零六年十一月二十五日		
Ms. Cheng Pik Ho Liza	250,000	-	-	(125,000)	125,000	25 November 2006	18 December 2007 to 17 December 2011	1.81
鄭碧浩女士						二零零六年十一月二十五日	二零零七年十二月十八日至 二零一一年十二月十七日	
Madam Ngok Ming Chu	386,500	-	-	(193,250)	193,250	25 November 2006	18 December 2007 to 17 December 2011	1.81
岳明珠女士						二零零六年十一月二十五日	二零零七年十二月十八日至 二零一一年十二月十七日	
Mr. Hung Hin Kit	249,000	-	-	(166,000)	83,000	25 November 2006	18 December 2007 to 17 December 2011	1.81
孔憲傑先生						二零零六年十一月二十五日	二零零七年十二月十八日至 二零一一年十二月十七日	

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

### 31. SHARE OPTION SCHEMES (continued)

### **Pre-IPO Share Option Scheme** (continued)

Set out below are the outstanding Pre-IPO Share Options as at 31 December 2010: *(continued)* 

### 31. 購股權計劃(續)

### 首次公開發售前購股權計劃(續)

以下載列於二零一零年十二月三十一日尚 未行使首次公開發售前購股權:(續)

		Num	ber of share optio 購股權數目	ns				
Name or category of participant	At 1 January 2010	Granted during the year	Cancelled or lapsed during the year	Exercised during the year	At 31 December 2010	Date of grant of share options	Exercise period of share options*	Exercise price of share options**
參與者姓名 或類別	於二零一零年 一月一日	年內授出	年內註銷 或失效	年內已行使	於二零一零年 十二月三十一日	購股權 授出日期	購股權 行使期*	per share 購股權 行使價** <i>每股港元</i>
Independent non-executive directors 獨立非執行董事								
Mr. Lau Siu Ki	68,000	-	-	-	68,000	25 November 2006	18 December 2007 to	1.81
劉紹基先生						二零零六年十一月二十五日	17 December 2011 二零零七年十二月十八日至 二零一一年十二月十七日	
Mr. Lee Kwan Hung	68,000	-	-	-	68,000	25 November 2006	18 December 2007 to 17 December 2011	1.81
李均雄先生						二零零六年十一月二十五日	二零零七年十二月十八日至 二零一一年十二月十七日	
Prof. Lee T. S.	68,000	-	-	-	68,000	25 November 2006	18 December 2007 to 17 December 2011	1.81
李天生教授						二零零六年十一月二十五日	二零零七年十二月十八日至 二零一一年十二月十七日	
Other employees								
其他僱員 In aggregate	1,717,500	-	-	(890,000)	827,500	25 November 2006	18 December 2007 to	1.81
總計						二零零六年十一月二十五日	17 December 2011 二零零七年十二月十八日至 二零一一年十二月十七日	

(1,592,500)

1,651,000

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

# 31. SHARE OPTION SCHEMES (continued) Pre-IPO Share Option Scheme (continued)

Notes to the reconciliation of the Pre-IPO Share Options outstanding during the year:

- \* The Pre-IPO Share Options are vested to the grantees in the following manner:
- 25% of such options were vested on 18 December 2007 with an exercise period from 18 December 2007 to 17 December 2011;
- 25% of such options were vested on 18 December 2008 with an exercise period from 18 December 2008 to 17 December 2011;
- 25% of such options were vested on 18 December 2009 with an exercise period from 18 December 2009 to 17 December 2011; and
- the remaining 25% of such options were vested on 18
   December 2010 with an exercise period from 18 December 2010 to 17 December 2011.
- \*\* The exercise price of each of the Pre-IPO Share Options per share is 50% of the final offer price of HK\$3.62 and is subject to adjustment in the case of rights or bonus issues, or other similar changes in the Company's share capital.

The fair value of the Pre-IPO Share Options granted during the reporting period ended 31 December 2006 was estimated at approximately HK\$13,525,000 (HK\$2.08 each). The Company recognised a total share option expense of HK\$589,000 (2009: HK\$1,422,000) for the options granted in 2006 during the reporting period.

### 31. 購股權計劃(續)

#### 首次公開發售前購股權計劃(續)

年內尚未行使首次公開發售前購股權的對 賬附註:

- \* 首次公開發售前購股權按以下方式歸屬 予承授人:
- 該等購股權的25%已於二零零七年十二 月十八日歸屬,行使期為二零零七年 十二月十八日至二零一一年十二月十七 日:
- 該等購股權的25%已於二零零八年十二 月十八日歸屬,行使期為二零零八年 十二月十八日至二零一一年十二月十七 日:
- 該等購股權的25%已於二零零九年十二 月十八日歸屬,行使期為二零零九年 十二月十八日至二零一一年十二月十七 日:及
- 該等購股權餘下的25%已於二零一零年十二月十八日歸屬,行使期為二零一零年十二月十八日至二零一一年十二月十七日。
- \*\* 各份首次公開發售前購股權的行使價為 最終發售價3.62港元的50%,惟受到供 股或紅股、或本公司股本中其他類似變 動所影響。

截至二零零六年十二月三十一日止報告期間授出之首次公開發售前購股權的公平值估計約為13,525,000港元(每份購股權2.08港元)。本公司於報告期間就二零零六年授出之購股權確認合共589,000港元(二零零九年:1,422,000港元)之購股權開支。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

# 31. SHARE OPTION SCHEMES (continued) Pre-IPO Share Option Scheme (continued)

The fair value of the Pre-IPO Share Options granted during the reporting period ended 31 December 2006 was estimated as at the date of grant, using a binomial model, taking into account the terms and conditions upon which the options were granted. The following table lists the inputs to the model used:

Dividend yield (%)	0
Expected volatility (%)	49
Risk-free interest rate (%)	3.8
Suboptimal exercise factor (times)	3

The suboptimal exercise factor is based on the directors' estimation and is not necessarily indicative of the exercise patterns that may occur. The expected volatility reflects the assumption that the historical volatility is indicative of future trends, which may also not necessarily be the actual outcome.

No other feature of the options granted was incorporated into the measurement of fair value.

### **Share Option Scheme**

Eligible participants of the Share Option Scheme include, (i) any employee (whether full time or part time, including directors but excluding any non-executive director) of the Company, its subsidiaries or invested entity; (ii) any nonexecutive directors (including independent non-executive directors) of the Company, its subsidiaries or invested entity; (iii) any supplier or customer of the Group or any invested entity; (iv) any person or entity that provides research, development or other technological support to the Group or any invested entity; (v) any shareholder of any member of the Group or any invested entity or any holder of any securities issued by any member of the Group or any invested entity; (vi) any advisor (professional or otherwise) or consultant to any area of business or business development of the Group or any invested entity; (vii) any other group or classes of participants who have contributed or may contribute by way of joint venture, business alliance or other business arrangement to the development and growth of the Group; and (viii) any company wholly-owned by one or more eligible participants as referred in to (i) to (vii) above. The Share Option Scheme became effective on 18 December 2006 and, unless otherwise cancelled or amended, will remain in force for a period of ten years to 17 December 2016.

### 31. 購股權計劃(續)

### 首次公開發售前購股權計劃(續)

截至二零零六年十二月三十一日止報告期間授出之首次公開發售前購股權的公平值乃使用二項式模式於授出日期進行估計,並已計及該等購股權授出後的條款及條件。下表列載使用該模式的計入項目:

股息率(%)	0
預期波幅(%)	49
無風險利率(%)	3.8
提早行使購股權因素(倍)	3

提早行使購股權因素為根據董事估計釐 定,並不一定能指示可能出現的行使規 律。預期波幅反映假設歷史波幅具有未來 趨勢的指示作用,亦可能與實際結果不 符。

計算公平值時概無列入其他所授出購股權 的特質。

### 購股權計劃

購股權計劃的合資格參與者包括(i)本公 司、其附屬公司或所投資公司的任何全職 或兼職僱員(包括董事,但不包括任何非 執行董事);(ii)本公司、其附屬公司或所 投資公司的任何非執行董事(包括獨立非 執行董事);(iii)本集團任何成員公司或所 投資公司的任何供應商或客戶; (iv)任何為 本集團或任何所投資公司提供研究、開發 或其他技術支援的個人或公司;(v)本集團 任何成員公司或所投資公司的任何股東或 本集團任何成員公司或所投資公司所發行 任何證券的持有人;(vi)本集團或任何所投 資公司在任何業務範疇或業務發展的專業 或其他諮詢人或顧問; (vii)曾經或可能藉 合資經營、業務聯盟或其他業務安排而對 本集團的發展及增長作出貢獻的任何其他 類別參與者;及(viii)由上述第(i)至(vii)項所 述的一名或多名合資格參與者全資擁有的 任何公司。購股權計劃由二零零六年十二 月十八日起生效,除非被註銷或修正,否 則有效期將維持十年至二零一六年十二月 十七日。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

# 31. SHARE OPTION SCHEMES (continued) Share Option Scheme (continued)

The maximum number of shares to be issued upon the exercise of all outstanding options granted and yet to be exercised under the Share Option Scheme and any other share option scheme of the Group must not in aggregate exceed 30% of the shares of the Company in issue at any time. The maximum number of shares issuable under share options to each eligible participant in the Share Option Scheme within any 12-month period, is limited to 1% of the shares of the Company in issue at any time. Any further grant of share options in excess of this limit is subject to shareholders' approval in a general meeting. Share options granted to a director, chief executive or substantial shareholder of the Company, or to any of their associates, are subject to approval in advance by the independent non-executive directors of the Company.

In addition, any share options granted to a substantial shareholder or an independent non-executive director of the Company, or to any of their associates, in excess of 0.1% of the shares of the Company in issue at any time and with an aggregate value (based on the closing price of the Company's shares at the date of the grant) in excess of HK\$5 million, within any 12-month period, are subject to shareholders' approval in advance in a general meeting.

The offer of a grant of share options may be accepted within 21 days from the date of offer, upon payment of a nominal consideration of HK\$1 in total by the grantee. The exercise period of the share options granted is determinable by the directors, which period may commence from the date of the offer of the share options, and ends on a date which is not later than ten years from the date of the offer of the share options or the expiry date of the Share Option Scheme, if earlier.

The exercise price of the share options is determinable by the directors, but shall not be less than the highest of (i) the closing price of the Company's shares as quoted on the Stock Exchange's daily quotations sheet on the date of the offer of the share options; (ii) the average closing price of the Company's shares as quoted on the Stock Exchange's daily quotations sheet for the five trading days immediately preceding the date of offer; and (iii) the nominal value of the Company's shares.

### **31.** 購股權計劃(續) 購股權計劃(續)

因行使根據購股權計劃及本集團任何其他 購股權計劃已授出但尚未行使的購股權而 發行的股份總數,不得超過當時本公司已 發行股本的30%。因行使向每名購股權計 劃合資格參與者授出購股權可發行的股份 總數於任何十二個月期間不得超過本公司 任何時間已發行股份的1%。凡超過此限 制而授出購股權,必須獲股東於股東大政 制而授出購股權,必須獲股東於股東大政 總裁或主要股東或任何彼等聯繫人士授予 購股權,必須獲本公司獨立非執行董事 先批准後,方可作實。

此外,倘任何十二個月期間內,向本公司主要股東或獨立非執行董事或任何彼等之聯繫人士授出任何購股權,超過本公司任何時間已發行股份0.1%或(根據本公司股份於授出日期的收市價計算的)總值超過5,000,000港元,則須獲股東於股東大會上作出事先批准,方可作實。

承授人可於建議授出購股權日期起計21日 內支付象徵式代價1港元以接納有關購股權。購股權行使期由董事釐定,該期間或 自購股權建議授出日期起計直至購股權建 議授出當日起計十年止或購股權計劃屆滿 之日止(以較早者為準)。

購股權行使價由董事釐定,惟不得低於下列最高者:(i)本公司股份於建議授出購股權當日在聯交所的每日報價表所報的收市價;(ii)本公司股份於截至建議授出當日止前五個營業日聯交所每日報價表所報的平均收市價;或(iii)本公司股份的面值。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

# 31. SHARE OPTION SCHEMES (continued) Share Option Scheme (continued)

Share options do not confer rights on the holders to dividends or to vote at shareholders' meetings.

Set out below are the outstanding share options under the Share Option Scheme as at 31 December 2010:

# **31.** 購股權計劃(續) 購股權計劃(續)

購股權並無賦予持有人權利收取股息或於 股東大會上投票。

以下載列於二零一零年十二月三十一日購 股權計劃下尚未行使購股權:

Number of share option	ons

			購股權數目						
Name or category of participant	At 1 January 2010	Granted during the year	Cancelled or lapsed during the year	Exercised during the year	At 31 December 2010	Date of grant of share options	Exercise period of share options*	Exercise price of share options HK\$ per share	
參與者姓名 或類別	於二零一零年 一月一日	年內授出	年內註銷 或失效	年內已行使	於二零一零年 十二月三十一日	購股權 授出日期	購股權 行使期*	購股權 行使價 <i>每股港元</i>	
Executive directors 執行董事									
Mr. Cheng Man Tai	1,000,000	-	-	(300,000)	700,000	5 November 2008	5 November 2009 to 4 November 2012	1.45	
鄭敏泰先生						二零零八年十一月五日	二零零九年十一月五日至 二零一二年十一月四日		
Ms. Cheng Pik Ho Liza	1,000,000	-	-	(300,000)	700,000	5 November 2008	5 November 2009 to 4 November 2012	1.45	
鄭碧浩女士						二零零八年十一月五日	二零零九年十一月五日至 二零一二年十一月四日		
Madam Ngok Ming Chu	1,000,000	-	-	(300,000)	700,000	5 November 2008	5 November 2009 to 4 November 2012	1.45	
岳明珠女士						二零零八年十一月五日	二零零九年十一月五日至 二零一二年十一月四日		
Mr. Hung Hin Kit	1,000,000	-	-	(350,000)	650,000	5 November 2008	5 November 2009 to 4 November 2012	1.45	
孔憲傑先生						二零零八年十一月五日	二零零九年十一月五日至 二零一二年十一月四日		

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

# 31. SHARE OPTION SCHEMES (continued) Share Option Scheme (continued)

Set out below are the outstanding share options under the Share Option Scheme as at 31 December 2010: *(continued)* 

### **31.** 購股權計劃(續) 購股權計劃(續)

以下載列於二零一零年十二月三十一日購 股權計劃下尚未行使購股權:(續)

		Numi	ber of share optio 購股權數目	ns				
Name or category of participant	At 1 January 2010	Granted during the year	Cancelled or lapsed during the year	Exercised during the year	At 31 December 2010	Date of grant of share options	Exercise period of share options*	Exercise price of share options HK\$
參與者姓名 或類別	於二零一零年 一月一日	年內授出	年內註銷 或失效	年內已行使	於二零一零年 十二月三十一日	購股權 授出日期	購股權 行使期*	per share 購股權 行使價 <i>每股港元</i>
Independent non-executive directors								
Mr. Lau Siu Ki	700,000	-	-	-	700,000	5 November 2008	5 November 2009 to 4 November 2012	1.45
劉紹基先生						二零零八年十一月五日	二零零九年十一月五日至 二零一二年十一月四日	
Mr. Lee Kwan Hung	700,000	-	-	(50,000)	650,000	5 November 2008	5 November 2009 to 4 November 2012	1.45
李均雄先生						二零零八年十一月五日	二零零九年十一月五日至 二零一二年十一月四日	
Prof. Lee T. S.	700,000	-	-	(120,000)	580,000	5 November 2008	5 November 2009 to 4 November 2012	1.45
李天生教授						二零零八年十一月五日	二零零九年十一月五日至 二零一二年十一月四日	
Other employees 其他僱員								
In aggregate	6,180,000	-	(490,000)	(1,538,000)	4,152,000	5 November 2008	5 November 2009 to 4 November 2012	1.45
總計						二零零八年十一月五日	二零零九年十一月五日至 二零一二年十一月四日	
	12,280,000	-	(490,000)	(2,958,000)	8,832,000			

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

# 31. SHARE OPTION SCHEMES (continued) Share Option Scheme (continued)

Notes to the reconciliation of share options under the Share Option Scheme outstanding during the year:

- \* The share options are vested to the grantees in the following manner:
  - 30% of such options were vested on 5 November 2009 with an exercise period from 5 November 2009 to 4 November 2012;
  - 30% of such options were vested on 5 November
     2010 with an exercise period from 5 November 2010 to 4 November 2012; and
  - the remaining 40% of such options will be vested on 5 November 2011 with an exercise period from 5 November 2011 to 4 November 2012.

The fair value of the share options under the Share Option Scheme granted during the reporting period ended 31 December 2008 was estimated at approximately HK\$6,664,000 (HK\$0.52 each). The Company recognised a total share option expense of HK\$1,748,000 (2009: HK\$3,565,000) for the options granted in 2008 during the reporting period.

### **31.** 購股權計劃(續) 購股權計劃(續)

年內購股權計劃下尚未行使的購股權對賬 附註:

- \* 購股權按以下方式歸屬予承授人:
  - 該等購股權的30%已於二零零 九年十一月五日歸屬,行使期 為二零零九年十一月五日至二 零一二年十一月四日;
  - 該等購股權的30%已於二零一零年十一月五日歸屬,行使期為二零一零年十一月五日至二零一二年十一月四日;及
  - 一 該等購股權的餘下40%將於二 零一一年十一月五日歸屬,行 使期為二零一一年十一月五日 至二零一二年十一月四日。

截至二零零八年十二月三十一日止報告期間根據購股權計劃授出之購股權的公平值估計約為6,664,000港元(每份購股權0.52港元)。本公司於報告期間就二零零八年授出之購股權確認合共1,748,000港元(二零零九年:3,565,000港元)之購股權開支。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

# 31. SHARE OPTION SCHEMES (continued) Share Option Scheme (continued)

The fair value of the share options under the Share Option Scheme granted during the reporting period ended 31 December 2008 was estimated as at the date of grant, using a binomial model, taking into account the terms and conditions upon which the options were granted. The following table lists the inputs to the model used:

Dividend yield (%)	3
Expected volatility (%)	55
Risk-free interest rate (%)	1.8
Expected life of option (years)	4
Exit rate – director (%)	0
Exit rate – staff except director (%)	15
Weighted average share price (HK\$ per share)	1.45

The expected volatility reflects the assumption that the historical volatility is indicative of future trends, which may also not necessarily be the actual outcome. The exit rate is based on the historical data on staff/director turnover rates.

No other feature of the options granted was incorporated into the measurement of fair value.

### **31.** 購股權計劃(續) 購股權計劃(續)

截至二零零八年十二月三十一日止報告期間根據購股權計劃授出之購股權的公平值乃使用二項式模式於授出日期進行估計,並已計及該等購股權授出後的條款及條件。下表列載使用該模式的計入項目:

股息率(%)	3
預期波幅(%)	55
無風險利率(%)	1.8
購股權預期年期(年)	۷
退出率一董事(%)	C
退出率一除董事外的員工(%)	15
加權平均股價(每股港元)	1.45

預期波幅反映假設歷史波幅具有未來趨勢的指示作用,亦可能與實際結果不符。退 出率乃按照員工/董事流失率的歷史數據 計算。

計算公平值時概無列入其他所授出購股權 的特質。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 31. SHARE OPTION SCHEMES (continued)

The following share options were outstanding under the Pre-IPO Share Option Scheme and the Share Option Scheme during the year:

### 31. 購股權計劃(續)

以下為於年內首次公開發售前購股權計劃 及購股權計劃項下尚未行使的購股權:

		<b>20</b> 二零-		20 二零零	~ ~
		Weighted average exercise price HK\$	Number of options	Weighted average exercise price HK\$	Number of options
		per share 加權平均 行使價 <i>每股港元</i>	購股權數目	per share 加權平均 行使價 <i>每股港元</i>	購股權數目
At 1 January Exercised during the year Cancelled or lapsed	於一月一日 年內行使 年內註銷或失效	1.53 1.58	15,523,500 (4,550,500)	1.53 1.66	16,559,000 (1,017,500)
during the year  At 31 December	於十二月三十一日	1.45	10,483,000	1.81	(18,000)

The weighted average share price at the date of exercise for share options exercised during the reporting period was HK\$5.47 per share.

The 4,550,500 share options exercised during the year resulted in the issue of 4,550,500 ordinary shares of the Company and new share capital of HK\$46,000 and share premium account of HK\$7,126,000 (before issue expenses), as further detailed in notes 30 and 32(b) to the financial statements.

At the end of the reporting period, the Company had 10,483,000 share options outstanding under the Pre-IPO Share Option Scheme and the Share Option Scheme. The exercise in full of the share options would, under the present capital structure of the Company, result in the issue of 10,483,000 additional ordinary shares of the Company and additional share capital of HK\$105,000 and share premium account of HK\$15,690,000 (before issue expenses).

Subsequent to the end of the reporting period and at the date of approval of these financial statements, the Company had 9,653,000 share options outstanding under the Pre-IPO Share Option Scheme and Share Option Scheme, which represented approximately 2.37% of the issued share capital of the Company as at that date.

於報告期間已行使的購股權於行使當日的 加權平均股價為每股5.47港元。

於年內行使之4,550,500份購股權令本公司發行4,550,500股普通股,產生46,000港元之新股本及7,126,000港元之股份溢價賬(扣除發行開支前)。有關詳情載於財務報表附註30及32(b)。

於報告期間結算日,本公司擁有10,483,000份 首次公開發售前購股權計劃及購股權計 劃下之尚未行使購股權。根據本公司現 時的股本架構,根據購股權計劃,全面 行使該等購股權將導致本公司額外發行 10,483,000股普通股以及產生額外股本 105,000港元及股份溢價賬15,690,000港 元(扣除發行開支前)。

報告期間結算日之後及於批准此等財務報表當日,本公司擁有9,653,000份首次公開發售前購股權計劃及購股權計劃下之尚未行使購股權,佔本公司於該日期已發行股本約2.37%。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

### 32. RESERVES

### (a) Group

The amounts of the Group's reserves and the movements therein for the current and prior years are presented in the consolidated statement of changes in equity of the financial statements.

The contributed surplus of the Group represents (i) the excess of the nominal value of the shares of the subsidiaries acquired pursuant to the reorganisation of certain members of the Group which took place on 31 December 1992, over the nominal value of EGL's shares issued in exchange therefor; (ii) the premium arising from the share issues by EGL for settlement of the amount due to the ultimate holding company of HK\$15,841,000; (iii) the premium arising from the acquisition of Embry HK from the minority shareholders of HK\$5,000,000; and (iv) the excess of the nominal value of the share capital of the subsidiaries acquired pursuant to the group reorganisation, over the nominal value of the share capital of the Company issued in exchange therefor and the then existing 10,000,000 shares of HK\$0.01 each credited as fully paid at par.

In accordance with the relevant regulations applicable in the PRC, subsidiaries of the Company established in the PRC are required to transfer a certain percentage of their profits after tax, if any, to the enterprise expansion and statutory reserve funds, which are non-distributable, before profit distributions to shareholders. The amounts of the transfers are subject to the approval of the board of directors of these subsidiaries.

The Group applied the transitional provision HKFRS 3 which permits goodwill in respect of acquisitions which occurred prior to 1 January 2001, to remain eliminated against the consolidated reserves. The amount of goodwill remaining in consolidated reserves, arising from the acquisition of subsidiaries prior to 1 January 2001, was stated at cost, which amounted to HK\$3,168,000 (2009: HK\$3,168,000) as at 31 December 2010.

### 32. 儲備

### (a) 本集團

現時及過往年度本公司儲備金額以 及其變動已呈列於財務報表內綜合 權益變動表內。

本集團實繳盈餘指(i)根據重組於一九九二年十二月三十一日收購本集團若干成員公司,該等成為資訊股份的面值超出就此作為完善。 與所發行EGL股份的面值差額計算 15,841,000港元而進行發行政學的查售的溢價;(iii)向少數股東收別 產生的溢價;(iii)向少數股東收開安莉芳香港所產生溢價5,000,000港元;及(iv)根據集團重組收工時期 屬公司的股本的面值超出本面值的的股本面值的以及按面值入賬列作繳足的部份以及按面值入賬列作繳足的10,000,000股每股面值0.01港元的當時現有股份。

根據中國適用的相關規例,本公司於中國成立的附屬公司須將其若干百分比的除稅後溢利(如有)在向股東作出溢利分派前轉撥至企業擴展及法定儲備基金(均為不可分派)。轉撥的金額須待該等附屬公司的董事會批准方可作實。

本集團已採用香港財務報告準則第 3號的過渡性條文,容許二零零一 年一月一日前進行收購所產生的商 譽維持與綜合儲備的對銷。保留 於綜合儲備內因二零零一年一月一 日前收購附屬公司產生的商譽金額 按成本列值,於二零一零年十二月 三十一日為3,168,000港元(二零零 九年:3,168,000港元)。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

**32. RESERVES** (continued)

(b) Company

32. 儲備(續)

(b) 本公司

At 1 January 2009	於二零零九年一月一日	Notes 附註	Share premium account 股份溢價賬 HK\$'000 千港元	Contributed surplus 實繳盈餘 HK\$'000 千港元	Share option reserve 購股權儲備 HK\$'000 千港元	Retained profits 保留溢利 HK\$'000 千港元	Total 總計 HK\$*000 千港元
Profit for the year	年度溢利				<del>-</del>	38,665	38,665
Total comprehensive income for the year	年內全面收入總額	00/-1	- 0.107	-	- (1 450)	38,665	38,665
Issue of shares Equity-settled share option arrangements	發行股份 以權益支付之 購股權安排	30(a) 31	3,137	-	(1,456) 4,987	_	1,681 4,987
Share options lapsed 2008 final and special dividends	購股權失效 宣派及已付二零零八年	01	-	-	(23)	23	
declared and paid 2009 interim dividend	末期及特別股息 二零零九年中期股息	15 15				(24,068)	(24,068)
At 31 December 2009 and 1 January 2010	於二零零九年 十二月三十一日 及二零一零年 一月一日		334,714	381,248	10,204	38,013	764,179
Profit for the year	年度溢利					34,429	34,429
Total comprehensive income for the year	年內全面收入總額		_	_	_	34,429	34,429
Issue of shares Equity-settled share option	發行股份 以權益支付之	30(b)	11,999	-	(4,873)	-	7,126
arrangements Share options lapsed 2009 final and special dividends declared and paid	購股權安排 購股權失效 宣派及已支付 二零零九年末期	31	-	-	2,337 (112)	112	2,337
2010 interim dividend	及特別股息 二零一零年中期股息	15 15	-		-	(28,300) (12,170)	(28,300) (12,170)
At 31 December 2010	於二零一零年 十二月三十一日		346,713	381,248	7,556	32,084	767,601

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

### 32. RESERVES (continued)

### (b) Company (continued)

The contributed surplus of the Company represents the excess of the then net assets of the subsidiaries acquired by the Company pursuant to the group reorganisation, over the nominal value of the share capital of the Company issued in exchange therefor and the then existing 10,000,000 shares of HK\$0.01 each credited as fully paid at par. Under the Companies Law of the Cayman Islands, the contributed surplus may be distributed to the shareholders of the Company, provided that immediately following the date on which the dividend is proposed to be distributed, the Company will be in a position to pay off its debts as and when they fall due in the ordinary course of business.

The share option reserve comprises the fair value of share options granted which are yet to be exercised, as further explained in the accounting policy for share-based payment transactions in note 2.4 to the financial statements. The amount will either be transferred to the share premium account when the related options are exercised, or be transferred to retained profits should the related options expire or be forfeited.

# 33. NOTE TO THE CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS

### Major non-cash transactions

(a) Pursuant to an agreement entered into between a subsidiary of the Company and an independent third party on 15 October 2009, the Group has agreed to acquire a property located in Shanghai City, the PRC, at a consideration of approximately RMB380,638,000 which is for office and commercial use with 14 floors with a construction area of approximately 11,430 square metres. At 31 December 2009, the deposit paid was approximately RMB190,319,000.

In the last quarter of the reporting period ended 31 December 2010, the Group took possession of the property. In addition to the consideration of the property, the Group has also incurred an amount of approximately RMB14,997,000 on renovation.

The total cost of the property is RMB395,635,000 (approximately HK\$457,105,000), excluding the capitalising of finance costs of HK\$1,223,000.

In addition to the deposit paid in the last reporting period ended 31 December 2009 (note 22), the Group had paid an amount of RMB118,363,000 (approximately HK\$136,051,000) for the property and the related finance costs of HK\$1,223,000 during the current reporting period. The remaining balance for acquisition of the property of RMB86,953,000 (approximately HK\$102,297,000) was included in other payables and accruals as at 31 December 2010 (note 27).

### 32. 儲備(續)

### (b) 本公司(續)

購股權儲備指已授出但尚未行使的 購股權的公平值,於財務報表附註 2.4就以股份為基礎交易的會計政 策中有所詳述。金額將於有關購股 權獲行使時轉撥至股份溢價賬,或 於有關購股權屆滿或被沒收時轉撥 至保留盈利。

### 33. 綜合現金流量表附註

### 主要非現金交易

(a) 根據本公司一間附屬公司與獨立 第三方於二零零九年十月十五日 簽訂的協議,本集團同意收購位於 中國上海市的物業,代價約為人 民幣380,638,000元,合共14層作 辦公室及商業用途,建築面積約 為11,430平方米。於二零零九年 十二月三十一日,已支付按金約人 民幣190,319,000元。

於二零一零年十二月三十一日止報告期間的最後季度,本集團已接管物業的擁有權。除了該物業的代價,本集團為物業裝修亦支付約人民幣14,997,000元。

撇除撥作資本的融資成本 1,223,000港元,物業總成本 為人民幣395,635,000元(約 457,105,000港元)。

除截至二零零九年十二月三十一日止報告期間支付之按金外(附註22),本集團於本報告期間已為物業支付人民幣118,363,000元(約136,051,000港元)及相關融資成本1,223,000港元。用於收購物業之餘額人民幣86,953,000元(約102,297,000港元)已計入本集團於二零一零年十二月三十一日其他應付款項及應計款項(附註27)。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

# 33. NOTE TO THE CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS (continued)

### Major non-cash transactions (continued)

(b) During the reporting period ended 31 December 2009, the deposit of RMB18,540,000 paid for the land use rights is the total consideration for the land with an area of 123,350 square metres (the "Shandong Factory Phase 2") adjacent to the land of the Group's factory located in Jinan City, Shandong Province, the PRC. In December 2010, the deposit of RMB16,826,000 has been utilised for the grant of land use rights for a piece of land with an area of 111,944 square metres and has been reclassified as prepaid land lease payments.

### 34. OPERATING LEASE ARRANGEMENTS

### (a) As lessor

The Group leases its investment properties (note 18) under operating lease arrangements, with leases negotiated for terms ranging from six months to two years.

At the end of the reporting period, the Group had total future minimum lease receivables under non-cancellable operating leases with its tenants falling due as follows:

### 33. 綜合現金流量表附註(續)

### 主要非現金交易(續)

(b) 截至二零零九年十二月三十一日止報告期內,為土地使用權支付的按金人民幣18,540,000元為就鄰近本集團位於中國山東省濟南市廠房佔地123,350平方米土地(「山東廠房二期」)的支付總代價。於二零一零年十二月,為取得一塊佔地111,944平方米土地的土地使用權已動用人民幣16,826,000元之按金,有關按金已重分類為預付土地租賃款項。

### 34. 經營租約安排

#### (a) 作為出租人

本集團根據經營租約安排出租投資物業(附註18),租約以介乎六個 月至兩年期進行磋商。

於報告期間結束時,根據本集團與 租戶訂立之不可撤銷經營租約,本 集團於以下日期之未來最低應收租 金總額如下:

### Group 本集團

		2010 二零一零年 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i>	2009 二零零九年 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i>
Within one year In the second to fifth years, inclusive	一年內 第二至第五年 (包括首尾兩年)	1,914	2,090
		1,914	3,397

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

#### 34. OPERATING LEASE ARRANGEMENTS (continued)

#### (b) As lessee

The Group leases certain of its shops, counters, warehouses, office properties and office equipment under operating lease arrangements with leases negotiated for terms ranging from one to eight years.

At the end of the reporting period, the Group had total future minimum lease payments under non-cancellable operating leases falling due as follows:

### 34. 經營租約安排(續)

### (b) 作為承租人

本集團根據經營租約安排租用若干店舗、櫃位、倉庫、辦公室物業及辦公室設備,租約以一至八年的年期進行磋商。

於報告期間結束時,根據本集團之 不可撤銷經營租約,本集團於以下 日期之未來最低應付租金總額如 下:

### Group 本集團

	2010 二零一零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2009 二零零九年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Within one year — 年內 In the second to fifth years, 第二至第五年	78,345	55,341
inclusive (包括首尾兩年) After five years     五年後	42,829 31	21,219 388
	121,205	76,948

In addition, the Group has entered into agreements with department stores to enable the Group to set up its retail outlets therein. The operating lease rentals for the use of their floor areas in department stores are based on the higher of a fixed rental or contingent rent based on sales of the retail outlets pursuant to the terms and conditions as set out in the respective agreements. As the future sales of these retail outlets could not be accurately determined, the relevant contingent rent has not been included above and only the minimum lease commitments have been included in the above table.

The Company has no operating lease arrangement at the end of the reporting period.

此外,本集團與百貨公司訂立協議,以便本集團在百貨公司內開設零售點。使用百貨公司之樓面面積而應付之經營租約租金乃根據固定租金與或然租金兩者中之較高者釐定。或然租金乃根據有關協議所載之條款及條件按零售點之銷售額釐定。由於該等零售點之未來銷售額未能準確地釐定,故有關或然租金並未包括在上表。上表僅載列最低租賃承擔。

於報告期間結束時,本公司並無經營租約 安排。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

### 35. COMMITMENTS

### 35. 承擔

At the end of the reporting period, the Group had the following commitments:

於報告期間結算日,本集團之承擔如下:

		2010 二零一零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2009 二零零九年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Contracted for capital commitments in respect of its wholly-owned investments in the PRC	就其於中國全資擁有之 投資之已訂約資本承擔	57,976	293,000
Contracted for commitments in respect of  – the acquisition of property, plant and equipment*  – the land lease payments in the PRC	以下項目之已訂約承擔 一購買物業、廠房 及設備* 一中國之土地租賃款項	12,334  12,334	223,022 7,599 230,621
Authorised, but not contracted for commitments in respect of investment in the Shandong Factory Phase 2 development	就於山東廠房二期發展 投資之經批准但未訂約 承擔	121,898	117,743

<sup>\*</sup> As at 31 December 2009, the Group had contracted for HK\$223,022,000 in respect of the acquisition of the property located in Shanghai, which was also included in the above capital commitments in respect of its wholly-owned investments in the PRC.

於二零零九年十二月三十一日,本集 團就收購位於上海市之物業已訂約為 223,022,000港元,並已計入上述本集 團於中國全資擁有之投資之資本承擔。

The Company had no significant commitment at the end of the reporting period.

本公司於報告期間結算日並無重大承擔。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

### 36. FINANCIAL INSTRUMENTS BY CATEGORY

The carrying amounts of each of the categories of financial instruments as at the end of the reporting period are as follows:

### **Financial assets**

Loans and receivables

### 36. 按類別分析之金融工具

於報告期間結算日各類金融工具的賬面值 如下:

### 金融資產

貸款及應收款項

Group 本集團

		<b>中集團</b>		
		2010	2009	
		二零一零年	二零零九年	
		HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	
Trade receivables	應收貿易賬款	64,838	48,228	
Financial assets included in	列為預付款項、			
prepayments, deposits	按金及其他應收			
and other receivables	款項之金融資產	2,816	1,899	
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	195,090	288,957	
		262,744	339,084	

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

# 36. FINANCIAL INSTRUMENTS BY CATEGORY (continued) Financial liabilities

Financial liabilities at amortised cost

# **36.** 按類別分析之金融工具(續) 金融負債

按攤銷成本計量之金融負債

Group 本集團

		二零一 <b>HK</b> \$	
Interest-bearing bank borrowings Trade and bills payables Financial liabilities included in	計息銀行借款   應付貿易賬款及應付票據   列為其他應付款項及		<b>000</b> – <b>955</b> 36,823
other payables and accruals	應計款項之金融負債	146	

### **Financial assets**

Loans and receivables

### 金融資產

貸款及應收款項

Co	m	p	ar	ıy

		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		HK\$'000	HK\$'000
		<i>千港元</i>	<i>千港元</i>
Due from subsidiaries	應收附屬公司款項	394,208	288,161
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	2,499	105,848
		396,707	394,009

### **Financial liabilities**

Dι

Financial liabilities at amortised cost

### 金融負債

按攤銷成本計量之金融負債

### Company 本公司

		2010 二零一零年 <i>HK\$</i> '000 千港元	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元
lue to a subsidiary	應付一間附屬公司款項	325	325

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

# 37. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES AND POLICIES

The Group's principal financial instruments, comprise cash, short term deposits and interest-bearing bank borrowings. The main purpose of these financial instruments is to raise finance for the Group's operations. The Group has various other financial assets and liabilities such as trade receivables and trade payables, which arise directly from its operations.

The main risks arising from the Group's financial instruments are interest rate risk, foreign currency risk, credit risk and liquidity risk. The directors review and agree policies for managing each of these risks and they are summarised below.

#### Interest rate risk

Cash flow interest rate risk is the risk that the future cash flows of a financial instrument will fluctuate because of changes in market interest rates. The Group is exposed to both fair value and cash flow interest rate risks. The Group's exposure to market risk for changes in interest rates relates primarily to the Group's bank borrowings with a floating interest rate.

At present, the Group does not intend to seek to hedge its exposure to interest rate fluctuations. However, the Group will constantly review the economic situation and its interest rate risk profile, and will consider appropriate hedging measures in future as may be necessary.

As at 31 December 2010, the post-tax profit of the Group would have been decreased/increased by approximately HK\$425,000 (2009: Nii) if the interest rates has been increased/decreased by 50 basis points with all other variables held constant.

### 37. 財務風險管理目標及政策

本集團之主要金融工具包括現金、短期存款及計息銀行借款。此等金融工具主要目的是為本集團經營業務融資。本集團有其他不同金融資產及負債,如應收貿易賬款及應付貿易賬款,乃直接透過經營業務產生。

本集團金融工具之主要風險為利率風險、 外匯風險、信貸風險及流動資金風險。董 事審閱並協定管控以上各種風險之政策, 有關資料概述如下。

#### 利率風險

現金流量利率風險為金融工具未來現金流量因市場利率變化而波動的風險。本集團同時承受公平值及現金流量利率風險。本 集團所承受利率變化的市場風險,主要與本集團浮動利率計算的銀行借款有關。

目前,本集團無意對沖所須承受的利率波動。然而,本集團將定期檢討經濟狀況及 其利率風險狀況,並會考慮日後是否需要 實施適當的對沖措施。

倘利率上升/下跌50基點,而所有其他因素保持不變,於二零一零年十二月三十一日,本集團除税後溢利應減少/增加約425,000港元(二零零九年:無)。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

# 37. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES AND POLICIES (continued)

### Foreign currency risk

The Group carries on its sales and purchases transactions mainly in Hong Kong dollars and RMB. As the foreign currency risks generated from the sales and purchases can be set off with each other, the foreign currency risk is minimal for the Group. It is the policy of the Group to continue maintaining the balance of its sales and purchases in the same currency. The Group does not use derivative financial instruments to protect against the volatility associated with foreign currency transactions and other financial assets and liabilities created in the ordinary course of the business. However, as the Group's net profit is reported in Hong Kong dollars, there will be a translation gain as a result of the RMB appreciation, and vice versa. The majority of the Group's operating assets are located in Mainland China and are denominated in RMB.

The following table demonstrates the sensitivity at the end of the reporting period to a reasonably possible change in the RMB exchange rate, with all other variables held constant, of the Group's profit after tax and equity (due to changes in the fair value of monetary assets and liabilities).

### 37. 財務風險管理目標及政策(續)

### 外匯風險

本集團主要以港元及人民幣進行買賣交易。由於有關買賣產生之外匯風險可互相抵銷,故本集團之外匯風險甚低。本集團之政策為繼續維持以相同貨幣進行買賣之平衡。本集團並無以衍生金融工具來對音業務過程之外匯交易及其他金融資產及負債所附帶之波動。然而,由於本集團之純利以港元呈列,故人民幣升值可帶來匯兑收益,反之亦然。本集團大部份經營資產均位於中國大陸,並以人民幣列示。

下表列示於報告期間結算日,在所有其他 可變因素維持不變的情況下,本集團的除 稅後溢利及權益對人民幣匯率可能出現合 理變動之敏感度(由於貨幣資產及負債的 公平值變動)。

> Increase/ (decrease) in RMB rate 人民幣 匯率上調/ (下調) %

2010	二零一零年		
If Hong Kong dollar weakens against RMB	倘港元兑人民幣貶值	5	22,210
If Hong Kong dollar strengthens against RMB	倘港元兑人民幣升值	(5)	(22,210)
2009	二零零九年		
If Hong Kong dollar weakens	倘港元兑人民幣貶值		
against RMB  If Hong Kong dollar strengthens	(大学)	5	13,310
against RMB	HNJ/C/U/U/\P\TU/TE	(5)	(13,310)

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

# 37. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES AND POLICIES (continued)

#### **Credit risk**

The Group trades only with recognised and creditworthy customers. It is the Group's policy that all customers who wish to trade on credit terms are subject to credit verification procedures. In addition, receivable balances are monitored on an ongoing basis and on an individual basis. Each of the customers has been attached with a trading limit and any excess of the limit must be approved by the general manager of the operation unit. Under the tight control of the credit term and detailed assessment to the creditworthiness of individual customers, the Group's exposure to bad debts is maintained as minimal.

The credit risk of the Group's other financial assets, which comprise cash and cash equivalents and other receivables, arises from default of the counterparty, with a maximum exposure equal to the carrying amounts of these instruments.

Further quantitative data in respect of the Group's exposure to credit risk arising from trade receivables are disclosed in note 21 to the financial statements.

### Liquidity risk

Liquidity risk is the risk of non-availability of funds to meet all contractual financial commitments as they fall due. The Group's objective is to maintain a prudent financial policy, to monitor liquidity ratios against risk limits and to maintain a contingency plan for funding to ensure that the Group maintains sufficient cash to meet its liquidity requirement.

The Group continued to enjoy a strong financial position with cash and cash equivalents amounting to HK\$195,090,000 as at 31 December 2010 (2009: HK\$288,957,000).

The Group financed its operations and investment activities by internally generated cash flows and bank borrowings.

### 37. 財務風險管理目標及政策(續)

### 信貸風險

本集團僅與知名及信譽良好的客戶進行交易。根據本集團的政策,任何有意以信貸形式進行交易的客戶均須經過信貸核實程序。此外,本集團亦持續監察各項應收款項結餘。本集團對各名客戶設立貿易限額,超出限額之數必須得到營運單位之總經理批准。由於本集團嚴控信貸期,並且對個別客戶之信譽作詳盡評估,故本集團之壞賬風險極低。

本集團其他金融資產的信貸風險包括現金 及現金等價物及其他應收款項、因對方違 約產生的信貸風險,上限相等於該等工具 之賬面值。

有關本集團因貿易應收賬款產生之信貸風 險之進一步定量數據於財務報表附註21中 披露。

### 流動資金風險

流動資金風險指未能取得資金以應付所有 到期之合約財務承擔。本集團之目標是保 持穩健之金融政策,藉著風險限額來監察 流動資金比率,並設有應急資金計劃,確 保本集團具備足夠現金以應付其流動資金 需求。

於二零一零年十二月三十一日,本集團繼續擁有穩固之財務狀況,其現金及現金等價物為195,090,000港元(二零零九年:288,957,000港元)。

本集團透過內部產生之現金流及銀行借 款,為其業務及投資活動提供資金。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

# 37. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES AND POLICIES (continued)

### Liquidity risk (continued)

The maturity profile of the Group's financial liabilities as at the end of the reporting period, based on the contractual undiscounted payments, was as follows:

### Group

### 37. 財務風險管理目標及政策(續)

### 流動資金風險(續)

於報告期間結算日,本集團根據合約未貼 現付款計算之金融負債到期日如下:

### 本集團

		On demand 按要求 HK\$'000 千港元	Within 1 year 一年內 HK\$'000 千港元	<b>1-5 years</b> 一至五年 HK\$'000 <i>千港元</i>	<b>Total</b> 總額 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i>
2010 Interest-bearing bank borrowings Trade and bills payables Other payables	二零一零年 計息銀行借款 應付貿易賬款及應付票據 其他應付款項	7,949 - 7,949	21,024 56,006 146,053 223,083	66,502 - - 66,502	87,526 63,955 146,053 297,534
2009 Trade and bills payables Other payables	二零零九年 應付貿易賬款及應付票據 其他應付款項	4,792 _ 4,792	32,031 40,060 72,091		36,823 40,060 76,883

As at 31 December 2010, the Company provided a guarantee to a bank in connection with a banking facility of HK\$190,000,000 (2009: Nil) granted to one of its subsidiaries, of which approximately HK\$85,000,000 (2009: Nil) was utilised.

### **Capital management**

The Group manages its capital to ensure that the Group will be able to continue as a going concern while maximising the return to the owners through the optimisation of the debt and equity balance where appropriate. No change was made in the objectives, policies or processes for managing capital during the years ended 31 December 2010 and 2009.

The capital structure of the Group consists of net debt which includes the bank borrowings, equity attributable to owners of the Company, comprising issued share capital, reserves and retained profits as disclosed in the consolidated statement of changes in equity.

於二零一零年十二月三十一日,本公司就 其一間附屬公司的190,000,000港元(二零 零九年:無)銀行信貸向一間銀行提供擔 保,其中已動用約85,000,000港元(二零 零九年:無)。

### 資本管理

本集團管理其資本以確保本集團能持續營運,同時在適當時透過優化債務及權益結餘(如適用)將擁有人的回報增至最大。於截至二零一零年及二零零九年十二月三十一日止年度,管理資本之目標、政策或程序並無變動。

本集團資本結構包括債務淨額其中包括銀行借款及本公司擁有人應佔股權(包括綜合權益變動表所披露的已發行股本、儲備及保留溢利)。

財務報表附註(續)

31 December 2010 二零一零年十二月三十一日

# 37. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES AND POLICIES (continued)

### Capital management (continued)

The Company monitors capital using a gearing ratio, which is total bank borrowings divided by equity attributable to owners of the Company. The gearing ratios as at the end of the reporting periods were as follows:

### 37. 財務風險管理目標及政策(續)

### 資本管理(續)

本公司透過資產負債比率架構(即銀行借款總額除以本公司擁有人應佔股權)監控資本。於報告期末資本負債比率如下:

Group	本集團	2010 二零一零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2009 二零零九年 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i>
Interest-bearing bank borrowings	計息銀行借款	85,000	
Equity attributable to owners of the Company	本公司擁有人應佔權益	1,109,672	994,237
Gearing ratio	資產負債比率	7.7%	

### 38. APPROVAL OF THE FINANCIAL STATEMENTS

The financial statements were approved and authorised for issue by the board of directors on 31 March 2011.

### 38. 批准財務報表

財務報表於二零一一年三月三十一日獲董 事會批准及授權刊發。